

SUR

in English

FREE COPY
THE NEWSPAPER FOR
SOUTHERN SPAIN

Official market leader
Audited by PGD/OJD

June 8th to 14th 2018
www.surinenglish.com

News	2	What To Do	53
Comment	26	Sport	58
Lifestyle	28	My Home	67
Food & Drink	48	Classified	72
Health & Beauty	50	Pastimes	78

WORLD CUP 2018

The final countdown to Russia begins

Prepare for the ultimate football feast with our guide to the tournament **P60-63**



Pedro Sánchez and King Felipe with the new government ministers after the swearing-in ceremony on Thursday. :: EFE

New majority-female cabinet lines up ready to steer Spain into a new era

PSOE leader Pedro Sánchez is the new prime minister after his no-confidence vote in conservative Mariano Rajoy, who stood down as PP party leader this week

Spain has an unexpected new government after the success of Socialist party leader Pedro Sánchez's no-confidence vote in former conservative prime minister Mariano Rajoy last Friday. Sánchez, who was sworn in as PM on Saturday, has since named a cabinet that shows his com-

mitment to equality, the EU and the unity of Spain. Eleven women ministers will sit on the cabinet alongside six men, a higher ratio than in any other European country, and many of the new ministers are not politicians, but professionals in their designated field, among them a former astronaut. Ousted Mariano Rajoy announced earlier this week that he would step down as leader of the Partido Popular when his successor has been chosen at an upcoming party conference. Meanwhile, the new government set to work on Thursday after being sworn in. **P2&3**

Fireworks launch Marbella's San Bernabé fair

Festivities continue in the town centre and on the fairground until Monday **P12**



Fireworks on Tuesday. :: J-L

Mijas moves forward to adopt housing estates.

Audit says 39 of 200 can get council services while others need to carry out preparatory work **P22**

Landmark ruling grants shared custody of a pet.

A court has told a separated couple that their dog must spend six months a year with each of them **P14**

VillaMarbella.rent

Currencies Direct
Your currency savings start on page 13

SELL YOUR HOUSE TODAY
✓ Any condition ✓ Cash 48 hrs.
✓ No agency fees ✓ Any situation
617 333 777
express4finance@yahoo.co.uk

NORDICCAR PARKING MALAGA AIRPORT
NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min!
SCANDINAVIAN SERVICE
Rental cars for sale
www.nordiccar.com
952 575 772 / 667 460 784



Pedro Sánchez is sworn in as prime minister in front of King Felipe and outgoing PM Mariano Rajoy (right) . :: EFE

Of the 17 new ministers sworn in on Thursday by the king, 11 are women

bilation from left-wing parties and calls from Catalan separatist groups for urgent talks with Sánchez on the independence question and the fate of many of their leaders who are in jail or facing arrest.

A political comeback

Pedro Sánchez's appointment as PM came as a surprise to almost everyone. Not only did the no-confidence motion succeed where it had been expected to fail, but Sánchez, 46, had resigned the PSOE leadership in 2016 rather than help the PP party into power by having his party abstain in Rajoy's investiture debate, as his replacement went on to do. He then claimed the party crown again in 2017, beating the Andalusian regional president, Susana Díaz, to the top job despite almost all other senior PSOE members openly supporting Díaz's candidacy.

Sánchez, who is from a middle-class Madrid family and has been married to Begoña Gómez for 12 years, has two daughters, born in 2005 and 2007. He is a fan of basketball and is known for his support for more equality for women, the EU and the unity of Spain, although favouring a more federal country. Sánchez wasted no time in shaping his new cabinet with fresh faces to reflect his views and unrestrained by the need to politically reward many long-standing supporters.

Outsiders appointed

Of the 17 new ministers sworn in by the king on Thursday morning, 11 are women, making it the most female-dominated government in Europe.

In addition, among his more radical appointments from outside politics are a television journalist and former astronaut, as well as two public supporters of LGBT rights.

All change - Pedro Sánchez takes over as PM and chooses an innovative cabinet

The Socialist leader's appointments, most of whom are women, reflect his commitment to equal rights, the EU and Spanish unity, with several non-politicians joining his team

:: SUR

MADRID. New prime minister, Pedro Sánchez, has named a female-dominated cabinet with some innovative other choices in his first week in the job. Sánchez, leader of the PSOE Socialist party, dramatically ousted Mariano Rajoy of the

Partido Popular (PP) in an MPs' no-confidence vote last Friday (1 June).

The no-confidence motion, tabled in reaction to corruption accusations and court sentences against former top PP members, had seemed unlikely to succeed at first. However the minority PSOE party was able to gather the votes of the fragmented smaller political groups to reach a majority of 180 MPs in favour versus 169 against.

Smaller parties vote for PSOE

The decision by the PNV Basque nationalist party to give its five MPs' votes to Sánchez was crucial as it had sided with the PP on a vote to

pass the delayed 2018 national budget only a few days earlier. Only Ciudadanos maintained support for conservative leader.

Rajoy, who had decided not to stand down as PM ahead of the no-confidence vote, left the chamber immediately after last Friday's decision and wished Sánchez good luck. The new PM was sworn in by King Felipe on Saturday morning.

Sánchez, who is not currently an MP, promised in his address in parliament during the motion to lead a Socialist, supportive and pro-European government. He has promised to maintain the agreed national budget for 2018, a concession won

by the PNV party in return for its support, and showed signs that he recognises the challenges of leading a government with just 84 MPs that will need to pact with several other parties in order to win each vote in Madrid's Congreso.

Minority government

Many commentators expressed doubts that the government can do much before the next general election in June 2020. Head of Ciudadanos, Albert Rivera, wished Pedro Sánchez good luck at the head of a "Frankenstein government", which he said would be "weak".

The defeat of Rajoy brought ju-



Frontline Aloha Golf.
As project 1.495.000€
or finished 2.995.000€.



Cabopino Villas.
Walking distance to Cabopino Marina
from 870.000€, just released.



Stunning Villa in Benalmádena.
Reduced from 1.995.000€
to 1.795.000€.



La Cala de Mijas.
Contemporary Villas from 510.000€,
great value for money.



La Cala de Mijas.
Villas walking distance to town centre
and sea views from 825.000€.



La Cerquilla,
Nueva Andalucía.
3.350.000€

ROC ESTATES
ROC SOLID INVESTMENTS

We are looking urgently for Villas to reform for our Investors and plots.
Ideal around La Cala de Mijas, Cabopino, Elviria, El Rosario, Golden Mile and Nueva Andalucía.
If you are looking to sell or to buy then let us help you with our professional Expertise.

Our Offices are located on the Golden Mile and in Oslo Norway!!!

Oasis Business Centre 9. 29602 Golden Mile MARBELLA
Tel: 650952084 | info@rocestates.com | www.rocestates.com

FACES OF THE NEW CABINET

Carmen Calvo
Vice-president for Cabinet, Equality

The new PM's right hand. A veteran PSOE minister.



Josep Borrell
Foreign Affairs, EU and Cooperation

Former minister and aspirant to be PM, Borrell is from Catalonia.



Fernando Grande-Marlaska
Interior

A respected judge on all sides and known for tough decisions.



Margarita Robles
Defence

A long-serving politician, she was most recently PSOE spokesperson in parliament.



Dolores Delgado
Justice

A progressive and well-known prosecutor, and Islamic terrorism expert.



Nadia Calviño
Economy and Companies

A political outsider, she was previously head of all the EU's budget process.



María Jesús Montero
Tax Revenue

A promotion from the same role in the Junta de Andalucía regional government.



Meritxell Batet
Territorial Organisation

A Catalan charged with building bridges with that region.



José Luis Ábalos
Infrastructure

A top PSOE party official who has always been loyal to Sánchez.



Isabel Celaá
Spokesperson, Education and Professional Training

Previously in the Basque government and a party loyalist.



Màxim Huerta
Culture and Sport

A journalist and TV pundit, his surprise appointment is controversial.



Pedro Duque
Science, Innovation and Universities

A former astronaut, he has been into space twice, including on the Space Shuttle.



Magdalena Valerio
Work, Migration and Social Security

An expert in pensions ready to try to reform the system.



Teresa Ribera
Ecological Transition

A new, larger Environment department to promote a greener planet.



Luis Planas
Agriculture, Fisheries and Food

Experienced in the role from Andalucía and most recently was in Brussels.



Carmen Montón
Health, Consumer Affairs and Social Affairs

A Valencian regional politician, against privatisation of health.



Reyes Maroto
Industry, Business and Tourism

A reputation as a tough negotiator and experienced in Madrid regional politics.



Mariano Rajoy quits as party head and PP begins search for next leader

The election will take place at a conference in July, with the current regional president of Galicia seen as possible front runner to take over

:: SUR

MADRID. In the end Mariano Rajoy was praised by both political friends and enemies for the way he swiftly announced that he will be standing aside from the leadership of the conservative PP party. I am going "because it is best for me, best for the PP and best for Spain", explained the tearful former prime minister after meeting his party's most senior members on Tuesday.

Rajoy had resisted calls to step down as PM before last week's no-confidence vote, insisting that he had done nothing wrong in corrup-



An emotional Rajoy resigns. :: EFE

tion scandals that have plagued the party and eventually brought down his government.

Leader of left-wing Podemos and arch critic, Pablo Iglesias, praised the outgoing PP leader after his an-

nouncement. "An elegant and intelligent politician is retiring...he won my respect," Iglesias wrote on Twitter.

Rajoy took over the PP in 2004 from José María Aznar and was prime minister from 2011. Since October 2016 he has led a minority government, which, despite having the largest number of MPs by far, has had to pact, principally with the Ciudadanos and PNV parties, to survive.

In the recent judgment in the Gürtel corruption case, Rajoy was cited as "lacking credibility" as a witness. He will stand down after a party conference in July to choose his successor.

Although candidates have still not declared their hand, a possible front runner is regional president of Galicia, Alberto Nuñez-Feijóo, who is seen as not tinged by corruption scandals and able to draw together different wings of the PP party.



Biggest hashish trafficker in Europe is arrested in Campo de Gibraltar

The man known as 'El Castaña' is part of a well-known clan that was behind the raid on La Línea hospital earlier this year

:: EFE

LA LÍNEA. National Police have dealt a major blow to the drugs trade in the Campo de Gibraltar this week with the arrest of Antonio Tejón, known as 'El Castaña', in La Línea de la Concepción. Tejón was one of the most wanted criminals in Spain and is said to be the head of the largest hashish smuggling gang in Europe, controlled by his family. A large part of the drug shipments coming into the area are said to be down to the clan.

Police sources said that his arrest took place on Wednesday



Police image of the drug trafficker's arrest. :: SUR

night in an operation that was carried out in La Línea. Investigators had been looking for him for some 19 months and he was held in a residential property in the town at around 11pm, sources said. Tejón was remanded in custody immediately because of the arrest warrants out in his name.

The family organisation that he leads, with help from his brother Francisco, who police suspect has fled from the immediate area, is said to be largest in the south of Spain and is called 'Los Castañitas'.

Several members of the group attacked La Línea hospital in order to free one of their members last

February, according to sources. Tejón was said to be behind the organisation of that raid.

The head of National Police in La Línea said that Tejón put up no resistance and was the only person detained on Wednesday.

112 REPORTS

Man faces 172-year sentence for grooming

MALAGA

:: JUAN CANO / ÁLVARO FRÍAS.

The Malaga public prosecutor's office has recommended a 172-year sentence for a 27-year-old man who has been accused of coercion and corruption of minors, possession of child pornography and the discovery and disclosure of secrets.

The man was posing as an adolescent girl and offering the victims advice about boys. A police investigation, 'Operation Molling', found that the accused had spoken with 1,000 different girls and had identified 41 separate victims. The first victim, from Antequera, led the police to the suspect's address in Castrillón (Asturias) where he was arrested.

Man arrested for abusing and locking up girlfriend

MALAGA

:: Á. FRÍAS / J. CANO. A 32-year-old woman from the Dominican Republic who travelled to Benalmádena to meet her boyfriend was locked in his flat, nude, and subjected to sexual assault and mistreatment over a period of eight days. The couple met online in August and after talking on the phone she decided to fly to Malaga and stay with her family there, although she soon moved to Benalmádena, where both her cousin and boyfriend lived. However, her boyfriend apparently became jealous of her job working in her cousin's bar, fearing she would meet other men, and decided to lock her in his home.



Miguel Ángel at his trial. :: SUR

Man who killed wife and child found dead in cell

MALAGA

:: J. CANO / Á. FRÍAS. Miguel Ángel, who was sentenced for murdering his ex-partner Estefanía and their child, Aarón, has been found dead in his cell. According to sources consulted by SUR, an investigation has been opened by police into the circumstances surrounding his death. The body of the prisoner was taken from the prison to a facility in Malaga where it was cremated.

Miguel was in a relationship with partner Estefanía between 2006 and 2013, but after they broke up he threatened her in constant phone calls, before murdering her and their son in September 2013.

Two arrested for racist aggression against Chinese student

MALAGA

:: Á. FRÍAS / J. CANO. Two men accused of racially abusing Chinese student Iris Zhang on a train between Fuengirola and Malaga have been arrested thanks to her clever use of social media, through which the suspects were quickly identified.

Following the contribution of several Facebook users, the National Police launched an investigation into the incident and soon identified the two suspects. The events took place on 29 April when Zhang was returning from Fuengirola after visiting the Feria de los Pueblos with friends. Several boys were chanting racist slogans at her as well as hitting her in the face and threatening her with a lit cigarette.

Taylor Wimpey España



Royal Banus Nueva Andalucía, Puerto Banus



Enjoy Costa del Sol



- New 2 and 3 bedroom apartments and penthouses
- Top quality design and extra large open terraces
- Walking distance to amenities and beach
- Buy directly from the developer
- Key ready in summer 2019

From 490.000€

Call us now: 900 130 044 (Freephone Spain) / +34 971 706 972
taylorwimpeyspain.com



In their hands - unions and bosses from the hospitality sector ahead of their meeting on Tuesday. :: NITO SALAS

Unions plan summer of strikes in hotels and restaurants on Costa

Dates that will have maximum impact on visitors to the area are being discussed if no deal is reached with bosses before a 15 June vote

:: JUAN SOTO

MALAGA. Tourists on the Costa del Sol this summer could meet with empty reception desks and closed restaurants as strike action moves closer. Trade unions in the hotel and hospitality sector announced on Thursday that they will call for four periods of industrial action during July, August and September.

The move comes in response to Tuesday's breakdown in the ongoing negotiations with employers over new working conditions. Union representatives and bosses were meeting for the eleventh time to sign off on a collective bargaining deal as the last one expired in December, but the meeting broke up without an agreement. Last month workers staged a four-stage march along the Costa in support of improved conditions.

Representatives of employers

have offered an eight per cent salary increase over four years, whereas unions are asking for 16 per cent. The Mahos association, representing restaurants, called this demand "ridiculous", saying that businesses outside the busiest areas couldn't afford it.

Another key disagreement centres on hotels, where the local hoteliers association, Aehcos, wants to link salary increases to an improvement in absenteeism and changes in the way days off are allocated. Unions want staff who work

for outside contractors to be included in the terms of the new deal. The hoteliers say this has nothing to do with the collective agreement and it is up to each company to negotiate separately.

Speaking for the unions, Sergio de Oses of UGT said that it was "a pity that what could be the best summer ever for tourism could be remembered as the worst". Luis Callejón, of Aehcos, said the strike would be a mistake as the workers "have the best agreement in Spain", and it would be hard to explain "to working families that need the income, especially as they are defending workers who are part of other agreements".

The actual dates and scope of the industrial action haven't been announced but unions said they will last three to four days each and be at the end of July, start and middle of August and start of September.

Unions will meet on 15 June to make their decision unless negotiations resume first.

What do you think?

If you work in a hotel, bar or restaurant, or will be affected by a possible strike, we want to hear from you.

Email: surinenglish.su@diariosur.es



Flashback to May's march. :: N. S.

Leading Church charity says some local people are more vulnerable than in the crisis

Cáritas, part of the Catholic Church, has just presented its annual report and marked its fiftieth anniversary in Malaga province

:: ANA PÉREZ-BRYAN

MALAGA. Cáritas, the leading charity of the Catholic Church in Spain, has said in its annual report for the Malaga area, published last week, that many people are more vulnerable now than during the financial crisis.

In their yearly assessment of activity in Malaga province and

the Costa de Sol, which this year coincided with the fiftieth anniversary of their local work, leaders explained that for the first time they can talk positively about a "post-crisis" period. They say that the number of people across the area getting aid has declined significantly, but those who still cannot make ends meet are in a much more precarious position than before.

Last year records show that almost 30,000 local people benefited from aid. Some 3.15 million euros was spent on direct aid and a further five million went on running the charity's welfare centres.



Bishop of Malaga, Jesús Catalá, with heads of Cáritas. :: SUR

Taxis hold back action as Uber arrives on the Costa and Cabify expands its fleet

:: FRANCISCO JIMÉNEZ

COSTA DEL SOL. The arrival of 200 Uber cars on the Costa for the first time in the last week hasn't so far led to conflict with the area's taxi drivers, although some are not ruling out future industrial action.

As news of an increase in the local fleet of Cabify, a similar ride-charging app, came at the same

time as the launch of Uber, taxis asked local authorities and government to do more to help them stop private-hire cars of all types possibly breaking the rules.

They want to see more checks at the airport, where Uber and Cabify drivers cannot pick up passengers without a prearranged booking, and have asked for an urgent meeting to find out why a parking area for up to 43 private-hire vehicles is to be set up by the terminal.

Meanwhile, police have been stepping up random checks on the coast on cars offering private hire as part of local councils' previous commitment to the taxi industry to make sure that the drivers are complying with the law.

WINERY GASTROBAR

LA CASA DEL REY
CASA DE REYES GASTROBAR

BOOKINGS
951 965 414

Calle Raphael nº7
Estepona, Malaga

www.lacasadereyestepona.com

HERE AND THERE

New structure will allow disabled people to bathe safely in the sea**FUENGIROLA**

∴ **I. GELIBTER.** Fuengirola town council announced last Saturday that plans are under way for a new structure on San Francisco beach which will improve accessibility. The objective is to help elderly and disabled people to enjoy the sea with reduced difficulty.

Facilities will include new lanes in which those with reduced mobility can swim safely, ropes to pull to call for assistance and handrails which will be securely fixed into to the sea floor.

New developments will also feature 22 seats which will stand on the shore at a depth of 40 or 50 centimetres.

The Fuengirola town council predicts that the structure will require an investment of 21,500 euros.

Mijas reserves land for coastal train in El Ensanche de La Cala**MIJAS**

∴ **I. GELIBTER.** Mijas town hall has announced that it has provisionally reserved land in the El Ensanche de la Cala area for a hypothetical coastal train.

The councillor for Urban Development, Andrés Ruiz, explained that the objective is for an extended Cercanías train to run through the municipality of Mijas. Last January, Min-

ister for Development Íñigo de la Serna presented two alternative options for the train route, which would connect Marbella and Estepona to the current railway network. One idea is for an underground line which runs below the A-7 road, the second is the creation of a line that runs parallel to the motorway. Neither would run directly through the town of Mijas.

"We want the line to connect the city of Malaga with the rest of the localities on the Costa del Sol, with at least four stops in the Mijas area," said mayor Juan Carlos Maldonado.

Better accessibility for Torrebermeja beach**BENALMÁDENA**

∴ **A. GÓMEZ.** Benalmádena town council is taking action to improve accessibility at the lifeguard and first aid points on Torrebermeja beach.

New measures, subsidised by the provincial government will include the construction of a concrete ramp that would allow those with reduced mobility to access the first aid point from both the promenade and the carriageway.



The situation has caused problems for visitors to La Paloma park. ∴ SUR

Bird invasion in La Paloma park also threatening nearby areas

Hundreds of hens and cockerels are running free on the main pathways through the park and are finding their way into neighbouring residential developments

∴ ALBERTO GÓMEZ

BENALMÁDENA. La Paloma park in Benalmádena, one of the biggest "green lungs" among the concrete of the Costa del Sol, has become overrun with hundreds of cockerels and hens.

The scene may seem amusing at

first, but the situation has caused a number of problems: visitors to the park are having difficulty walking comfortably along the main pathways; and some of the "invaders" are finding their way into neighbouring developments.

The town hall has said that the animals living in the park "have never been out of control", however the numbers have caused numerous complaints and increased the risk of infection and disease.

Benalmádena town hall estimates that there are around 400 hens and cockerels in the park. The veterinary service of the firm FCC (Fomento de Construcciones y

Contratas) with the contract for the maintenance of the municipality's park and gardens has declined to comment due to "company policy".

The town hall blames the increase in members of the public who abandon unwanted animals in the park. The local authority has started taking hens to farm-schools all over the province and has called for anyone wanting to take in a chicken to come forward.

A ringing project, still incomplete, will allow the authority in future to identify the birds that belong and those that have been abandoned.

Benalmádena proposes funding new station itself**∴ ALBERTO GÓMEZ**

BENALMÁDENA. The town council in Benalmádena will request authorisation from the Ministry of Finance to use its own surplus to build a new Cercanías stop in Nueva Torrequebrada. A council meeting on 31 May unanimously approved a proposal for an agreement with the Ministry of Development to carry out the works. This would allow the authorities to respond to the demands of residents, who currently have to travel several kilometres to catch the train, which connects Malaga and Fuengirola.

A recent petition collected 1,400 signatures in favour of the new stop. Adjoining localities Torremolinos and Fuengirola have five and three stops, respectively, while in Benalmádena there are just two: Arroyo de la Miel and Torremuelle.

The mayor, Víctor Navas, says that a new stop would be "beneficial to the local economy".

The central government, which has jurisdiction on matters such as these, said in December that it did not plan to build a new stop in the area, stating that further cost-benefit analysis was necessary.

This is not the first time that this issue has been discussed by the council. Nueva Torrequebra is currently undergoing development and has a population of 4,000 people. It is situated more than six kilometres away from Arroyo de la Miel. Recent development projects in the area have resulted in the construction of a new school, funded by the regional government, and an extension to the dam, whose budget came out of central government surplus.

The local council claims that population growth has been significant in recent years and the 103 bus line is "insufficient" for everyone's needs: "A new train stop would mean a "considerable improvement to quality of life".



The council votes in favour of the proposal. ∴ SUR

MARBELLA OFFICE NOW OPEN

MARBELLA
Centro Plaza Local 1.
Avda. Manolette 1.
29660 Nueva
Andalucía.

FINE & COUNTRY
REAL ESTATE
fineandcountry.com™

MIJAS COSTA
Centro Comercial
Atalayas Local 1.
C/ Viento del Sur s/n.
29649 Mijas costa



Six tips for protecting and growing your wealth

By John McCann, Senior Partner, Blevins Franks

Today presents many challenges to preserving your wealth and seeing it grow over time. Alongside economic uncertainty surrounding Brexit, we have endured years of ultra-low interest rates and an ever-changing tax and regulatory landscape. All this makes it harder for investors to achieve returns that are not eroded by inflation and taxation.

At times like this, careful planning plays a particularly important role in securing your financial security over the long term. Here are six key tips that can help.

1. Establish a suitable strategy

When it comes to investing, one size definitely does not fit all. What will suit you depends on your specific objectives, time-frame and attitude to risk. With an ill-fitting investment portfolio, you could find that your money is not working hard enough or is difficult to access when you need it. Even worse, it could be eaten away entirely.

It is crucial that your portfolio is created and managed to meet your particular set of circumstances and goals, including your requirement

for income. For example, are your investments tailored for your life in Spain, where your expenses are mostly in euros, or are they better suited to someone living in the UK?

2. Understand your appetite for risk

Before investing, establish the right balance of risk and return for your peace of mind. Different investment assets represent varying levels of risk, from cash and fixed income assets (government and corporate bonds), to equities and 'real assets' like property.

It is extremely difficult to effectively assess your own tolerance for risk. Instead, speak to an experienced adviser who can ask the right questions and use appropriate tools to create a clear and objective risk profile for you. They can then recommend an appropriate blend of investments to match your profile.

Remember: without some element of risk, you may struggle to outpace inflation, especially with longer term bank deposits and today's low interest rates. Explore options that help control risk within your

comfort zone.

3. Identify your timeline for investing

The longer you have to invest, the more risk you can generally afford to take. With time, you can ride out market volatility and benefit from compound returns (interest on interest, for instance). Understanding your time horizon is also the key to ensuring your investments offer the right level of 'liquidity'. You never know when your plans may change – for example, needing to return to the UK unexpectedly for family or health reasons – so hold some liquid assets that can be sold if you need to access your capital or change your strategy.

4. Insist on diversification

The higher your concentration in one particular investment type or area – including the UK – the higher the risk. Spreading out investments across asset classes, geographic regions and market sectors limits exposure to any one area. You can take diversification further by choosing an adviser who uses a 'multi-manager' approach to

spread your investments out among several carefully-selected fund managers.

5. Incorporate effective tax planning

To help maximise real returns and protect your wealth for future generations, factor in tax planning when setting up your portfolio. Look for arrangements that can shelter capital from tax while providing a tax-efficient income, and that enable you to transfer wealth to your beneficiaries with minimal bureaucracy and inheritance taxes.

For expatriates, this is complicated by having to work with the rules of more than one country. An adviser with cross-border expertise can ensure you meet your tax liabilities, in Spain and in the UK, while taking advantage of available opportunities.

6. Regularly review your strategy

Good financial planning is not a 'set and forget' exercise. Your circumstances, aims and requirements usually change over time.

You should review your financial planning around once a year to keep it on track. If anything significant happens that might affect the effectiveness or suitability of your portfolio, including a change in the law or tax rules, make sure you bring this forward.

The key to bringing all these guidelines together is ensuring you take personalised, expert advice from a regulated adviser. Whether you are looking at investments, tax planning, estate planning or your pension, it is crucial that your approach is appropriate for you. With the right strategy in place for your life in Spain, you can protect and grow your wealth – in real terms – not only during your lifetime but for the next generations to enjoy.

All advice received from Blevins Franks is personalised and provided in writing. This article, however, should not be construed as providing any personalised taxation or investment advice.

Do you have property and spend time in more than one country?

What are the most effective wealth management solutions for your long-term needs?

Blevins Franks has offices in seven countries including Spain and the UK. We specialise in providing cross-border advice to clients who have assets, property and potential tax liabilities in a number of countries. This includes estate planning, tax efficiency and bespoke investment strategies. Whether you are resident in Spain or UK, or thinking of a move, we can help.

Keep an eye on the Blevins Franks website for Brexit news - www.blevinsfranks.com/brexit and contact us if you want to sign up for regular updates.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA
900 460 174 southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR, CADIZ, HUELVA, AYAMONTE
900 978 903 southernspain@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number: 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

www.blevinsfranks.com



A mock-up of the fountain, the umbrellas and the beds which will contain a variety of plants. :: SUR

Revamp of main San Pedro square to take six months

The transformation of the Plaza de la Iglesia will get under way imminently and will be completed more quickly than first thought

:: NIEVES CASTRO MARBELLA. Refurbishment works to be carried out on the Plaza de la Iglesia in San Pedro, a major square

in the town centre where both the town hall and the main church are located, will begin imminently, according to sources from the mayor's office.

The modernisation of this central part of the town will be carried out by the construction firm Guamar S.A. The company was chosen over ten competitors because it managed to lower the budget of the bid by over 25% to 1,024,659 euros and reduce the time frame of the project from ten to six months.

The works will be carried out as part of the financially sustainable investments plan - funds assigned in 2016 - and will begin in the coming days, once the act to confirm the works is signed.

This is the most ambitious work planned during the tenure of the current deputy mayor for San Pedro as it aims to modernise and refurbish the entire central plaza, providing aesthetic and structural solutions at all levels.

Works will be carried out to provide new surfacing, access, lighting and underground parking. There will also be efforts made to create shaded areas and to improve the functionality of the space so that it can better host events.

There will also be a focus on nature, with new species planted and efforts made to preserve the existing trees in the area, according to San Pedro's deputy mayor, Rafael Piña.

International poker tournament returns to Marbella

:: MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. For the sixth consecutive year the international PokerStars tournament has come to Marbella.

Over two million euros will change hands over the course of the event, which began on Monday and concludes on Sunday.

The event attracts participants primarily from Spain, Britain, the rest of Europe, Russia and the Baltic states.



A massage during play. :: J-L

The more you take out, the more you get back.

60€
CASHBACK

60€
CASHBACK

60€
CASHBACK

Until 25th June 2018

Already a customer? You could get...

60€

+

60€

+

60€

=

180€

CASHBACK

for 3 new policies

New client? Big savings for you too...

30€

+

60€

+

60€

=

150€

CASHBACK

for 3 new policies

If you are an existing Liberty Seguros customer, each time you take out a new Home, Car or Life policy you get **60€ Cashback**. If you are a new client, your first policy will give you **30€ Cashback** and we will refund you 60€ from your second policy onwards. No limit on policies! No limit on Cashback!

Liberty Seguros

The Expats' No.1 Choice

Visit your agent, call 91 342 25 49 or go to www.libertyexpatriates.es

Offer valid from 23rd February 2018 to 25th June 2018. Policies must be paid by direct debit. Not for renewals or replacements. Applies only to new comprehensive car, home and life policies. Conditions and minimum premiums will be applied in all cases. Visit our website or ask your broker/agent for full details.

Regional government approves restoration works for the historic Trapiche del Prado mill

Marbella council is about to put the contract out to tender, with a base price of 120,000 euros, to restore this protected building

:: NIEVES CASTRO

MARBELLA. The Andalusian regional government's Department of Culture has given the green light to emergency and restoration works to the Trapiche del Prado mill, once an emblem of Marbella's thriving local sugar industry but has recently fallen into a state of ruin.

The project, which was taken over by Marbella council's Cultural department and architect Rafael Pozo at the end of 2017, was officially presented on 18 January. However, the project has been at a standstill since then as, according to the Law of Historical Heritage of Andalucía, permission from the regional government had to be granted first as the seventeenth-century structure is included in the Catalogue of Andalusian Historical Heritage.

On 2 February, the regional government representative in Malaga issued a resolution authorising the work, with the condition that an archaeological survey was carried out first. This has now been completed and the permission granted. Planning for the structure, located to the north of the town, therefore, can now begin.

With an allocated budget of 120,000 euros, the contract will be imminently put out to tender.

Head of of Culture, Education and Historical Heritage in Mar-



The historic mill is a protected building. :: JOSELE-LANZA

bella, Carmen Díaz, said that it is expected that the administrative process of bidding for these works will take almost three months.

It is estimated that the works will begin in September and will be completed before the end of the year.

The emergency works that will be undertaken in the Trapiche del Prado have a very specific purpose: to guarantee that the inside of the structure is safe for the archaeologists who will carry out a survey on its condition.

After the emergency works and survey are carried out, the council will commence with restoration works and promoting the site as a tourist attraction.

HELMETS & LEATHER COVER
THIS BIKE INSURANCE PROTECTS YOUR PROTECTION
MOTORBIKE
€77 STARTS FROM
linea directa
902 123 268
BEST PRICE. BETTER COVER.
*Offer valid 31/08/18. Not valid for renewals. SUBJECT TO CONDITIONS.

Volunteers needed for two new Cudeca charity shops in Estepona and San Pedro

:: SUR IN ENGLISH

ESTEPONA. Cudeca Hospice is looking for volunteers who are able to commit to working four hours per week in one of two new charity shops, on Avenida de España in Estepona and on Calle Lagasca in San Pedro Alcántara.

Tasks will include receiving donations, serving customers, displaying items in the shop and explaining to customers what Cudeca Hospice is and the care it provides in the community.

Volunteers will be able to make new friends and possibly learn another language. Those interested can email voluntariado@cudeca.org or call 671 048 304.



:: CHARO MÁRQUEZ

SOWING THE SEEDS OF FUTURE ECOLOGISTS

To help children reconnect with the natural world on World Environment Day, SUR and Hidralia organised an outdoor day at the Parque Arboretum in Marbella for pupils from the CEIP Miguel Hernández primary school for the fourth consecutive year. The children were shown how carrots are grown and many were surprised to discover that they are in fact grown underground. They were then taught how to plant lettuces which they took home to grow. The children were also given T-shirts and hats.

HERE AND THERE

Ecologists call for closure of illegal quarries

ALHAURÍN DE LA TORRE

:: F. TORRES. The Platform for the Defence of Health and the Sierra (PDSS) has asked the regional government to close down the illegal quarries in Alhaurín de la Torre and has threatened legal action through the public prosecutor's office.

The group has learned that the Junta has allowed the quarries to remain open for the last four years despite not having a municipal licence by using a measure that is usually only used in exceptional circumstances such as natural disasters.



A high-voltage pylon. :: SUR

Works to remove high-voltage pylons to begin this month

MARBELLA

:: M. PÉREZ. Works to bury the high-voltage electricity line which currently runs over two schools and a residential area in Xarblanca have been approved by Marbella council and will begin this month.

The council had previously delayed the works for eight months, much to the dismay of local residents, who had been petitioning for the cables to be buried for years.

The works were awarded to the company Cobra Instalaciones de Servicio for a sum of 760,000 euros.

New road improves traffic flow in Estepona

ESTEPONA

:: C. M. Estepona council has completed works in the northern part of Huerta Nueva by the Ramos Cazorra pavillion on a new 80-metre-long two-way street with 40 new parking spaces.

The new road connects Calle Ortega y Gasset and Calle Cristóbal Ruiz Méndez, which will improve the flow of traffic in one of the busiest parts of the town.

The road is already open to traffic, although one of the pavements will remain closed while the old fire station is extended.



ALREADY A CUSTOMER?

€60** CASH 

WHEN YOU TAKE OUT CAR INSURANCE

THIS CAR INSURANCE REPLACES YOUR TYRES AT YOUR FRONT DOOR



linea directa

902 123 268

BEST PRICE. BETTER COVER.

*Fully comprehensive offer valid for new customers only. Tyre Cover available with optional Travel Assistance. Subject to conditions. Ends 30/06/18.
**Offer valid for existing customers only. Discount on second policy. Cashback paid on first premium.



Look Better. Feel Better. Be Better.

Safe Guided and Efficient Exercises For All Ages and Fitness Levels

The world's best personal trainer isn't a person. It's the remarkable pendex exercise machine. Advanced sensors on each Pendex machine precisely measure the exerciser's motion while digitally displaying instantaneous feedback. So the user knows exactly what to do and how to do it. Best of all, 30-40 minutes 2-3 times a week is all you need.

Experience the power of Pendex only at: **BlumBodyBalance**

Oasis Bussines Center. Ctra. N-340. Km. 176. 29600 Marbella. Tel. 951 56 23 66 | blumbodybalance.com

All the fun of the fair

The Marbella Fair was launched spectacularly on Tuesday night

By N. C. / H. B. / M. H.

MARBELLA. The night sky in Marbella was lit up by fireworks on Tuesday to celebrate the opening of the Feria de San Bernabé, which runs until 12 June.

This year's fair was declared open by journalist Concha Montes. She paid tribute to the town in an emotional speech, which highlighted the generosity, openness and diversity of Marbella.

Daytime festivities began the following day, as locals flooded onto the Paseo de la Alameda and the Avenida del Mar, where more than 20 bars and stalls have been set up.

Weekend visitors can expect to see a variety of stunning performances from local dance troupes and choirs, as well as religious processions and a historical reenactment of the arrival of the catholic King Ferdinand into Marbella.

The night fair takes place at the fairground on the outskirts of town, open every day from 7pm.

As the night progresses, attendees can enjoy musical performances from the likes of Demarco Flamenco and Siniestro Total, both of which take place in the fairground's auditorium.



The scene at Avenida del Mar on Wednesday. :: JOSELE-LANZA



El Faro beach was filled with people watching the fireworks. :: J-L

GUIDE TO SELECTED EVENTS

- ▶ **Every day, from 7pm.** The night fair opens at the fairground on the outskirts of town.
- ▶ **Friday, 11pm.** Demarco Flamenco concert at the fairground auditorium. Free.
- ▶ **Sunday, 10am.** Historical reenactment of the arrival of King Ferdinand in Marbella, starting at Calle Salinas.
- ▶ **Monday, 10am.** Religious procession, starting at the town hall.

DRS. NAVAJAS

Dental clinic of specialists

Implantology and Digitalized Bone Reconstruction
microsurgery technique no pain, no stitches

C / Granada 1, next to the Town Hall of Rincón de la Victoria



Dr. José Manuel Navajas
Gold Medal Foro Europa
to Professional Excellence



www.clinicanavajas.com

Tlf. 952 97 36 26

find us at
www.topdoctors.es



Making your savings work harder for you.

When sending money overseas, our bank-beating exchange rates* will help you get the most out of your savings.

Whether you're buying foreign property, transferring a pension overseas or moving money home, we're here to make sure you always get a great deal.



Contact us for more information

Marbella

Plaza de las Orquídeas, C/ Orquídea,
Local 5, Nueva Andalucía,
Marbella, 29660, Málaga
marbella@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Fuengirola

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n,
Urb. Puebla Lucla, Edificio Leo, Local 1,
Fuengirola, 29640, Málaga
fuengirola@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Benalmádena

Avda. Antonio Machado,
Edificio Diana i Local 13,
Benalmádena Costa, 29630, Málaga
benalmadena@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Nerja

C/Antonio Ferrandis Chanquete 1,
Local 1A,
Nerja, 29780, Málaga
nerja@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

currenciesdirect.com

*Fees and exchange rate data for banks taken from the International Money Transfer Index™ (IMTI™).

© Currencies Direct Ltd, One Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AA, United Kingdom. Registered in England & Wales, No.: 03041197. Currencies Direct Ltd is authorised by the Financial Conduct Authority as an Electronic Money Institution under the Electronic Money Regulations 2011. Our FCA Firm Reference number is 900669.

Don't you have time for your Car?
We DO!

All The processes, both exterior and interior
ARE DONE BY HAND
with specialist products and without water.

Car Wash

& DETAIL CENTER *by Momo*



952 634 752 **600 631 860**

- CAR WASH.
- CAR WASHING AT YOUR HOME.
- CLEANING AND TREATMENT OF LEATHER, UPHOLSTERY, BODYWORK, CARPETS AND ENGINES...
- CAR COLLECTION AND DELIVERY.
- VEHICLE SALES AND RENTALS.

SAN PEDRO DE ALCANTARA
MARBELLA

f i

Poligono Industrial San Pedro. C/ Letonia, 8. San Pedro de Alcantara, Marbella, Malaga

Provincial court rules in favour of shared custody of a dog for first time

A divorced couple will take turns of six months to look after Tara, one in Madrid, the other in Antequera

:: IGNACIO LILLO

MALAGA. The Malaga provincial court has ruled for the first time in favour of the shared custody of a dog. The dog in question, a female Pomeranian crossbreed called Tara, will spend six months at a time living with each of her owners, a divorced couple, who live in Madrid and Antequera, respectively.

This is the first ruling on a matter of this kind made by a higher court - and only the fourth resolution in the country.

As explained to SUR by Alejandra León, the woman's Ronda-based lawyer, the relationship between the pair ended after more than ten years living together.

León, who is a member of the Legal Centre for Defense of Animals, said that the respondent, the man, left the couple's shared home in Madrid and returned to his birthplace, Antequera. Tara remained in the care of the claimant for four years. Dur-



Tara's two owners will share her custody. :: SUR

ing this time, she fed, walked and cared for Tara. Visits to the vet have been proven in court.

Four years on from the split, the respondent decided to take the dog with him to Antequera. He had legal rights to exclusive ownership, since he was cited as Tara's sole owner on the register for pets and other documents. On the basis of this evidence, the courts in Antequera rejected the woman's claim to ownership.

From here, the claimant decided to appeal to the provincial courts of Malaga, pursuing a strategy of co-

ownership which took care into account as well as documentation.

On this basis, the provincial judge has agreed to shared custody of the dog, recognising that the woman has maintained an intense emotional relationship with her pet for more than seven years. The decision also took the rights of the animal into account. "It is an important verdict," declares León. "Animals are being considered as living beings rather than just things."

According to the lawyer, Tara will soon be collected for her six-month stay in Madrid.

HERE AND THERE



The container cranes will return to Malaga. :: NITO SALAS

Huge cranes will return to port in three weeks

MALAGA

:: I. LILLO. Three 'Super-Post-Panamax' cranes will be installed on at the Noatum terminal of dock 9 at Malaga Port within the next three weeks.

An upcoming business contract

between Noatum logistics company and Maersk, the world's largest container shipping company is expected to dramatically increase the number of containers that arrive in Malaga.

For this reason, 112-metre-high, specialist cranes will return to the port in order to manage container traffic. The cranes were last seen in Malaga in between 2013 and 2016.

Malagueta bullring to become cultural centre

MALAGA

:: A. M. ROMERO. The provincial government will invest 4.4 million euros into the second phase of renovations to convert the Malagueta bullring into a cultural centre.

The works, led by Malaga company Guamar, are expected to go on for one year, though will pause temporarily in July and August for the bullfighting festival.

Death of dozens of fish to be investigated

ALHAURÍN DE LA TORRE

:: F. TORRES. Residents of the Zapata area in Alhaurín de la Torre have alerted authorities after discovering dozens of dead fish on the shores of the Guadalhorce river earlier this week. The town council's Environment department is working to determine whether this is an isolated event or if a risk still remains.

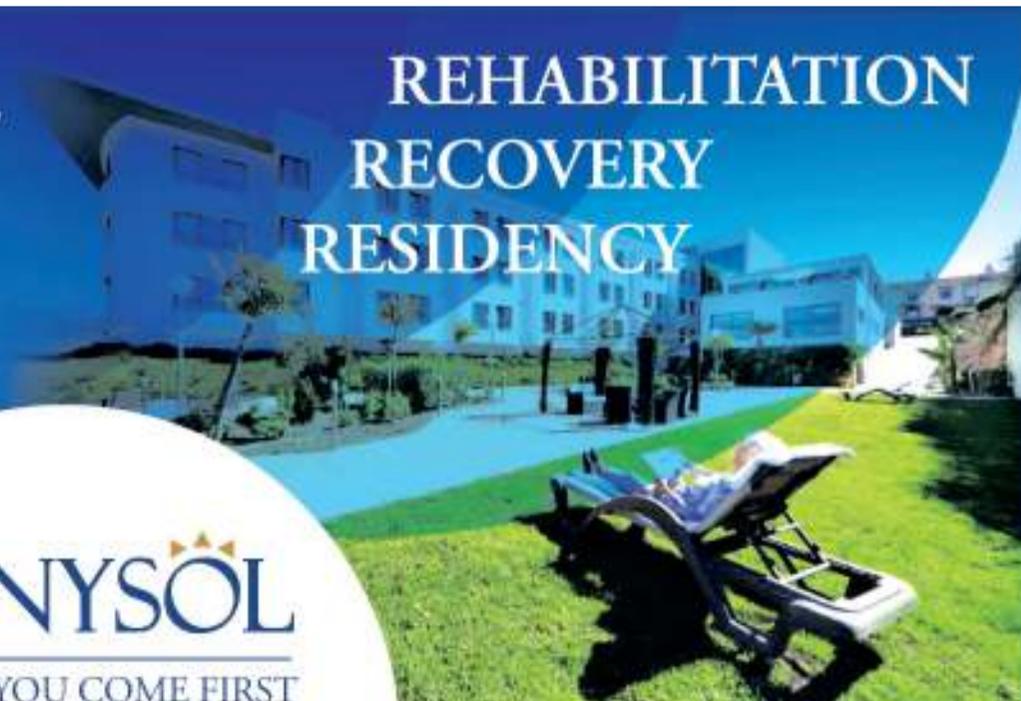
SO MUCH MORE THAN A CARE HOME FOR THE ELDERLY

REHABILITATION RECOVERY RESIDENCY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21
TORRE DEL MAR
MÁLAGA
+34 952 54 50 54
WWW.SANYSOL.ES



WHERE YOU COME FIRST



HERE AND THERE

Three arrested following Torrox Costa mugging

TORROX COSTA

Two women and a man have been detained this week following a mugging which took place in Torrox Costa last month.

An elderly lady was mugged in the town centre on 3 May by two women who wielded a knife and demanded that she give them her handbag.

After the two women snatched the

bag from the lady, she was pushed towards another person who was waiting in a getaway car.

The woman was able to give a detailed description of her muggers and witnesses also came forward which allowed Guardia Civil officers to track down the vehicle used in the incident and arrest the suspects who are from the Periana and Vélez-Málaga areas.

They are being held on suspicion of mugging and intimidation in a case known by police as 'Petusa18'.

Cherry picking starts late due to bad weather

ALFARNATE

Alfarnate's cherry picking season started this week, two weeks later than normal, due to the prolonged period of cold weather and rain this spring. There is speculation that productivity will be lower this year as a result of the weather. Cherry picking continues until August in Alfarnate, where there are 50 hectares of cherry trees, producing around 60,000 kilos of fruit per year.



Alfarnate cherries. :: SUR

Party demands urgent repairs to A-7204

AXARQUÍA

Members of the Partido Popular (PP) political party in the Axarquía have demanded that the regional government, the Junta de Andalucía, carries out "urgent repairs" to the A-7204 road which links the villages of Periana, Riogordo and Colmenar. Speaking last week, PP spokesperson, Natacha Rivas, said that the road was "one of the worst in the province" and "important for agriculture".

No sign of management plan for Chíllar river ahead of the summer

Visitor numbers to the natural park remain uncontrolled, which in previous years has led to accidents and major environmental problems

EUGENIO CABEZAS

Nerja's Chíllar river, which has become one of Malaga province's most popular alternatives to crowded beaches during the summer months, still has no management plan or controls in place, despite its increasing popularity which has brought a growing number of cars, accidents and environmental problems in recent years.

Nerja town hall and the regional government, the Junta de Andalucía, have been working on the matter since 2016, when they published a joint protection plan against forest fires, which they said was "the first step towards a management plan".



A car at the Chíllar river ignores a sign prohibiting parking. :: E. C.

However, the plan, which would include a maximum number of daily visitors, has never come to fruition.

Up to 3,000 people and 1,000 cars are expected to visit the site at weekends during the months of June, July, August and September.

The town hall has contemplated

putting up a second barrier on Calle Mirto to prevent cars parking near to the river bed, but they say that this would cause problems for residents who live nearby.

Visitors to the natural park continue to ignore signs which prohibit cars from parking in the area and large amounts of rubbish are left there.

Former Cómputa mayor banned from public office for planning offence

EFE

Former mayor of Cómputa, Leovigildo López, has been banned from serving in public office for six years as well as being fined for issuing a licence to build a property on non-urbanisable land.

A former town hall architect,

who has not been named, has also been fined for his part in the affair.

Events date back to December 2005 when a private individual applied for a licence to build a property on the rural land. In April 2007 the architect approved the project,

despite a report from the regional government, the Junta de Andalucía, which stated that there was no evidence the building was to be used for agricultural purposes. López issued the licence the following December.

The judge dealing with case said that the two men had given the go-ahead for the project, "knowing that the result would contradict urban planning laws and with no legal basis".

Town halls seek investors for unused mountain holiday accommodation

La Casa La Mina near Cómputa and Las Casas de los Mineros near Nerja have been abandoned for several years

EUGENIO CABEZAS

Cómputa / Nerja. Nerja and Cómputa town halls are both seeking investors to purchase and take on the management of holiday accommodation which they each own in the Tejada, Almijara and Alhama mountains.

Cómputa owns La Casa La Mina, which has been closed since 2014 and boasts 20 bedrooms, while Las Casas de los Mineros in the La

Fuente del Esparto area of the national park belong to Nerja town hall and the doors have remained closed since 2015.

Both town halls hope put contracts for the complexes out to tender before the end of this year. However, as the national park belongs to the Junta de Andalucía, they would also have to give the green light to any potential buyer.

Nerja town hall has said that it hopes to attract interest by offering "more favourable conditions" than before. A successful complex runs in the part of the mountain range belonging to Alcaucín, where the managers run five bungalows and pay 6,000 euros to Alcaucín town hall annually.



La Casa La Mina in Cómputa has been closed since 2014. :: E. C.

OSA CARS
RENT A CAR

www.osacars.es

RENT A CAR

SEAT IBIZA/ SIMILAR				FIAT PANDA/ SIMILAR					
5 DOORS 5 SEAT	1 DAY	2 DAYS	3 DAYS	5 DOORS 5 SEAT	1 DAY	2 DAYS	3 DAYS		
	47€	82€	119€		36€	63€	89€		
4 DAYS	143€	178€	209€	230€	4 DAYS	109€	135€	150€	169€

*THESE PRICE INCLUDE UNLIMITED MILEAGE, FULLY COMPREHENSIVE INSURANCE WITH NO HIDDEN EXTRAS.

EXCHANGE MONEY

RENT A CAR / CAR WASH / PARKING:
Avda Gamonal s/n.
Opposite Aguila Apartments.
BENALMÁDENA COSTA
952 560 795 / 686 905 414

CURRENCY EXCHANGE / RENT A CAR
Avda. Gamonal, Nueva Plaza Bonaza.
Esc. 1, Local 4. 952 566 845
Avda. Antonio Machado, 56, Local 5
BENALMÁDENA COSTA 952 847 631

HAND CAR WASH
From 15€

P
PARKING

✓ No commissions. ✓ No minimum

Excursions to Granada, Seville...
Ticket sale for attractions.
Boarding pass printing.



A lifeguard on a beach in Marbella. :: JOSELE-LANZA

Marbella beaches to benefit from greater lifeguard presence this summer

Lifeguards will be in place until 30 September on extended rosters, after which the council could decide to extend their presence into October

:: MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. Bathers on Marbella's beaches will have an added feeling of security this summer, as from 15 June the council's new 'Beach Plan' comes into effect.

This plan includes bolstered lifeguard, vigilance and first aid services under a contract which has been confirmed for 2018 and 2019 and is renewable for two more years.

In order to secure the contract, the successful bidder is offering an additional 3,000 hours of manpower, as well as a further 100 days of ambulance service per year.

This means that the schedule of previous summers will be extended by half an hour, until 8pm. The remaining hours can be used in whatever way the council decides, to extend the summer service beyond 30 September or to cover weekends and special holidays.

One of the other new additions announced by the councillor responsible for beaches, Manuel Cardeña, is the addition of a public address system at every rescue point.

Marbella will again have 15 look-out points that will cover the coast-

line from Cabopino to Guadalmina beach, including La Víbora, Real de Zaragoza, Los Monteros, El Cable, Bajadilla, La Venus, El Faro, Casablanca, Río Verde, Puerto Banús, Nueva Andalucía, San Pedro and Lindavista.

As for the staff and other resources that will be deployed day to day, they will "be adjusted depending on the needs of the season", according to the councillor, with a maximum of 60 in the months of July and August.

The hours for the lifeguarding and first aid services will run between 11.30am and 7.30pm during low and mid season, and between 11.30am and 8pm in July and August, half an hour longer than during the same period last year.

The winner of the contract, according to documents produced by the council, will provide a wide range of machinery including two fully equipped ambulances, a multi-purpose vehicle, a semi-rigid boat (at least four metres long and 1.8 metres wide) and two jet skis. They will also be responsible for equipping the first aid centres.

"We are talking about contracts that will allow the beaches of Marbella to be in a perfect condition. There will be an investment of over two million euros, which will allow local companies, along with the staff of the Marbella municipal area, to make use of the best beaches with the best services," explained Manuel Cardeña.

Mijas and Vélez-Málaga also bolster beach patrols for peak season

:: IVÁN GELIBTER

MIJAS. Mijas councillor for beaches, Josele González, announced that the town will also increase its lifeguard service, for the second year in a row, by offering a team of 76 lifeguards. This will be the highest number in the province, ensuring Mijas' beaches are "the safest" in the whole province.

González explained during a presentation by the Rescue and First Aid service that the aim is to "increase the safety of Mijas' beaches during the height of tourist season". He added that at least 50 of the people will be deployed at any one time. "For another year we are increasing the safety of Mijas' beaches by providing a large body of lifeguards to patrol all 14 kilometres of the Mijas coastline," he said. In this way, he stressed, "we place our town, once again, at the head of the province in terms of providing this much-needed service on the beaches".

Councillors from Vélez-Málaga have also announced that lifeguarding will be extended until 30 September along the 22 kilometres of coastline that are already being patrolled. The service will be provided by 43 staff, including lifeguards, nurses, boat owners, sailors, sign language interpreters, medical staff, a coordinator and a supervisor.

From 15 June to 15 September, the lifeguard service will begin at 10am. The service will be provided by a team that will be available across the local area and have direct lines of communication with the 112 emergency services.

In June and September the team will consist of 18 staff, and in the peak months of July and August, 31.

Manolo Santana, Vicente del Bosque and Cesare Scariolo made 'adopted sons' of Marbella

:: NIEVES CASTRO

MARBELLA. Former tennis star Manolo Santana, basketball coach Cesare Scariolo (also founder and president of the Cesare Scariolo Foundation) and World Cup-winning manager Vicente del Bosque received recognition for their contribution to society last Friday when they were named 'hijos adoptivos' (adopted sons) of Marbella at a ceremony at the Marbella municipal theatre.

These three well-known figures from the world of sport were all presented with honours by mayor Ángeles Muñoz last Friday.

"I came just for a day and now its been 36 years," said Santana as he

summarised his long and special relationship with Marbella, a town where he chose to settle in during the 1980s and set up his own tennis club. "Life in Marbella is like nowhere else on Earth," he said.

Tribute was also paid in the form of a 'Medalla de la Ciudad' (municipal medal) to the late fashion designer David Delfin, whose death came a year ago on Sunday.

Also awarded were former manager of Los Monteros and Don Carlos hotels, Rafael de la Fuente, as well as the Protección Civil organisation and Librería Mata, a bookshop that closed its doors recently after 80 years.



The award winners at the ceremony with the mayor of Marbella, Ángeles Muñoz (centre). :: JOSELE-LANZA



Carrefour

Mijas | Fuengirola | Estepona | Torremolinos



Carrefour Estepona
 Ctra. Cádiz-Málaga Km 156.9



Carrefour Fuengirola
 C.C. Miramar.
 Avda. de la Encarnación s/n.



Carrefour Mijas
 Avda. de Los Lirios s/n.



Carrefour Torremolinos
 C.C. Costasol Centro.
 Avda. Circunvalación s/n.

Get yourself some new techno gear this week with Carrefour.

The best products at unbeatable prices.
 Don't miss out on this opportunity!

12 MPX

PCA3140 SPORTS VIDEO CAMERA
 With case, water resistant up to 30m. 12 MPX Includes chest harness.

79.90€
59.90€

GOPRO. HERO 5 BLACK SPORTS VIDEO CAMERA
 4K. Water resistant up to 10m without case. Voice controlled. Videos in 4K/30 Fps and 1080/120 Fps.

329€
289€

4K

New!

AMAZFIT. PACE WATCH
 Smartphone notifications. Amazfit app. GPS function. Heart rate monitor. Sleep tracking. Plays music. IP57 resistance.

149€
129€

WI-FI

PARROT. 2 ELITE EDIT SNOW DRONE CAMERA
 HD 720p Camera. 92° lens.

199€
89.90€

SONY SRSXB10B.CE7 SPEAKER
 BLUETOOTH. NFC. Up to 16 h battery autonomy. IPX5 water resistant.

59.90€
47€

New!

FITBIT. VERSA WATCH
 Smartphone notifications. Fitbit app. Plays music. GPS function. Water resistant 50m. Sleep tracking. NFC Heart rate monitor

199€
199€

WIKO. VIEW FREE (UNLOCKED) SMARTPHONE
 Dual SIM. 14.4cm. IPS

199€
179€

BQ. U2 FREE (UNLOCKED) SMARTPHONE
 NFC. Quick charge. 13.2cm.

189€
129€

REDMI NOTE 5 FREE (UNLOCKED) SMARTPHONE
 Fingerprint reader 15.2 cm

New!

249€
249€

IDEUS UNIVERSAL WATERPROOF COVER
 NFC. Quick charge. 13.2cm.

9.90€

Carrefour

Offers valid at the Carrefour centres in Estepona, Mijas, Fuengirola and Torremolinos until June 15th, 2018.



School Matters

A SENSIBLE GUIDE TO SCHOOL SELECTION

Which school sends **all** of its Sixth Form graduates to university, regularly preparing students for Oxford, Cambridge; Imperial College and King's College in London; and also includes American, European and Spanish universities?

EIC ✓

Which school insists on teaching the **English Gold Standard** Advanced ('A') Level qualification, coveted by **all** British universities, and superior universities worldwide?

EIC ✓

Which school has won the COBIS World School's Debating Competition 2016 Mexico City, retaining it in 2017? **World Champions!**

EIC ✓

Which school also became **European Debating Champions** in Bucharest earlier this academic year?

EIC ✓

Which school is the most 'English' of schools abroad, making easier transitions to UK universities?

EIC ✓

Which school's Year 6 consistently attain top UK SATs results (90%+ at levels 4 & 5)?

EIC ✓

Which school regularly attains **three times** the UK average of A/A* grades at (I)GCSE?

EIC ✓

Which school consistently attains top A*/A grades at A level across the academic range comparing favourably alongside **the elite schools in Britain?**

EIC ✓

Which school is renowned for the athletic vigour and success of its students?

EIC ✓

Which school holds the international record for achieving **the highest marks In The World** (41) in one year at (I)GCSE and A level, gained in 2015?

EIC ✓

Which school regularly sends its pupils **worldwide** in pursuit of cultural understanding?

EIC ✓

Which school would you wish your child to attend?

?

School Matters? It really does!

Tel: +(34) 952 83 10 58

Urb. Ricmar, Crtr. de Cádiz-Málaga Km.189,5 (A7),
29604 Marbella. Málaga (Spain)

<http://www.eic.edu> - Email: registrar@eic.edu - <http://www.facebook.com/TheEnglishInternationalCollege>



The English International College
Cobis World Debating Champions - Marbella 2017

THE
English INTERNATIONAL
College
"IN OMNIBUS EXCELLENTIA"



University Roll of Honour 2017

Andrey Badalyan	BSc Hons Neuroscience	University College London
Richard Ball	Bsc Hons. Computer Science	University of Warwick
Emma Bell	BSc Hons. Information Technology Management for Business	Loughborough University
Anna Bregstein Guitard	BA Hons. Law	University of Cambridge
Alexandra Garces Beavis	BA Hons. Animation	University of the Arts, London
Jana Hidalgo Hopson	BSc Hons. Genetics	University of Manchester
Miguel Ingram Medina	Bsc Hons. Computer Science with Design	Lancaster University
Iñaki Jimenez Arostegui	BSc Hons Computer Science in Real Time Interactive Simulation	Digipen University, Bilbao Campus
Ketvin Kalantarneistanaki	BSc Hons. Finance	Durham University
Elliot Lee	BA Hons. Environment and Business	University of Leeds
Eryn Le Chat Lewis	BSc Hons. Natural Sciences	University of Bath
Claudia Mack	BA Hons. Special Effects Artistry	The Manchester College
Alberto Nuttall Martinez	BSc Hons. Business and Management Studies	University of Bradford
Marita Penfold Hildebrand	BA Hons. Design and Marketing	University of Leeds
Pablo Rubinos Larragoiti	BSc Hons. Business and Management Studies	University of Sussex
Celine Abisdri Villadsen	BA Hons. Business	Regent's University, London
Danny Al-Khafaji	BA Hons. International Relations	Kings College, London
Dmitry Blyumin	BSc Hons. Management	London School of Economics and Political Science
Jack Brawn	BA Hons. History, Politics and Economics	University College London
Alina Edwards	BSc Hons. Business Economics with Industrial Experience	University of Exeter
Pippa Hogan	MA Hons. Comparative Literature/English Literature	University of Glasgow
Frank Huisman	BSc Hons. Aerospace Engineering	University of California at Los Angeles
Andrei Lastochkin	BA Hons. Acting	Institute of the Arts, Barcelona
Egor Naumov	MEng Hons. Mechanical Engineering	University of Bath
Kirill Ralin	BEng Hons. Mechanical Engineering	University of Surrey
Darcy Slattery	BA Hons. Marketing and Management with Psychology	University of Sussex
Januz Zecevic	BSc Hons. Management	London School of Economics and Political Science
Sofia Wade	BA Hons. Psychology	University of Sussex
Rebeca Bentata Chocron	BA Hons. French and Management	Kings College, London
Yousef Sharif	BSc Hons. Philosophy, Politics and Economics	University College London

Tel: +(34) 952 83 10 58

Urb. Ricmar, Crtr. de Cádiz-Málaga Km.189,5 (A7),
29604 Marbella. Málaga (Spain)

<http://www.eic.edu> - Email: registrar@eic.edu - <http://www.facebook.com/TheEnglishInternationalCollege>





The oven is the most important and most valuable item found so far. :: I. G.



The works are continuing. :: I. G.

found in Malaga province. Sources at the Heritage department also say that the ovens are of different types and from two different periods in history, and that the walls of a necropolis have also been located, as well as a silo more than two metres deep whose function is still being studied.

Although the final conclusions are yet to be made, it looks as if the oldest discoveries date back at least 2,400 years and are from different cultures.

Future discoveries

The director of the excavation project, Desiré Piñero, says the square oven with its combustion chamber and grill is very unusual and needs to be studied in depth. "We still have a great deal of work ahead studying all the items found in this area, and they will enable us to define more precisely the chronology of the pieces and the infrastructure," she says.

There is also more to come. Juan José de la Rubia says the works will continue for several months. "The surveys have shown that there are more structures below the ground. We don't know how old they are or what state they are in, but all this is really exciting," he says.



An oil lamp with the image of the goddess Diana is of special interest to the archaeologists. :: I. G.

Discovery of a pre-Roman settlement in Mijas excites archaeologists

The most unusual item found at Finca de Acebedo so far is an oven dating back to the transition period between the Carthaginians and Romans

IVÁN GELIBTER
MIJAS. A group of archaeologists

contracted by Mijas council have just discovered a perfectly-preserved square oven which could be one of the most important findings in Malaga province. The soundings and excavations are being carried out at Finca de Acebedo, which in future will become the biggest archeology park on the Costa del Sol and a major tourism and cultural attraction.

What has been discovered so far has surpassed all expectations, says the head of the council's Historic Heritage department, Juan José de la Rubia. The discovery of two ovens in very good condition, and other materials, indicates that this is "one of the few existing sites from the early days of the Roman presence in the province," he says, making it a unique framework for study-

ing the transition period between the Carthaginian and Roman worlds.

In fact, De la Rubia says a huge amount of archaeological information will be obtained from the second oven, because it has been extraordinarily well preserved. It still has its grill and the adobe structure is completely intact. It is the first square-shaped oven to have been

THE ENGLISH INTERNATIONAL COLLEGE



EiC
MARBELLA
EST 1982

Summer

School

2018

Monday 2nd July - Friday 27th July (10.00-14.30)

The EiC Summer School runs for 4 weeks and students can choose to join for 1,2,3 or the full 4 weeks.

We are one of the longest established summer schools on the coast boasting a wide range of academic, sporting and fun activities. The secret behind our successful summer school is the warm and friendly atmosphere created by the staff, children and surroundings.

We have three age ranges:

- 3-5 years (Dolphins)**
- 6-8 years (Sharks)**
- 9+ years (Orcas)**

All students will be supervised and monitored by fully qualified and experienced members of the **The English International College staff.**

Each week will boast a different theme:

- Week 1: Environment**
- Week 2: STEM**
- Week 3: Local Communities**
- Week 4: Animals**

To reserve a place for the Summer School please complete and return the application form to the school office, download here (eic.edu).

For further information please contact us on **952 831 058** or email reception@eic.edu

**THIS HOME
INSURANCE
OPENS
YOUR DOOR
WHEN YOU
CAN'T FIND
YOUR KEYS**



PREMIUM HOME

***€98**

STARTS FROM

902 123 268



linea directa

BEST PRICE. BETTER COVER.

*Offer ends 31/06/18. Not valid for renewals. Subject to conditions.



*A singular concept
where extraordinary
moments born.*

Enjoy our tranquil atmospheres for any occasion surrounded by the finest gastronomy, music and cocktails



Gastronomy · Cocktails · Wine Selection · Snacks · Events AVDA. ARTURO RUBINSTEIN S/N, MARRUBIA, APARTHOTEL MONARQUE SULTAN 4º RESERV. SALA@RESTAURANTPALMYRA.ES (+34) 952 858 423

Mijas housing estates will have to spend 42 million euros to be adopted by the council

Only 39 of the 200 developments in line to be offered full council services at last can be adopted immediately, says audit, although there is good news on costs for many of them

IVÁN GELIBTER

MALAGA. More than 200 'urbanizaciones' of houses and flats in Mijas have a great deal of work ahead and money to spend to complete the process of being adopted by the council.

The mayor of Mijas, Juan Carlos Maldonado, met with the presidents of the residents' associations on Wednesday to give them more detail of the results of a study commissioned by the council. It calculates that about 42 million euros will have to be spent by homeowners to finish incomplete infrastructure if they are to benefit from being fully inte-



Some Mijas developments are in better condition than others. :: SUR

grated into the municipality.

"Previous councils have agreed to these developments being built, have granted first occupancy licences and then refunded warranties without ensuring that the relevant works had been carried out," sources at the town hall said earlier this week

ahead of the meeting. "It means that the property owners will have to finance the completion of the work or repairs themselves if the council is to adopt those developments."

Of the 200 'urbanizaciones' that don't currently get full street maintenance and cleansing services, only

39 can have them immediately as they are considered to be ready. Others will need to pay to correct the deficiencies first. However there was good news from the mayor's meeting for many estates, as owners could end up paying less money to fix the problems ahead of being adopted than they have been paying at the moment in annual fees to private maintenance companies.

Seeking consensus

"It's the first time a definitive step has been taken towards adopting these 'urbanizaciones'. No previous council has cared about these people," the mayor said. "Now we need to seek consensus with the owners, see what assistance we can give them, and work out a timetable."

"We have to listen to people, consider all their opinions. This isn't going to be an easy task, but with effort we can achieve it. That was our commitment, and we are fulfilling it," said the mayor.

Now the town hall has to draw up the plans to put the process into effect, deciding where to start and how long it will take.

Residents of some of these estates of houses or flats have been calling for Mijas town hall to adopt them and provide them with the same services as everyone else in the municipality for nearly 40 years. This has now become a possibility, but even if consensus is achieved between all the affected property owners it will still be a slow process carried out in phases.

Junta hands Mijas council control of Coín road through Las Lagunas

IVÁN GELIBTER

MIJAS The busy Coín road through the Las Lagunas area of Mijas Costa is set to be improved in the coming months after Mijas council took over its maintenance from the Junta de Andalucía regional government. In all 5.7km of the road from the junction with the A-7 motorway, near the water park, to rural Entremiós will now be down to the municipality to manage.

Mijas's planning and infrastructure departments will prepare an action plan that looks likely to include widening the carriageways to a two lane road. According to local councillors, controlling the road, which is officially known as the A-7053 from Alhaurín el Grande to Fuengirola, is important as it is now largely built up and part of the Las Lagunas urban area and can be fully connected to other road improvements being carried out in the area.

Mijas council has also asked the Junta to cede control of the road up to Mijas Pueblo from Fuengirola and the road from Mijas Pueblo to Benalmádena.

Time for summer fun with Helle Hollis!

Join the Home Owners' Club and share the benefits with friends and family.

- ✓ Earn 10% bonus discount for next year
- ✓ 15% discount on car hire
- ✓ Free 'Fast Lane Service' – no waiting time on arrival
- ✓ Fair Fuel Policy



"First class service, no hidden extras and an excellent car provided."

★★★★★
JACKSON

Become club member for **FREE** and book online at: www.hellehollis.com

What if you could enjoy the energy and vitality you had 10 years ago?



NOW IS THE
TIME TO ACT

Fight the effects of the passing of time with Age Management Medicine

From the age of 40, both men and women begin to feel the effects of aging. Our programs help you to fight back, and provide significant benefits: improved intellectual and physical performance, increased energy and vitality, regulated sleeping and resting patterns, improved sex life and more. Personalized and scientifically proved treatments that will change your life.

At Neolife, we optimize age-related biomarkers and prevent diseases associated with the aging process (neurodegenerative, cardiovascular, oncological, etc.), restoring metabolic and hormonal balance.

The multidisciplinary medical team at **Neolife**, European pioneer in the application of **Age Management Medicine**, will help you to achieve your goals.

Call us or drop in to any of our centers:

Clinic in Madrid
Velázquez, 94
28006 Madrid
+34 917 325 950

Clinic in Marbella
Oasis Business Center,
Carretera Nacional 340, km. 176
29602 Marbella (Málaga)
+34 951 304 488

www.neolifeclinic.com • info@neolifeclinic.com

Discover our Clinical
Method, using the most
advanced technology



NEOLIFE
Age Management Medicine

New Spanish government may have different attitude, says Picardo

The chief minister told parliament the importance of this political change cannot be underestimated

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. The Gibraltar government has welcomed the successful vote-of-no-confidence which led to Pedro Sánchez becoming Spanish prime minister. Chief minister Fabian Picardo told parliament this week that “the importance of that political change in Spain at this time in our history, cannot be underestimated”.

As the leader of the Gibraltar Socialist Labour Party and as chief minister, Picardo wrote immediately to the new Spanish leader to congratulate him, and expressed his wish for dialogue, understanding and cooperation regarding issues that arise between Gibraltar and Spain.

“Mr Speaker, the next ten months will be decisive in many ways for Gibraltar, as we move towards the 29th March 2019 and our departure from the European Union with the United Kingdom,” he said. “The result of the events



Pedro Sánchez, Spain's new prime minister. :: SUR

in the Spanish parliament today will mean that the ideology of those with whom we engage in Spain, and the manner in which we engage with them, may change.

“As I have already said in writing to the new president of the Spanish government, we will not be found wanting when it comes to demonstrating the willingness of the people of Gibraltar to engage constructively in dialogue in pursuit of policies designed to de-

liver cooperation and good neighbourly relations between our people. I sincerely wish that we will see that sentiment reciprocated so that we can advance matters in the common interest of the citizens we each represent.”

It is not known whether Pedro Sánchez has replied to the chief minister’s letter, but it was reported on Wednesday that he had asked for a report on the state of negotiations on Gibraltar.

Improvement works are continuing around the Rock

D. BARTLETT

GIBRALTAR. Gibraltar’s Environmental department has provided an update on its ongoing repair and improvement works across different locations. So far, they say, stones have been removed from Eastern Beach, rocks from the shore at Little Bay and sand has been deposited at Camp Bay, with great care being taken not to affect marine wildlife. The changing rooms in Catalan Bay have been totally refurbished and Camp Bay is currently in the process of being painted.

On the Upper Rock, the access steps to Lower St Michael’s Cave

have been replaced with wider, safer steps to improve access. At the main cave, the lighting on the stairs has been replaced and improved.

Also on the Upper Rock, stabilisation work has now been completed at Jews’ Gate by the access steps to Martin’s Path, and the Pillars of Hercules monument has been fully refurbished.

The improvements follow on from the opening of new tourist attractions such as the Skywalk and Windsor bridge, the new site at Europa Point and extended hours at Upper Rock sites, which are also enjoyed by local residents.

Gibraltar becomes 45th government to sign up to United Nations Clean Seas Campaign

D. B.

GIBRALTAR. It was a fitting date: on World Environment Day on Tuesday Gibraltar pledged to contribute to the goals of the Global Partnership on Marine Litter, a

voluntary open-ended partnership of international agencies, governments, businesses, academia, local authorities and non-governmental organisations hosted by UN Environment.

As a result, the government will now pass new laws to reduce plastic pollution including the regulation and elimination of single-use plastic bags, plastic utensils and other single-use plastic materials. It will also raise awareness of marine litter, promote recycling and encourage a move away from single-use plastic in general.

centro
procolor

Redecorate your home.
Find the best of colours to paint your house.

PINTURAS MATA

At Pinturas Mata we pride ourselves on offering our customers superb quality products and materials, and providing the best advice and information on all matters concerning their painting and decorating requirements.

Your best guarantee - more than 40 years experience and our in-depth knowledge of all types of paint, and painting & decorating options. And now, our Decorator is at your disposal to provide you with any advice you may need.

We are in Malaga, Costa del Sol and Campo de Gibraltar. Store soon to also open in San Pedro Alcantara. 2,000 colour-filled square m².

Special prices for professionals

PINTURAS MATA
952 77 08 59
www.pinturasmata.com

R-DMCS
Glass Manufacturers SL

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Poi. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

SUNFLEX

RDMC's Glass Manufacturers SL
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist



Local company obtains 34 million euros from Silicon Valley

Spotahome, a platform for renting homes and rooms for periods of more than a month, already employs 200 people and plans to expand further

:: JOSÉ VICENTE ASTORGA

MALAGA. Spotahome, the company set up by Estepona entrepreneur Alejandro Artacho and three partners, has just obtained 34 million euros of financing from a firm in Silicon Valley.

This is the fifth round of financing in just four years for Spotahome, a platform for renting houses, apartments and rooms for stays of longer than one month. One of Malaga's start-ups with the highest exponential growth, the Spotahome Group is now the leading intermediary for online rentals, with a portfolio of more than 130,000 properties in 450 locations in 65 countries. Three million people a month visit the site to look for somewhere to stay.

The platform, which charges



Spotahome's founders: Bruno Bianchi, Brian McEire, Alejandro Artacho and Hugo Monteiro. :: SUR

the tenants and the renters, had generated 45 million euros of business by mid-2017. It is known for providing exhaustive information about the properties and their locations, top quality videos, 360° photos, maps and descriptions.

This latest financing operation is led by the Kleiner Perkins investment fund; it is the first time it has operated in Spain but this is its fifth operation in Europe, where it has supported projects such as Spotify and GoEuro.

Spotahome was founded in 2014 by Alejandro Artacho, Bruno Bianchi, Bryan McEire and Hugo Monteiro and its visibility among international investors soared two years ago with a presence at South Summit, the biggest entrepreneurs fair in southern Europe. The new injection of capital will be used to invest in new products, better technology, appoint senior managers to handle the expansion plan and improve customer service even further.

Unemployment in Malaga province dropped by 4,238 last month

:: JUAN SOTO

MALAGA. The latest unemployment figures for the province show that 4,238 people found work in May, resulting in a reduction of 2.8% in unemployment compared with the same month last year. At present, 147,137 people in Malaga are registered as unemployed.

The figures also show that the number of people registered with Social Security rose by 12,018, the highest in the region, and an increase of 2.01% compared with May 2017.

Once again, the reduction in unemployment was highest in the services sector, where 3,646 people are no longer registered as looking

for work. The next sector was construction, with 437 fewer people unemployed. The number of people who have never worked before dropped by 160, and 30 fewer people in the industrial sector are registered as looking for a job. In the agricultural sector the situation was the opposite last month: 35 more people registered as unemployed.

The figures published by the Ministry of Employment also show that 7,000 work contracts were signed in the province last month, which was an increase of 10 per cent compared with April. Of these, 435 were permanent contracts and 6,565 were temporary. So far, 76,992 contracts have been signed in Malaga.

Electricity prices rose by about ten per cent in May

:: JOSÉ M. CAMARERO

MADRID. Electricity prices have increased again so consumers can expect their bills for May to be higher. Those with a contract with a regulated price (PVPC) will have to pay about 10 per cent more than in April, which is about four euros. May ended with an average generation cost of 55 euros per megawatt/hour.

THE EURO ZONE
MARK NAYLER

IN BY THE BACK DOOR



No one asked for him, but Pedro Sánchez is the new Spanish prime minister. And since he ousted Mariano Rajoy in last Friday's political coup, the 46-year-old has wasted no time in assembling his new cabinet, naming EU high-flyer Nadia Calvino as Spain's new economy minister on Tuesday. It's a choice that shows where Sánchez's fiscal priorities lie - but one wonders just how much any of the new Spanish administration will be able to achieve during what is likely to be a brief term.

Like her predecessor Romano Escolano, who barely got a taste of power before the Popular Party was removed from government last Friday, Calvino has strong EU credentials. Since 2014, she has been at the EU Commission as director-general of the bloc's budget - a role that, in Sánchez's mind, qualifies her perfectly for running the Spanish economy. Before moving to the EU in 2006, Calvino was also a key player on home turf, holding senior economic posts in the Spanish government under both the Conservatives and the Socialists.

As different as he often claims to be from Rajoy, Sánchez clearly shares at least one goal with his arch rival: to increase Spain's influence within top EU institutions. Indeed, this has been a priority of the Spanish government for years. Escolano, Calvino's short-lived predecessor, was vice-president of the European Investment Bank before joining Rajoy's ailing administration; on his way from Frankfurt to Ma-

drid, Escolano passed his predecessor Luis de Guindos, who is now vice president of the European Central Bank. In appointing Brussels' former budget manager as Spanish economy minister, Sánchez has signalled that he, too, seeks greater clout for Spain within EU.

What will Calvino be able to achieve in her new role? Very little, as it happens. It took Rajoy's minority government, which has 134 seats in parliament, almost six months to secure approval for 2018's budget. The PP was constantly stalled by smaller groups, such as the Basque Nationalist Party, who refused to back the spending plan because of their opposition to Rajoy. But if passing new economic legislation was difficult for Rajoy and De Guindos, it's going to be even more of a headache for Sánchez and Calvino: the PSOE has just 84 seats in congress and has potentially also lost the support of its closest leftist partner, Unidos Podemos.

Note, incidentally, that now Sánchez is installed in Spain's highest political office, he clearly has no intention of holding early elections, which he said he might if he became prime minister. Instead of moving to give Spaniards a say in their new administration, this skilled career politician is busy sneaking members of his new cabinet in by the back door. Predictably drunk on his longed-for taste of power, Sánchez has forgotten that he is a prime minister no one asked for.

COCAINE ANONYMOUS
WE ARE HERE AND WE ARE FREE
FOR FREEDOM FROM COCAINE AND ALL OTHER MIND ALTERING SUBSTANCES
671 24 51 98
info@caspain.eu www.caspain.eu

ALCOHOLICS ANONYMOUS
PROBLEM WITH YOUR DRINKING?
THERE IS A COST FREE SOLUTION
HELPLINE 600 379 110
www.aa-europe.net

F O R U M
ABOGADOS & ASESORES DE EMPRESA

FORUM is a legal and tax services firm that provides business law advice for companies and individuals based on the Costa del Sol

20 Years Experience

- Advice on Opening a business and Tax, Accounts and Labour Administration in Spain.
- Legal and Court Services
- International Tax Planning
- Work Permit and Residency
- Bankinter S.A Financial Agent

Avd. Ricardo Soriano, 72. Edif. Golden, Portal C, 2º H. 29601 Marbella • info@advising.net • Tel.: 952 777 778 • Fax: 952 765 083

LETTERS TO
THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST
CONTRIBUTION TO THIS PAGE
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

A plea to lower the volume

My wife and I are truly enjoying a month-long vacation in Torremolinos.

One of the highlights of our visit was the surprising event showcasing Argentinian musical talents spread over three days in Torremolinos. We attended them all.

We have spent our careers in academia and medicine. We both have decibel measuring (dB) applications on our smartphones.

The Argentinian festival produced volumes that consistently exceeded 100db with spikes of 130db.

We told an event organiser who spoke to the sound engineer. I could see him shake his head and our contact came back to say there would be no change

in the audio.

Some mothers even had their children dancing in front of the speakers at the front of the venue.

At the flamenco show hosted by the casino in Benalmadena the sound levels were consistently above 100db. This was an excellent event but the audio needs to be adjusted to the number in attendance.

Most people cannot objectively judge the sound levels at the best of times.

One solution is to require public facilities to have a method of measuring noise. In our community, some public places have a device that flashes 'red' when the volume exceeds a given level such as 100db.

DON SHERIDAN
NEW ZEALAND

THIS
WEEK'S
WINNING
LETTER

Further round the
bend in La Cala

It is a disgrace that I, as a pensioner and taxpayer, have to take the pay road whenever I go to Marbella from Las Lagunas, in order to avoid being a nervous wreck from driving on the dangerous road.

It costs me a lot of money to go back and forth, especially in the summer, when the prices for such a short distance are crazy, but I do it to be safe.

What is the problem with lowering the price to one acceptable level for the whole year? Didn't the EU contribute an enormous amount of money to the toll road? Let's get this sorted.

KIKI BACH
BY EMAIL

The A7 (N340) has vastly improved from the 1980s: there was no middle barrier, you could turn left, pedestrians crossed over, I'm not sure there was a speed limit! It was deemed the most dangerous road in Europe. La Cala A7 road was straight

and where the current 'high street' is now. The new road was built to accommodate the growth of La Cala from little fishing village to tourist hub. Everyone knows how those decisions were worked out.

The slowing down with 80 kilometres per hour five-kilometre stretch has certainly helped I am sure. The single biggest problem is that large lorries should not be allowed along the Fuengirola to La Cañada stretch unless they have a specific delivery to make. My guess is 90 per cent are connecting to or from Algeciras port and avoiding the toll road AP-7. Either reduce the toll or just ban them from the road altogether with heavy fines.

Anyone who spends time knows they drive far too fast and have no respect for other vehicles.

So, get rid of them to the empty straight alternative AP-7. Reduce accidents, increase safety and just make the road more pleasant for residents and tourists alike.

Pretty easy.

NEIL SHUTTLEWORTH
MARBELLA

Say hello, wave goodbye

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

Crumbs, it's all been happening in Spanish politics this week. I'm sure that it won't have escaped your attention that Mariano Rajoy has been ousted from his position as prime minister of the country after the list of corruption cases associated with his right-wing Partido Popular became so huge and complex that eventually there was no room left for any actual politicians at their headquarters.

There have been many bizarre aspects to the changing of the guard, not least of which being the leader of the very left-wing party Podemos, Pablo Iglesias, describing Mr Rajoy as 'elegant' as the latter shuffled out of Moncloa with all of his worldly possessions in two cardboard boxes shoved under his arms (not really - but it's a colourful image). This would appear to have been a unanimous gesture on the part of

Señor Iglesias until you actually consider his own demeanour at which point you realise that his calling you 'elegant' is like Keith Richards saying you're sober. Still, it was a compliment of sorts, I suppose, especially when coupled with his assertion that the outgoing leader was 'intelligent'. So, we'll give Pablo the benefit of the doubt on this occasion despite his unnerving teenage pony tail.

Anyway, the upshot of all of this is that the country's new prime minister is Pedro Sánchez, leader of the unpronounceable PSOE party who are, ostensibly at least, left wing, though nowhere near as left wing as Pablo and his chums (do keep up at the back). In order to secure his position, Señor Sánchez was obliged to enter into any number of unholy alliances with a motley crew of dissidents and malcontents including Señor Iglesias himself, some Cata-

lans, a few Basques and a couple of blokes sitting in Paco's bar in Toledo, playing dominoes and shouting something about independence for blokes in Paco's bar in Toledo. Their votes were crucial in getting Señor Sánchez into power so now he's obliged to provide them with a two-for-one offer on anis every Friday afternoon for the rest of eternity.

For his part, Mr Sánchez wasted no time in assembling a crack team to work on the crucial anis-in-Toledo negotiations and, presumably, some other stuff. He's appointed a couple of token men, but it's mostly formidable-looking women who have been given the not inconsiderable task of sorting the country out, in an attempt to show the nation that he's a strong, independent and forward-thinking sort of chap.

Actually, I suspect his wife told him to do it.

PACHI



End of the line

ALBERTO GÓMEZ

Find the image strangely powerful: Mariano Rajoy, holed up in a restaurant, drowning his sorrows in a bottle of whisky while his world crumbles around him. That unhappy extended lunch last week, typical of a gambler who has lost his largest bet, was a prelude to the epilogue he included in his speech on Tuesday: "I think the time has come to call it a day." You have to admit there's a certain Galician elegance in his farewell, even though he's going out the back door, defeated by an improvised vote of no confidence and by the corruption of a party - his own - that will take years to lick the wounds of its not-so-isolated cases, if they ever heal. Pedro Sánchez has

become prime minister almost unexpectedly, after the PSOE registered its motion without hope or conviction, like someone who goes out for a quick beer and ends up having the stroke of luck of a lifetime. The socialist leader is a reminder that obstinacy will end up being a more productive quality than talent. Rajoy has also left us with an obvious but valuable lesson: refusing to budge is a strategy that won't work forever.

Now come the new ministers and promises, and while some call for the 100 days' grace before judging the new government, others refuse to give them even 100 seconds. And above all we'll see, like an old magic trick with the seams

showing, the changing sides of political demands. We'll probably hear the PP calling for improvements to the railway services on the Costa del Sol, a reduction in IVA on golf as a tourism sector, the extension of the Concepción reservoir in Marbella or the permanent use of the airport's second runway: everything they failed to do in seven years in power. On the other side, the PSOE faces its own mountain of proposals from the opposition, accumulating since 2011, with the risk that in the future these demands will all pile up ready to smother the government in a landslide.

Above this background music of commitments and demands, adaptable to whoever happens to be in government and opposition, we can hear the deafening voices of the apocalypse theorists who say that Spain has broken, that we're all going under, just because their sides have been ousted from power, or have never had it. They forget, in their mixture of irresponsibility and nostalgia, that this is democracy.

SUR English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO
Publications Director:
Pedro Luis Gómez

Editor:
Rachel Haynes
Assistant editor:
Daryl Finch

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero

VANIAN

A WAY OF LIFE

**Vanian
Green Village**

ESTEPONA

**Your home
in constant sunshine**



from **254.000 €**

Golf membership La Resina Golf & Country Club INCLUDED
2, 3 & 4 bedrooms Surrounded by gardens and swimming pool • Large terraces in each apartment • Gym

SALES OFFICE > Next to Selwo Park

AEDAS
HOMES

aedashomes.com

+34 **951 550 235**

Your home, at last.

Death is never easy...



COSTA
FUNERAL SERVICES
"A Tribute to Life..."

We are a caring, compassionate, multi lingual funeral company based in Andalusia specialising in all aspects of the loss of a loved one.

If you have any unanswered doubts or questions, our team is on 24 hour call to help you.

We are the family who will be here in your moment of need



www.costafuneralservices.com
Tel. +34 951 315 020
info@costafuneralservices.com

Totem, circus in its pure state

The Cirque du Soleil returns to the origins of this performance art with amazing displays of acrobatics, strength and balance

REGINA SOTORRÍO

MALAGA. There is silence. The audience is holding its breath. Maybe the artist is, as well. And then the impossible happens: turning around, high up in the air, holding on with just one hand, he contorts his body into unimaginable positions, and jumps even further. There are gasps and sharp intakes of breath all around, sounds which express the essence of circus, an art which overcomes physical limits. This is Totem, the Cirque du Soleil production in Malaga. The company is known for its impressive staging, enveloping music and impeccable lighting, but Totem is more: acrobatics, balancing and risk. Circus in its purest state.

The Grand Chapiteau opened its doors in Malaga for the first time in ten years, and the show will continue until 1 July. In the marquee, the history of humanity and evolution of the species is told with a succession of numbers which defy all laws of the physical and go beyond even that.

Superpowers

The artists at the Cirque du Soleil seem to have superpowers: they do things that would seem unthinkable for any mortal, and make them look simple. A contortionist looks to one side and the other with her head between her legs in a posture which is almost painful to look at. The acrobats perform high up in the marquee with no protection and trusting their entire weight to a single hand. And the monocyclists smile as they throw bowls onto each other's heads. If they drop one - because they are only human, after all - they just keep trying until they succeed, to huge applause.

The show includes an Amerindian dance with hoops, trapeze artists who launch themselves into the air from bar to bar, skaters who speed around a tiny platform, all synchronised with the music. And of course, Totem has clowns, but with special skills like turning a plastic bag into a swan in one second. The aim is to surprise, and this show certainly does that.



The monocyclists throw balls to each other's heads without losing their balance. :: FERNANDO GONZÁLEZ



The contortionist is incredible. :: F. GONZÁLEZ



The 'acrobatic frogs' open the show. :: F. GONZÁLEZ

De CottaLaw.com

English and Spanish Lawyers

English wills day

Free Consultations in respect of English wills, Probate and Inheritance
With specialist Solicitor Jonathan Sutton

13th June 10am - 3pm By appointment only
Mijas Office C.C Valdepinos 1-3 Urb Calypso 952 931781
jonsutton@decottalaw.net

DECOTTA LAW - LOCAL KNOWLEDGE , INTERNATIONAL EXPERTISE



THE CAPE

M A R B E L L A



1st Line Golf

Luxury Residential Complex

23 townhouses and 2 villas

From 650.000€

CABOPINO - Marbella

Frontline golf property • Within the Cabopino golf course • Excellent location • Close to both a golden sand beach and the port
• All properties have three en suite bedrooms • Wonderful views of the Mediterranean Sea • Private swimming pool • Wide private gardens • Living room designed to ensure wellbeing • Clear ceiling height of 3.6 metres • Kitchen perfectly equipped with appliances NEFF • Aerothermics • Absolute security and serenity



 Prime Invest

952 88 44 00

info@primeinvest.es

www.priminvest.es

LOFT & ROOMERS

NORDIC LIVING FOR LESS



Boyd 3-seater orig. 799€
ahora 699€





Boyd 1-seater ori. 449€
ahora 399€

Free delivery and assembly min. spend 500€
We offer store financing 36 months NO interest

Envío y montaje gratis compra mínima 500€
Ofrecemos financiación 36 meses SIN intereses

MARBELLA SHOP: (Golden Mile)
Centro negocios Oasis / Ctra. de Cadiz Km. 183
+34 952 77 21 39 / marbella@loftroomers.com

MIJAS SHOP:
Ctra. de mijas km. 3,5 / Fuengirola / Mijas Costa
+34 952 66 41 70 / mijas@loftroomers.com

FOLLOW US: @loftroomers

www.loftroomers.com
info@loftroomers.com

Sixties wild child returns to Torremolinos

Around 100 family and friends of Shelagh Tennant gathered to reminisce about the golden years of Torremolinos

BY TONY BRYANT

TORREMOLINOS. A special tribute party was held last week to honour Shelagh Tennant, proprietor of one of the first English pubs in Torremolinos.

Shelagh, a former model noted for being the person who helped bring the Beatles to Spain, owned Shelagh's Bar during the early 1960s. The bar was one of the liveliest venues in the town and attracted both local expat residents and a string of visiting celebrities.

The party, held in the Galloping Major Bar, which is situated just a few doors along from Shelagh's old venue (now Tina's Pub) was organised by



Shelagh (l) reminisces with long-time friend, Lyn Volgarino during the party in Torremolinos. **BY T. BRYANT**

Torremolinos Chic, an online platform dedicated to preserving the history of Torremolinos. Around a hundred friends and family of the former wild-child, some of whom she hadn't seen in many years, gathered to reminisce about a period that most remember as 'the golden years of Torremolinos'.

Shelagh was overwhelmed by the turnout and spent the evening chatting with friends from both Torremolinos and Fuengirola, where she now lives.

"I didn't expect so many people to be here, but it is so lovely to see lots of familiar faces after such a long time," an emotional Shelagh told SUR in English.

Long-time resident of Torremolinos, Lyn Volgarino, frequented Shelagh's pub during the 60s and she pointed out that it was definitely one of the liveliest haunts in the area: "It was one of those places that we all went to because Shelagh would get the best of British and American music long before anyone else. It really was one of the places that got it all going in Torremolinos. Shelagh and her staff were always very hospitable and I am so pleased to be here to celebrate with her tonight."

48 YEARS SERVING THE COSTA DEL SOL



THE ONLY INTERNET & TV COMPANY ON THE COAST WITH FULL LIST OF CHANNELS AS WELL

- FIBRE OPTIC INTERNET 100/300/500 Meg speed
- CONNECT INTERNET 4g UNLIMITED
- VODAFONE 4 G (LIMIT 120 GIG)
- JETNET TRANSMIT INTERNET
- LTE TRANSMIT INTERNET
- TOOWAY SATELLITE INTERNET

UK, SCANDINAVIAN, RUSSIAN TV

- ALL CHANNELS
- Including MOVIES
- SPORTS
- FREE TO AIR CHANNELS
- ON/OFF SERVICES
- 28 DAYS CATCH-UP
- PAY MONTHLY WHEN USING NOT ANNUALLY
- MONTHLY CHARGE ONLY WHEN ACTIVE
- DONT PAY WHEN NOT HERE
- BBC,ITV, CH4,CH5, FILM4, BBC NEWS, BBC Parliament

190€ install NO MONTHLY FEE

Just Contact us and we will arrange an internet source for you
Some internet services are ON/OFF

Tel Hotline 9am to 9pm +34 952 885 379 / 952 883 168 / 617 403 103
alanj@exgspain.com | www.internetandalucia.com
Showroom: Centro Comercial Bena Vista km 167 Estepona

UBER

Always a pleasure, Málaga.

There's something we all agree on.
The way they live in the Costa del Sol isn't lived
anywhere else in the world. Why is that?

For some, the answer is simple.
As simple as the things that make us happy.
Like a tapa in a terrace in Torremolinos or a swim
in the sea in Marbella.

All of these things are normal for those of you who live
here as well as being very special for those of you
who've come here for the first time. All these things we
can do together from now on.

Because from today, you can order your Uber
from all over the Costa del Sol. From Playa del Palo
to Puerto Banus, passing through Torremolinos,
Benalmadena, Fuengirola and Mijas.

As simple as pressing a button and traveling
because happiness is in the simplest of things.

Always a pleasure, Malaga. It feels good to be here.

#HolaCostadelSol

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagoston International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38 (Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagoston@ilagoston.com
www.ilagoston.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. I. R. G.

I am self-employed, and have been offered the possibility of working part-time as an employee in a real estate agency. My business is doing well, but an extra income would be great. Nevertheless, I do not want to have any problems, and with the current labour regulations it is not entirely clear to me if I can carry on in-

both jobs, or if I must resign from one of them. Can I be self-employed and an employee in a company at the same time?

Yes, you can, there is no objection to this. On the one hand, you will have to continue paying the Social Security as a self-employed worker as you have been doing until now, and on the other hand, the real estate agency will have to make another payment to the Social Security for your employment.

REF. E. L. L.

I have a bad family situation, with constant disputes with my husband about our children's education. My son, who is 13 years old, is very difficult - he has been expelled from school several times and he has also had a problem with the police, as he was caught drinking in the street with his friends, when he said he was going to the

cinema. My husband blames me for our son's behaviour and I cannot bear it any longer. I want to separate. Our daughter, who is 15 years old, has said that she wants to live with me. However, our son has said that if we were to separate, he would rather live with his father. I do not agree with our children living apart, but the truth is that I find myself unable to bring him into line. What does the Spanish law establish for a case like this? Would a guardianship like this be possible? Children's custody is granted taking into account the minors' interest, trying to seek their complete personal development. As long as they are over 12, their opinion is heard at the procedure, so that they express with whom they want to live, and although an effort is made to keep siblings together, if it was better for them to be separate, the judge would not hesitate to accept it.

First Assessment Consultation FREE of Charge

Diksha gala dinner raises 5,000 euros

■ SUR IN ENGLISH

MALAGA. The fourth edition of the annual Diksha charity gala dinner was held on 31 May in the Gran Melia Don Pepe, Marbella. The event, hosted by Jovanka Manojlovic, was attended by 130 members of the international community living on the Costa del Sol, including local business owners and journalists. The dinner was followed by live Indian dancing and musical performances by well-

known artists Maria Sánchez Rulevskaya, Sonia Tharani and Saeed Khan.

The event raised over 5,000 euros was raised for Diksha, a charity that operates in India to support children who live in poverty by providing medicine, education and clothing. Part of the figure was raised from a raffle with prizes donated by local artists, clinics, hospitals, restaurants and shops.



Jovanka Manojlovic pictured with guests. ■ SUR

DF
DOÑA FRANCISQUITA
catering

| A world of flavours |

| Beet and coconut cream with red curry crayfish and wakame |
You do not want to miss it!

www.donafrancisquita.com | 952 37 61 62 | info@donafrancisquita.com

SALE

THIS MONTH HASTENS WILL HAVE NEW COLLECTION SO WE ARE CLEARING OUR STOCK OF:
LUXURIA, AURORIA, PROFERIA

GET YOUR HASTENS'S BED WITH AN EXTRA DISCOUNT OF
-30%

bd home
Marbella, Antonio Herrero 3, local 2
Calahonda, Merida de los Jarales 12
Málaga, Armengual de la Mota 27
952 86 11 22

PANORAMA

MARBELLA'S LONGEST ESTABLISHED REAL ESTATE AGENCY

An International
Associate of Savills



For Sale



BENAHAVÍS Ref: SIE10127

Charming villa with panoramic views in El Madroñal. Breathtaking sea and mountain views. Gated community with 24hr security, just a 15-minute drive to Puerto Banús!

Beds: 5 Built: 577 m² Plot: 4,397 m² Price: € 2,250,000



GOLDEN MILE Ref: SIE8122

Luxurious apartment close to Puente Romano West-facing, situated in La Trinidad. Indoor and outdoor pool, gym, 24hr security. Short distance to the beach.

Beds: 3 Built: 188 m² Terrace: 33 m² Price: € 1,345,000

For Rent



SIERRA BLANCA Ref: SIE1483

Luxury villa with sea views in Sierra Blanca. Recently renovated villa with breath-taking panoramic views to the sea and mountain. Independent staff quarters.

Beds: 7 Built: 738 m² Plot: 3,040 m² Price: € 15-30,000 pw



GOLDEN MILE Ref: SIE0012

Frontline beach apartment in Playa Esmeralda. Furnished to a very high standard. 24hr security. Direct access to the beach, walking distance to Puente Romano.

Beds: 3 Built: 180 m² Price: € 3,500 - €5,000 pw

Offices at Puente Romano Beach Resort & Spa and opposite the Marbella Club hotel

Tel. (+34) 952 863 750 | www.panorama.es | info@panorama.es



BEN CLARKE



WHAT HAPPENED TODAY?

8 JUNE 1873

Azorín, the radical critic who shifted right, is born in Alicante

José Augusto Trinidad Martínez Ruiz, better known by his pseudonym Azorín, was a prominent Spanish writer in the 19th and 20th centuries. He was born in Monóver in the province of Alicante on 8 June 1873. There is a museum dedicated to him and his writings in the town to this day.

Martínez Ruiz was part of the Generation of '98, a group of authors and philosophers who were writing at the time of the Spanish-American War of the same year. The United States' victory in the war led to a moral, political and social crisis in Spain due to the loss of Cuba, Puerto Rico, the Philippines and Guam, its last remaining colonies.

Azorín was an important figure in Spanish history because his literary criticism helped to

create a new passion for Spanish classical literature at a time when most texts were virtually unavailable to the public. His movement, the Generation of '98, was focused on rescuing Spain from its marked decline through a method other than political means.

Azorín studied law at the University of Valencia but did not complete his education, instead moving to Madrid to become a journalist. However, he soon found that his open criticism of the Spanish literary and educational establishments closed many doors to him.

During this period he was something of an anarchist, attacking what he saw as a preoccupation with aesthetics and faith in contemporary society. He was particularly inspired by the ideas of Karl Christian Frie-



Spanish writer José Martínez Ruiz, also known as Azorín. :: SUR

drich Krause, who proposed sweeping reforms in religion and the power of the state, as well as a new openness towards other European cultures.

Martínez Ruiz fled Spain in 1936 following the outbreak of the Spanish Civil War. When he returned to Spain on 23 August 1939, he found himself in "inner exile" along with other intellectuals who had not supported the Franco regime during the conflict. He was at first denied a press

identification card, but was supported by Ramón Serrano Suñer, at that time Franco's Interior Minister. Accepting Franco's regime was the price he had to pay in order to be admitted back, he published an article in the right-wing journal *Vértice* in which he clearly supported the regime.

The changes in personal political outlook that transformed Martínez Ruiz, a revolutionary anarchist, into Azorín, a conservative writer working under

Franco's regime, is key to understanding why he attracted criticism from across the political spectrum.

His legacy is particularly important because he covered 70 years of political evolution in Spain, from post-imperial democracy to dictatorship.

Azarín died in Madrid on March 2, 1967, at the age of 93.

LANGUAGE FOOTNOTE

Seudónimo	Pseudonym
Ensayista	Essayist
Generación	Generation
Movimiento	Movement
Abogado	Lawyer
Escrituras	Writings
Derecha	Right
Izquierda	Left
Universidad	University
Literario	Literary
Contenido	Content
Anarquista	Anarchist
Articulista	Columnist
Refugiarse	To take refuge
Apoyar	To support
Entender	To understand
Viajar	To travel
Legado	Legacy
Pensamiento	Thought

Bilingual crossword inside back page

Holiday rental properties wanted!

Do you have a second home?
Gain extra income using it as a holiday rental property.



Contact us for a no obligation meeting

- Our agent will advise you on how to optimize your returns.
- Continue to use your own property for holidays



Contact us for a meeting to discuss your options – no costs involved

Phone: + 34 868864800 • Email: Spain@novasol.com



Sharing a wealth of cultural experience

Marcus von Wachtel Actor and creator

After a glittering career in performing arts, he has opened a cultural centre in Jimena de la Frontera

If anyone fits the description of a 'true European', it is Marcus von Wachtel; with a Hungarian father, British mother and Spanish nationality, he has worked and travelled extensively in Europe and elsewhere and now divides his time between Madrid and the small village of Jimena de la Frontera, in Cadiz province. There he has opened the only privately run cultural centre, El Corral de la Paca.

Marcus, who describes his profession as a "creator in the performing arts" is currently organising the 6th Festival of the Arts in Jimena, which starts later this month. The question has to be asked: what brought him to Jimena, of all places?

"I moved to Jimena as a child. We were the first foreigners to live here," he explains. "We were living on the coast near Algeciras, but there were plans to build a road near our house so my parents decided to move. A friend told them he had visited a nice village called Jimena, so they came to see it and liked it. That was back in 1972."

When he left school, Marcus went to the RSDA in Madrid, the Spanish equivalent of RADA, to train as an actor. Afterwards, he remained in Madrid, worked with the National Theatre Company and helped to set up small companies with friends. That was during Spain's transition to democracy, which he describes as an "interesting period", when young actors in independent companies used theatre as a way of making political and social commentary. They couldn't afford to do it full-time, however. "Commercial theatre was rather looked down on at the time, but we all had to do it in the end. It was the only way to make a decent living and a name for ourselves," he says.

Marcus' CV makes long and impressive reading. Among many other things he has acted, founded theatre and circus companies, directed productions, designed and organised parades, including Carnival and Three Kings in Madrid, taught (including at the Madrid Circus School), been the artistic



A circus class at El Corral de la Paca. :: SUR

"They were interesting times..."

:: D. B.

Marcus has a wealth of anecdotes about his time as an actor, especially when he and his colleagues used to perform street theatre in Madrid.

"I remember that once, long before Lord of the Rings and the Hobbit and so on, we were all dressed up as elves and fairies etc and suddenly, during the performance, there was a police raid. One of the actors was cov-

ered in black and white body paint and wearing nothing but a tiny piece of fabric to cover his manhood. They took him into custody, and put him in a cell, as he was, with all these hardened criminal types. It was pretty scary, but not only was he OK, he also remained in character throughout the whole situation!" says Marcus.

director for numerous shows and managed the light, sound and theatre department at Expo '92, which he says was possibly the most satisfying experience of his career.

"We were responsible for the shows at the Expo, including the technical side," he explains. "We did three shows a day for six months, and 35,000 artists passed through our department."

One theme seems to occur frequently through Marcus' CV, however: circus. He has performed, taught circus specialities in theatre schools, holds classes for local children at El Corral de la Paca,

and the forthcoming Festival de las Artes has a circus theme, including workshops for children and performances from professionals in this genre of art.

This has been planned to mark the 250th anniversary of the birth of modern circus, but it is a fascination which began at an early age: in fact, he almost ran away with a Portuguese circus that visited Jimena when he was 14.

Having travelled the world with such an exciting career, what made him decide to open a cultural centre in Jimena? "I inherited the house, which had been a 19th century cork factory. My mum had a



theatrical background and encouraged me when I said I wanted to become an actor, and I thought this would be a tribute to her. Also, the economic crisis had started and the arts world was hit very hard by that. It was difficult to sell productions. I decided to spend my time creating somewhere in Jimena to share cultural knowledge, rather than twiddling my thumbs in Madrid," he says.

"I also thought it would be easier to get institutional help, but it turned out that it wasn't!"

Marcus doesn't have much free time, and says he has no real hobbies, but he does enjoy collecting semi-antique and antique objects, especially from Japan.

"Antiques may be 'things' but they are like people," he says, "They have a personality, a history, something to say. They are born when someone creates them, and then they are alive. They have magic. I believe they transmit the souls of their owners and makers."

Marcus von Wachtel is bringing his own type of magic to the small village of Jimena. Long may he continue to do so.

"Expo 92 was a very satisfying experience. We did three shows a day for six months"

ADVERTORIAL Costa Furniture Sales

The best quality Italian leather suites from 1,995 euros

Are you looking for the ultimate in leather furniture? Then look no further than CFS Italian leather sofa centre.

The huge 2,000 m² showroom on the Carretera de Mijas (km 3.5) has more than 300 suites in stock and ready for immediate delivery.

They also have a factory outlet in Polígono Nueva Campana, Nueva Andalucía, Marbella, with 1,000 m² of Italian leather sofas and Dream English divan beds.

Customers can rest assured that not only does Costa Furniture Sales have whatever they need, the company has been established for 23 years on the Costa. They only stock top quality, handcrafted furniture made with the highest grade of materials. And to back up their claims the Italian manufacturers offer a cast-iron 10-year guarantee on the materials and workmanship that go into making the furniture.

Looking at the large selection of suites on sale it is easy to appreciate the quality of this handmade Italian furniture, 2,000-grade heavy grain natural Italian leather treated with a scotch guard protection for easy maintenance and practicality, no creams or leather cleaners just a damp cloth.

This is solid furniture! The difference between the Italian furniture and inferior goods from elsewhere is really apparent.

Unlike cheaper furniture the framework of the suites is handcrafted, solid hardwood. There is not a sign of the cheap and inferior chipboard used by many manufacturers - these sofas are made to last.

The luxury and stylish Newtrend Italian sofas have a double sprung design: the cushions have 'pocket springs' that take your form as you



Costa Furniture Sales only stock top quality furniture.

sit, then spring back into shape as soon as you get up whilst the base has 'serpentine springs' to further enhance comfort.

Costa Furniture Sales has more than Italian leather suites, they also have a large selection of Dreams British made beds in stock for immediate delivery as well as a huge selection of bed linen including Egyptian cotton.

Apart from the quality of their goods, which thanks to a fair pricing policy with lots of promotional prices are not as expensive as you might think; all suites have a 10-year guarantee.

The company offers great service, they have all the suites in stock that you see in either showroom (subject to availability) for immediate delivery using their own professional team of delivery men and trucks. With aftersales service second to none.

So there is no need to wait for weeks for your suite to be made

and shipped. Of course, for special factory orders and colours Costa Furniture Sales is quite happy to put a special order in to ensure the customers' requirements are met.

For quality service and extremely good value for money, look no further than Costa Furniture Sales Italian Leather Sofa Centre on Carretera de Mijas km 3.5, Mijas Costa or their factory outlet in Polígono Nueva Campana no.77. You won't be disappointed.

Costa Furniture Sales' Mijas Costa store (Italian Leather Sofa Centre) opens Mon-Fri 10-7 and Sat 10-2 and the factory outlet in Nueva Campana, Marbella is open Mon-Fri 10-1.30 and 2.30-7 and Sat 10-2.

See their full page advert for the latest offers!

CONTACT 952 66 76 19 (Mijas)
951 66 18 39 (Marbella) or visit
www.newtrendconcepts.it.



DEVELOPERS LAUNCH CÉLERE CALA SERENA IN MIJAS COSTA

The new development Célere Cala Serena, a complex of 93 apartments that Vía Célere is to build in Mijas Costa, was launched last week at Avanto Events. In the photo (left to right): Pablo Rodríguez (partner at Azul Real Estate), Francisco Sánchez (partner at Azul Real Estate), Andrés Rojas (Commercial Coordinator for Andalucía at Vía Célere), José Ortiz (Territorial Director South at Vía Célere), Domingo Vidoy (partner at Azul Real Estate) and Juan Carlos Reche (Commercial Director for New Projects at Azul Real Estate).

FACTS AND FACES



Last week's Collegium Musicum concert in Marbella. :: SUR

Collegium Musicum attracts a full house for Concordia concert

MARBELLA

:: M. B. A concert last week in aid of Concordia given by the Collegium Musicum Costa del Sol with the Camerata singers in the Iglesia de la Encarnación Marbella, focused on works from the latter half of the 18th century when Vienna became the creative hub of much of the innovative development to music composition that we recognise today. Joseph Haydn and Amadeus Mozart were two leading lights in this evolution, but it

is to the latter's father, Leopold Mozart, that we turned for the opening piece of this event. The second movement from his Trumpet Concerto featured soloist Ángel San Bartolomé whose rendition was received with much approval from the full house.

Antonio Salieri's requiem followed with a faultless and beautiful performance by orchestra, choir and the four soloists, Louise Wayman, Natalie Sinnott, Alberto Sousa and Ryan Hugh Ross.

The finale was Te Deum (sacred hymn) by Michael Haydn. The orchestra was conducted by Annemarie Philips, with arrangements by Delyth Bressington.



Langford (r) with Simon Manley and vice consul Rosslyn Crotty. :: SUR

Blevins Franks picks up award from ambassador

Blevins Franks was among several organisations that received an award from the British Ambassador Simon Manley in Ma-

drid on the occasion of the royal wedding.

Partner Steve Langford, who is based in the Nerja area, collected the award for services to the community on behalf of Blevins Franks at the garden party held at the ambassador's residence.

Fuengirola Scouts enjoy group camp in Pizarra

Young people and leaders from all sections of the 1st Fuengirola Scout Group (Beavers, Cubs, Scouts and Explorers) recently got together with the Brownie Unit for a group camp in the Pizarra area. Fun activi-

ties taught the youngsters a range of skills from pioneering and fire-lighting to first aid and survival.

Anyone interested in becoming a leader or seeking more information about the Fuengirola Scout Group is invited to visit www.fuengirolascouts.com or contact fuengirolacubsandbeavers@outlook.com



The Scouts take a break during a hike. :: SUR



THE ITALIAN LEATHER SOFA CENTRE

FACTORY OUTLET

- 100% Full Italian leather.
- Hard wood frame.
- Pocket spring seats (No sagging leather).
- Hand made in Italy.
- 10 Year guarantee.
- Scotch guard protection.

MID SEASON MADNESS

3+2 from **1.995€** * Subject to availability



Ctra. de Mijas, km 3.5
MIJAS COSTA

☎ 952 667 619

italianleathersofa@hotmail.com
Open Mon-Fri.: 10-7h and Sat.:10-2h



Costa Furniture Sales S.L.

At Costa Furniture Sales you'll not only find the best quality leather sofas but come along and find everything you need from beds, mattresses and your household linen - 100% cotton and imported from the UK. A wide selection of linen for every home. Don't miss out on our quality products and prices!!



Italian handmade sofas

Dreams British Beds

NEW STORE OPEN

FACTORY OUTLET

77

PORSCHE SPORTS WAGON



TALLERES MADRID

POLÍGONO NUEVA CAMPANA

SAN PEDRO

MARBELLA

NO:77 Poligono Nueva Campana
NUEVA ANDALUCÍA MARBELLA

☎ 951 661 839

Open Mon-Fri.: 10-1.30h and 2.30-7h and Sat.:10-2h

www.newtrendconcepts.it

CENTRO plaza
SHOPPING CENTER

Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

f t in @ centroplaza.es

FASHION
DECORATION
FOOD
BEAUTY
SPORT
TRAVEL
BUSINESS
& MORE...



New novel depicts Malaga of the 80s

The author found the rural area surrounding Ronda an ideal place to write fiction



TONY BRYANT

✉ tonysureng@gmail.com

MALAGA. British expat author, Sandra Danby, has recently published the second instalment of her popular identity detective novel series. Her first book, *Ignoring Gravity*, received rave reviews and a five-star rating on Amazon, and the second in the series is already attracting considerable interest.

The detective series focuses on journalist Rose Haldane, who sets out to reunite people lost through adoption. The latest novel, *Connectedness*, focuses on the life of Justine, an art student who arrives in Malaga in the early 1980s in order to study. When her mother dies, Justine decides to confront her past and by asking the journalist to find the baby she gave away when she was a young student.

Sandra, who lives for part of the year in Ronda, describes herself as a proud Yorkshire woman, tennis nut and tea drinker who believes a walk



Sandra spent many days over a period of two years absorbing the ambience of life in Malaga. :: SUR

on the beach will cure most of life's misfortunes.

Drawn to the Spanish countryside by the sun and the tranquil pace of life, she found the rural area surrounding Ronda an ideal place to write fiction.

Sandra studied English at Goldsmiths College in London, before embarking on a 35-year career as a journalist and magazine editor. She taught journalism and creative writing at adult education colleges and became an award-winning author of

short stories, having her work published in magazines and journals in the UK.

Similar to the protagonist of her new novel, Sandra left home and moved to Spain in 2008, and she soon fell in love with the scenery and the

Andalusian way of life.

"Anyone who has ever lived in a foreign country is aware of that initial wave of euphoria on arrival; 80 per cent excitement combined with 20 per cent panic. The first phase is full of strangeness. Not just the simple things – the sounds and language spoken around you, the geography of finding your way around and the colours and the scents which fill your head with exotic images," the author tells SUR in English.

As a good proportion of the book is set in Malaga, Sandra spent many days over a period of two years walking the streets of the city. Her life in Andalucía was invaluable in helping her imagine how the city may have been during the early 80s.

"I had to factor in the passing of time, because the protagonist of the book arrives in Malaga in 1982, a very different city from today. I narrowed my settings to the Plaza de la Merced, the Plaza del Obispo, the cathedral and El Palo. I spent a lot of time at the locations, just sitting, watching and absorbing," Sandra explains.

As well as writing novels, Sandra also writes a blog - *Notes on a Spanish Valley* - which relates her life as a foreigner living in the Ronda mountains.

"We live in a small community and the people are so friendly. We are the only English in the village and the people are unfailingly helpful and forgiving of our muddled spoken Spanish. A cup of coffee is a social ritual, as is the swapping of vegetables," Sandra says contentedly.

A balcony to the Mediterranean

ALTOS DEL HIGUERÓN

TURNKEY PENTHOUSES

Last units from 459.000 €



RESERVA DEL HIGUERÓN

Resort

More than a Residential Complex:
A Luxury Development set right
in the Heart of the Costa del Sol.

Autopista Costa del Sol, salida 217. Urbanización Reserva del Higueroñ.
Avenida del Higueroñ nº48. 29640. Fuengirola. Málaga

Tels.: (0034) 667 577 758 (0034) 951 295 423

ventas@reservadelhigueronresort.com www.reservadelhigueronresort.com



Stunning contemporary 2 & 3 bedroom apartments
with breathtaking sea views from just **€189,000!**



SUNRISE
HEIGHTS

NEW RELEASE

- ✓ Stunning Sea views
- ✓ Generous terraces
- ✓ Private Gardens
- ✓ 5 minutes to beach
- ✓ Large Infinity pool
- ✓ Open floor plans
- ✓ South West orientation
- ✓ Fitness facilities
- ✓ Parking and storage

www.sunrise-heights.com

A BROMLEY ESTATES *Marbella*

EXCLUSIVE DEVELOPMENT

More information
enquiries@bromleyestatesmarbella.com or (+34) 952 939 460

EXCLUSIVE ART FOR IN /OUTDOOR HOME DECORATION

+34 622 846 501 **SENSARA** www.senssara.com

FINEST INDONESIAN HAND-SCULPTED UNIQUE PIECES OF BRONZE, VOLCANIC STONE OR RESIN WITH STONE POWDER

SOCIETY SCENE

All for the benefit of the local community

Costa organisations continue to raise funds to improve the lives of local residents, young and old

:: SUR IN ENGLISH

Age Care Association Funds from the Masons

Age Care president Syd Weldon and vice president Tom Tarr were delighted to accept a donation of 1,100 euros from the Masons in Calahonda. The fundraising event specifically for Age Care Association was organised by David Bett, the Worshipful Master of the Gemini Masonic Lodge 51, which meets at Club La Naranja. Age Care Association holds weekly coffee mornings where people can meet for coffee and a chat and also receive help and advice. Call: 635 407 255 / 675 874 308 or email: info@agecarecosta.org

TIMS choir Singing in church

TIMS (The International Music Society) choir recently performed for the Anglican Chaplaincy of St An-

drew's, at the cemetery chapel in Alhaurín el Grande. The choir sang four pieces of music throughout the service. The choir is always looking to welcome new members. Rehearsals also take place at 7pm every Wednesday in St Andrew's church hall, Avenida Jesús Santos Rein, Los Boliches. See website www.timschoir.org for more information or call the president Gilly on 654 891 790.

La Cala Lions Club Donation to a school

La Cala de Mijas Lions Club presented the secondary school in La Cala with a cheque for 1506 euros to enable them to purchase much-needed books and sports equipment. The school has also benefited from earlier generosity of the Lions who are keen to help further the education and development of pupils. The presentation was made to staff and pupils by the president of the Lions, Julie Barry, who was accompanied by vice president Maggie Bobowicz and several other members of the charity. The Lions 20th Anniversary Summer Ball and Charter Night takes place this evening, 8 June.



A Touch of Class perform at the Age Concern charity concert. :: SUR



Age Care receives the funds from David Bett of Masonic Lodge 51. :: SUR

Age Concern

A Touch of Class entertains
The Tamisa Golf hotel was the venue for the recent Age Concern Fuengirola and Mijas charity concert. The audience was entertained by the singers from A Touch of Class, who

regularly perform at fundraising events along the Costa del Sol. Funds raised from the concert and the raffle will go towards the work of the association to improve the lives of older members of the expat community. Contact the Age Concern

Lifeline on 652537615 or email fym@ageconcern.org.es

Adana Art for animals

Adana held its second Day of Art and Entertainment recently in La Duquesa castle. Local artists took their work to display and sell and entertainment was provided by a troupe of Brazilian dancers, a local choir and a musician. The event attracted more than 200 people who enjoyed refreshments as well as the entertainment. All proceeds go towards the care of the dogs at the Adana shelter in Estepona.

What are you up to?

If you are involved in a club or association and planning events, trips or activities that would be of interest to other readers of SUR in English, we would love to hear from you:
Email: surinenglish.su@diariosur.es

Looking to Sell?
We urgently need your property!
Have your Property Seen On:

+34 952 475 715
www.yourdreamhome.es

Your Dream Home
Caring for all your property needs

Spainhouses.net | thinkSPAIN | costadelhome.com
A Place in the Sun | rightmove | Zoopla

THE OLIVIA'S FAMOUS THURSDAYS

OLIVIA'S
— LA CALA —
WHITE ICE

THURSDAY 28TH JUNE

MASSIVE ENTERTAINMENT LINEUP

TOWIE'S JAMES 'ARG' ARGENT
X FACTOR'S CHE CHESTERMAN
& THE MASQUERADE DUO

€20 ENTRANCE FEE INCLUDES A GLASS OF **MOËT & CHANDON** ON ARRIVAL

CALL: 952 494 935 OR EMAIL RESERVATIONS@OLIVIASLACALA.COM TO BOOK

DRESS CODE: WHITE - SMART DRESS, NO TRAINERS OR SPORTS WEAR
CHILDREN UNDER THE AGE OF 12 ARE NOT PERMITTED AT THIS EVENT

CALL: **952 494 935** - BOOKING HIGHLY RECOMMENDED DUE TO HIGH DEMAND



TUESDAY 19TH & 26TH JUNE

NIKKI POPE

SINGING CLASSIC SONGS FROM ADELE, BRUNO MARS, JUSTIN TIMBERLAKE AND MORE...



WEDNESDAY 20TH & 27TH JUNE

ROBBIE WILLIAMS TRIBUTE



THURSDAY 21ST

X FACTOR WINNER **SAM BAILEY**
& THE MASQUERADE DUO



FRIDAY 22ND & 29TH JUNE

TONY CAPO

SINGING THE BEST 70'S-00'S CLASSICS

RESERVATIONS@OLIVIASLACALA.COM CALL 952 494 935 - WWW.OLIVIASLACALA.COM

CALLE TORREÓN 13, 29649 LA CALA DE MIJAS, MÁLAGA

OLIVIAS_LA_CALA

OLIVIASLACALA

OLIVIASLACALA

DENISE BUSH



GARDENING

Mariposa lily

This North American native has showy tulip-like flowers in spring and early summer and loves hot, dry climates

Calochortus is a genus of approximately 65 species of herbaceous plants of which around 40 are native to North America. Common names for the species include mariposa lily, fairy lanterns, globe lilies

and star tulips. The majority have tulip-like flowers in shades of yellow, pink, purple and white, often streaked or spotted in the centre. Many species have long hairs on

the surface of the petals or in the centre of the flower. The genus name Calochortus comes from the Greek for 'beautiful grass'.

Calochortus grows from a corm; once a source of food for early Mormon settlers of the Salt Lake Valley and for Native Americans. It has long slender leaves and the thick, waxy stems carrying the single flowers appear in spring or early summer. Each corm will produce multiple flower stems, especially if fed with a liquid fertiliser weekly during the growing season.

Once flowering has finished, and the tips of the leaves start to turn yellow, feeding should stop and watering reduced as the corm will be entering its dormant period. It can be left in the ground over winter but if there is a danger of waterlogging it is best to dig up the corms, leave them to dry and then store in a cool, dark place.

It is used to dry, hot regions and should not be overwatered or allowed to become waterlogged and can survive wildfires, often flowering more profusely after a fire has burnt off all surrounding vegetation. Propagation can be carried out by potting up bulblets or from seed, although the resulting seedlings will take up to five years to start flowering.



Mariposa lily (sent in by Janet Wade) and another species (inset). :: SUR

READER'S PHOTO



:: SILVIA HIMUS

LOW MAINTENANCE GARDEN

Silvia Himus sent in this photo of her 'low maintenance' back garden and says, "We have very little planting space in our garden so this year I've chosen geraniums and spider plants only for our pots, this will make the watering and maintenance easier."

GARDENING HINTS

Caring for roses

At the moment roses are looking their best; the cooler weather, bursts of sunshine and prolific rainfall this spring have provided them with the perfect growing conditions. The key is water; roses need more water than you may think. As soon as the ground starts to dry out then watering should begin. Aim to give them a really good drenching once a week; do it in the eve-

ning to avoid scorching and spray the undersides of the foliage too, to keep spider mites away. Also if you haven't mulched, then put down a thick layer of organic material around the base of your rose bushes now to conserve as much moisture as possible. Dead head regularly and feed two to three times a year; some rose societies advocate April, June and late August.

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook ([surenglish](https://www.facebook.com/surenglish)) or Twitter ([@SUR_English](https://twitter.com/SUR_English))

Your trustworthy funeral home

FC - FRANCISCO CAMERO

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity Charter

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17 **952 569 536 24H**



FINAL 3 PROPERTIES AVAILABLE

**Santa Maria
village**



**FROM ONLY 207,797€ • 2 BEDROOMS • 2 BATHROOMS
8 COMMUNAL SWIMMING POOLS • 24 HOUR SECURITY**

FULLY UPGRADED APARTMENTS IN ELVIRIA, MARBELLA. 1986 URBAN PLAN APPROVED.

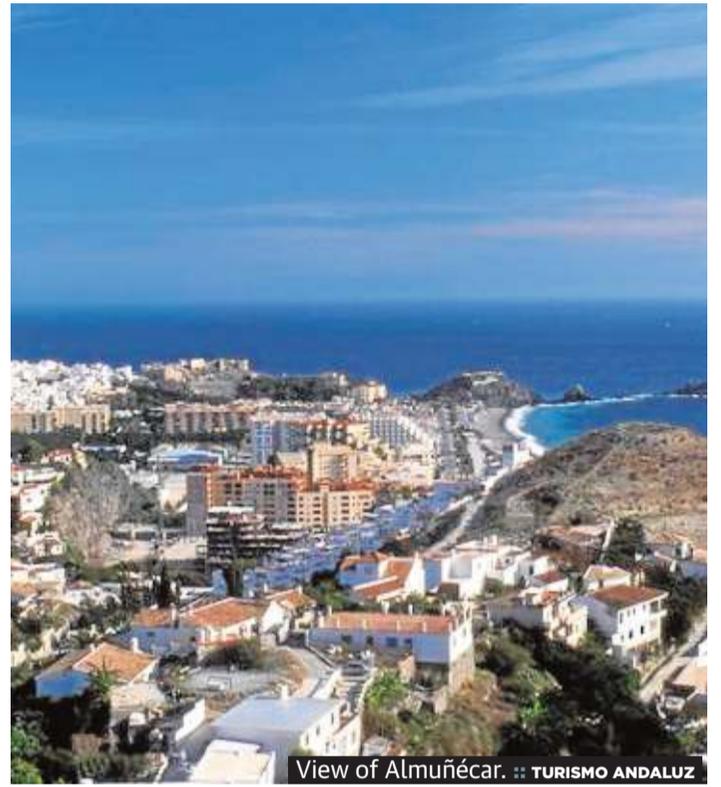
www.santamariavillagemarbella.com +34 952 799 360/ +34 682 777 666

 **ALTAVISTA**[®]
property.com

DISCOVER ANDALUCÍA



The famous Cantarriján beach. :: J. A.



View of Almuñécar. :: TURISMO ANDALUZ

A rugged, tropical coast

TWO DAYS ALMUÑÉCAR

Car + walking

Journey time: 1 hour and 15 minutes from Malaga.



JAVIER ALMELLONES

Among custard apples and avocado trees, enveloped by the clear Mediterranean sea, Almuñécar is, by its own merit, the capital of Granada's tropical coast.

Whether visitors are gazing far out to sea or up towards the mountains, the surrounding views are fit for a postcard.

Of course, when the spring begins to turn to summer, all eyes are fixed upon the rugged coastline, like that of La Herradura, alongside the Cerro Gordo cliffs nature reserve. Then there's the shore at the famous

Cantarriján beach, another important part of the town, whose residents are historically known as "Sexitanos".

Hidden within the mountains at the foothills of the Sierra de Aljara, which stretches up to Axarquía, this area is host to the brilliant blue waters of the Mediterranean. Almuñécar's main natural asset is its coast, where land and sea mix together below crags and cliffs, forming vast, beautiful beaches.

The coast isn't the only thing worth seeing in Almuñécar. Once the site of the ancient Roman city of Sexi, today the area boasts a fascinating heritage of different cultures and civilisations. At the Majuelo park, visitors will find the remains of a Phoenician salted fish factory, the primary source of industry for the city during this period.

Among the historical sites of this town in the province of Granada is the Cuevas de Siete Palacios, a Roman archaeological museum, and the Castillo de San Miguel, an Andalusian fortress at the top of the town's historical centre.

Another place of interest is the Peñón del Santo, a cliff from which climbers can enjoy beautiful vistas of the coast and town. It is considered obligatory to pass by the Abderramán I statue whilst traversing this great rock.

This whole coastal area boasts a lovely micro climate and is home to friendly residents. Thanks to pleasant temperatures, visitors can indulge in the subtropical fruits the area is famous for while they explore the area.

QUICK GUIDE

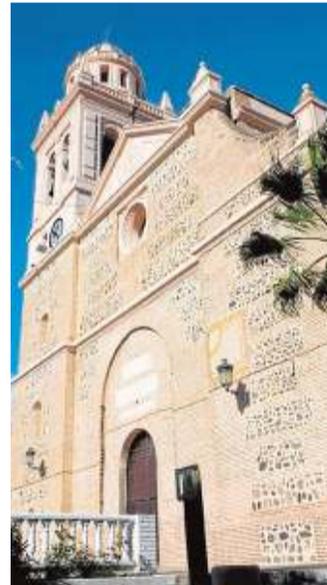
What to see in Almuñécar
Aqueduct and thermal baths.

Remains from the old Roman city of Sexi (between the First and Fourth Centuries). Carrera de la Concepción, s/n. 18690 Almuñécar.



Church of the Incarnation. Considered to be the first Baroque temple in the province of Granada (constructed at the start of the 17th Century). cxx401 (xera).

Cuesta de la Iglesia, s/n. 18690 Almuñécar.



Castillo de San Miguel. Arab fortress situated atop a hill of the same name, in the centre of Almuñécar.

Explanada del Castillo, s/n. Barrio San Miguel. 18690 Almuñécar.



Castillo de San Miguel. :: SUR



Peñones de San Cristóbal. :: TURISMO ANDALUZ

Writing in a borrowed tongue

Students of English at the official language schools in Andalucía take part in a short story competition

by RACHEL HAYNES

MALAGA. Since 2002 the Escuela Oficial de Idiomas (EOI) in Malaga has been running its annual short story contest for students of English. While at first the competition was open just to students at the Malaga

school, it was soon extended to include all the EOIs in Andalucía.

This year the contest received 76 entries from all eight provinces of Andalucía although, as contest organiser and teacher at the Malaga school, Manuel Castaño, points out, “most

of our winners seem to be from Cadiz, Almeria and Malaga”.

Once again, the editorial team at SUR in English were delighted to be asked to help select the winning story from the top three entries pre-selected by the school’s own panel

of judges.

Selected stories are published in the Malaga EOI’s own annual magazine, Martiricos, while SUR in English readers are given the chance to enjoy the top three entries on these pages.

Anyone who has attempted to write fiction or learn a foreign language will know that both are daunting tasks, so writing a short story in a language that isn’t your own is no small achievement. Happy reading!

WINNING SHORT STORY 2018

The girl who didn’t stay

DANIEL BARROSO ROSENDO

Stella was a little girl so fearless and so bold.

She flew an old-fashioned aeroplane all around the world.

She sat with delight in the cockpit feeling real proud,

So determined and excited as she ventured through the clouds.

She landed on a desert of cinnamon dunes topped with caramel.

Soon she met a kind merchant who was riding on his camel.

“Come to our oasis, my dear, don’t worry if you have no money,

We make delicious pastries with pistachios, nuts and some honey.”

She was treated to a jar of fresh lemonade from the sparkling well

And all the merchants even invited Stella to be a guest at the

Marzipan hotel.

“Thanks! That’s very kind of you, but sorry! I can’t stay!”

And then she got back on her plane and off she flew away.

She landed on a lake of ice cream, since her seaplane had floats, surrounded by mountains of biscuits with a sugar-gloss coat.

Delicious melting ice cream and golden brown syrup to taste,

the people were so sweet and friendly all eating without haste.

“Come on! Get on board!, said a lollipop girl from the village nearby.

“Scoops of strawberry ice-cream for free,” she looked Stella in the eye.

“Thanks! That’s very kind of you, but sorry I can’t stay!”

And then she got back on her plane and off she flew away.

She landed in a jungle of liquorice trees and juicy fizzy streams. Stella filled up the aircraft hold with fruit jellybeans.

Snakes were made of marshmallows and hives were like candy floss clouds.

She chuckled to herself climbing the trees laughing out loud.

Later she became friends with a monkey as funny as can be. “Why don’t you live here with us,” he said, “and live from tree to tree.”

“Thanks! That’s very kind of you, but sorry I can’t stay!”

And then she got back on her plane and off she flew away.

She touched down at the airport of a shiny city at night

and was amazed by the traffic and the glowing neon lights.

She walked for hours on the pavement until she stopped and crossed her legs,

“Why are all the mailboxes in this city made of chocolate eggs?”

Stella opened one and there was a robot inside as a gift.

“Let’s go shopping,” he said. “My friends will give us a lift.”

“Thanks! That’s very kind of you, but sorry I can’t stay.”

And then she got back on her plane and off she flew away.

Stella was hungrier than usual that wet winter Sunday morning.

She woke up mum and dad and they went downstairs yawning.

To wake them up completely mum did the usual, all that it takes:

Coffee, hot chocolate and delicious syrupy pancakes!

Then dad lit up the fireplace to make the kitchen cozy and warm.

They sat quietly munching while outside brewed a storm.

Stella looked at her mum and dad as they clinked their ‘yummy mugs’ together,

“I’m so happy here with you that I could stay home forever!”



Daniel Barroso Rosendo

The winner of this year’s EOI short story competition was born in Cadiz in 1973. He went on to take a degree in English Studies at the university of Seville. He is now a Secondary School English teacher in Cadiz. He likes music and literature and has published some poems and translations.

The sound of the window being violently hit by the robust tree branches was buzzing in Xiu-Mei’s head. It was pouring down in such a way that it appeared the panes were going to break into pieces sooner or later.

Monsoons had arrived at Guangxi earlier that year. Inside the tiny hut set in the heart of Mujingshui, the strong wind spread even more intensely. The deafening gale had been shaking the dirty poor shack since dawn. It was about to collapse as a result of the severe storm. “This ancient house needs getting the roof

fixed,” Xiu-Mei thought when she saw the rusty bucket he’d placed beneath the incessant leak. “But we might not have been able to afford it,” she gave up. The humble room was intermittently lit up by powerful lightning. That morning, Xiu-mei had scarily been watching those

huge greyish clouds which had threatened to vent their fury, and finally, they fulfilled their promise by far. Despite the rough weather, beads of sweat ran down Xiu-mei’s forehead. Along with the stifling heat of the summer, especially wet and sizzling, the air was so dense

that just breathing could result in an extremely hard effort.

Xiu-mei was lying on a grungy mattress, feeling her body all but shattered. Even though she was really used to enduring pain, on this occasion she felt far more vulnerable than in her entire life. “Please, give me something to bear it,” she pleaded eagerly, looking sideways at a drop of liquid which was coming out of the needle. “Please, it’s killing me,” she begged groaning with pain.

Staring at her was Qiang, the man with whom she had been madly in love. His atmospheric eyes recalled

for her the first time they met. Funny enough, they wouldn’t be together nowadays hadn’t Xiu-mei’s father arranged the affluent feast where Qiang worked. It was held in the stunning manor she grew up in. The side of her mouth curled into a smile on picturing the scene. “It seemed someone else’s life,” she sighed. That day, the vast majority of plums blossomed; she was enraptured either by the pleasant scent or by the view. Delicate flowers were swaying in the wind as if dancing when he passed by her line of sight carrying a heavy tray. The soft breeze rocked his fringe



FIRST RUNNER-UP 2018 CONTD.

➤ revealing the most charming gaze. Perhaps, if he hadn't smiled so tenderly at her, her heart wouldn't have missed a beat, but nonetheless he had, and she put the smile back shyly. Sharply, the pitter patter of rain made her lose her train of thought. She was exhausted. The cramps in her lower belly were getting more and more painful. "Do you remember the day we met?" she asked to achieve a token of sympathy, to no avail.

Whilst they barely knew each other, they made the choice of getting married shortly after they'd met. She doubtlessly changed her wealthy life for living in the most absolute poverty. Nevertheless, the fairy tale didn't take long to dissipate. Violence progressed silently while the relationship drew on. More often than not, he gave her hell. Hits were happening day after day. At one point, she even got used to receiving them, and nowadays the situation appeared to be run-of-the-mill. "Do I deserve

such beating? What can I do?" She came to believe everything was her fault. Xiu-mei was such a wretched person, so much as for her to want to die. "I wish I hadn't been so blind so as to go down the aisle," she surprised herself thinking, every now and again. Xiu-mei was emotionally dependent on him. She was actually nowhere near as cheerful and beaming as she used to be in the wake of his mistreatment. He shaped her up as a miserable and unhappy woman. Once in a while, Xiu-mei thought of fleeing from everything and leave him alone, but her aim vanished quickly due to the fact that the utter fear hindered the woman from making her mind up.

As a result of labour contractions, Xiu-mei yelled. In spite of the pain screams, he kept apathetic, looking coldly at her. "Those have been especially strong. I feel weak indeed," the young woman said underneath her breath. "I won't be able to push. I'm worn

Irene García Fernández

Irene was born in Almeria, where she took a degree in Biological Sciences and currently works as a pathology research technician. She loves English and reading thrillers. She has published several papers in scientific journals. Last year she published My Soul in Tears in Martiricos and the year before she won the writing competition in her language school in El Egido (Almeria) with her essay entitled Make Your Own Way.



out," she panted.

"Stop moaning, you whiner," he grunted, glancing at her stonily. "If you bear a girl, she'll be drowned and I'll break every single one of your bones, filthy woman." He spat out the

words with repugnance, pointing her to the bucket.

The delivery turned out a great deal harder than she had ever imagined. With no help, with no warmth, without a hint of love, she did

feel lonely. She was down in the dumps and she was absolutely terrified as well, remembering what Qiang had promised he would do with the baby should she bring a girl to life. In the end, some

odd pushing was needed to bring blissfulness to Xiu-mei's heart, blissfulness and fear. On the one hand, she was as happy as the day is long, but on the other hand, she was scared stiff because of their unclear future.

"Oh, my dear," he guffawed at the time he lit a cigarette and gave it a long drag. "It seems to me that somebody will have drowned today by the end of my fag," he shouted out each word. Enfeebled and sore, she entreated for a moment to kiss her baby's smooth cheek. Then, she carefully set down the baby on the mat, and out of the blue she whispered, "I agree..." Xiu-mei could see bewilderment followed by sheer panic in Qiang's eyes when he peered into her hand and started understanding. Eventually, she pushed the syringe piston down, gazing at him for a heart-stopping moment, and just before he knocked down, she took a look at the bucket and furiously retorted: "Consider it done."

Only three more weeks and Cathy would be calling herself a Doctor in Medicine. Even with her lifelong wish within easy reach, she did not allow herself a break, but it was not something strange. She had behaved that way since she was a little girl.

Her childhood had not been easy. She could hardly remember a single day without one, or many, heated arguments at home. ... Home; four walls do not make a home, at least in her case. She used to spend very little time in it, especially if Martha, her mother, was there.

That is why she had run away from home so many times. On one occasion, she had spent five days away before she was found by the police, living with a gang of petty thieves and burglars in a deserted apartment building. Martha beat her so hard that she was in hospital for nine days. Fortunately, Social Services did their job and Martha lost custody of her and her brother Anthony, eight years her junior. Unfortunately, that separated their lives.

They were given up for adoption to different families and Anthony was very unlucky with his new parents. They did not take care of him very much and he lost himself in a life of drug abuse that made him pass away at the age of nineteen.

Cathy was not told immediately and when she learnt of it some months later, it was too much for her to forgive Martha.

During that time, Cathy and Martha had been in touch regularly. In the bottom of her heart, Cathy hoped for Martha to have a regular life. They had even spent some time together, and it was

SECOND RUNNER-UP 2018

Three weeks remaining

JOSÉ CARLOS GARCÍA CUEVAS

good for both in a certain way, but Anthony's dramatic death changed their relationship. Cathy had already started studying Medicine and was flat sharing with other two girls, taking as many jobs as she could, in order to pay the rent and her studies, but she moved to live alone and since then, she had just focussed on her degree. Being a resident doctor, it was something she could afford.

Martha could not spend a single day without thinking of her

José Carlos García Cuevas

Born in 1970, José Carlos is a passionate lover of cinema and music. He also likes theatre, literature and practising sports. He is currently taking his B2 in English at EOI Málaga and works as a civil servant at the Junta de Andalucía.



children. A turbulent girlhood sharply finished with a pregnancy made her fall into a nervous breakdown and behaviour disorders, but she had always loved Cathy and she had always struggled to show love for her daughter, in spite of not having an easy going personality. Martha had to work long hours in order to earn a living. Cathy would spend many hours home alone. Then came Anthony and Martha would lose most of her jobs. Martha became a drug-dealer since she could not get enough money for her family otherwise. Kathy was sixteen at the time, and she could neither understand nor forgive Martha's behaviour, especially, after Anthony's passing after a drug overdose.

It had been six years since Cathy had left home and Martha's life had completely changed. She had a regular job, cleaning offices at night and eventually she volunteered for a charity which helped elderly people in need.

Mother and daughter were not in touch anymore, but Martha managed to find out

about Cathy, allowing herself to be seen by Cathy next to the Hospital entrance, wishing that her daughter would address her. It never happened, as for Cathy, her mother was invisible. Nothing in the world would be more hurtful to Martha than Cathy's glance, mixed with ignorance and defiance. However, Martha kept waiting by the hospital doors, yearning for a change.

RIIIIIING!! . It was 5:10 a.m... when Cathy's mobile woke her up. It was Oliver, one of her colleagues at the Hospital, and probably, her best and only friend. He was on duty and he knew she was not, so Cathy stared at the mobile, wondering whether to answer it or not. She finally did, knowing that Oli would not play a trick on her at that time.

"Good morning, Cathy!" Oliver said. "Sorry to call you at this time, but I think you should come and see something. An ambulance has just brought in a beggar with terrible hallucinations. He's been cleaned up and we'll begin with the clinical study shortly. I think it could be paranoid schizophrenia."

"Not very common these days," Cathy replied. "I'm on my way, Oli. Thanks for calling."

Martha was finishing with her last office that night. Thirty more minutes and she would be on holi-

day for the next two weeks. The first ones in a long time. Maybe she would travel to the South. The weather was freezing cold and she had met a man on-line. He had asked her to visit him and she had not refused. "I'll sleep on it," she had told him and, finally, she had decided that she would give him a chance. "Nothing ventured, nothing gained," she was thinking while she closed the last office door and walked to the locker room.

Cathy left her home in a rush. She had to drive to the Hospital because it was Saturday and the subway was not running yet. It had been snowing the whole night and the roads were quite slippery because of the ice. Although she did not like driving on ice, she was used to it and she was eager to arrive at the Hospital so she was driving fast, even dangerously fast.

Martha left the building and took her way home. She had to wait twenty minutes for the station to open and the weather was disturbingly cold, so she decided to have a hot chocolate in the café opposite the station. She started to cross the street without paying attention to the cars ...

The telephone rang. "It must be Oliver" Cathy thought. Who else could it be? The hospital was really close, but she decided to answer the phone nonetheless.

Martha was crossing the street. Cathy turned her head and opened her bag, looking for her mobile phone. She found it but did not notice the woman crossing the street. She hit the brakes, but the ice made the car slide and she ran over the woman. For the very first time in many years, mother and daughter looked into each other's eyes ...

Debra golf tournament and ball raise 46,000

:: SUR IN ENGLISH

MALAGA. The sixteenth edition of the Butterfly Children Golf and Ball raised over 46,000 euros for the charity Debra last weekend. Aloha Golf Club once again hosted the event, which coincided with the 25th anniversary of the foundation of the charity that helps people with the genetic skin-blistering condition Epidermolysis Bullosa (EB). The funds, raised by players, diners and sponsors, will

allow the charity to provide essential healthcare support to 260 families across Spain.

More than 200 players took part in the golf tournament, and enjoyed a great day filled with prizes donated by sponsors such as hotels and restaurants as well as golf clubs.

Diners enjoyed a show from the guitarist David Cale, as well as the duo of Mr Maph and Simone Elise.



The funds raised will help 260 families across Spain. :: SUR

PET CARE

ERNY HARRISON



Feline leukaemia virus

Feline leukaemia virus (FeLV) is a rather misleading name. Leukaemia, a cancer of the blood, is only one of the many diseases that can strike an FeLV cat. Very often diseases such as pneumonia, chronic colds, anaemia or stomach problems occur before the cancer becomes obvious. In short, the disease breaks down the cat's immune system, which makes it very difficult for the animal to fight off these problems.

FeLV passes from an infected cat to another through the saliva by licking, sneezing or biting. An infected mother will also pass it on to her unborn kittens.

There are so many different symptoms that it is difficult for a layman to detect whether a cat has contracted the disease. However, watch out for important signs: if a cat eats very well but still loses weight, or has no appetite at all even when you tempt him with his favourite food, or if the cat has chronic diarrhoea, don't hesitate to take it to the vet and have it tested.

If it has the disease there is nothing that can be done. The good news is that if your pet does not have the disease yearly injections will keep it free of it and they can start as early as nine weeks old.

FeLV is on the increase, making it one of the most common killers of the cat population. From all cats tested positively, 80 per cent will die within three years.

But there is some positive news; they can be latent carriers, never developing into the active stage. Other strong and determined cats can fight back and survive. But of all the cats tested positively 90 per cent will develop persistent infections and will die of related diseases or leukaemia itself.

These are sobering figures, all of which point to one solution: have your kitten or cat tested for FeLV as soon as possible.

Another bit of good news: FeLV has no relation to human leukaemia. Cats cannot transmit the virus to human beings.



De la Cruz. :: FAMILY ARCHIVES

Spain's longest-living nun has died in Japan aged 110

:: E. R.

MALAGA. Malaga-born Victoria de la Cruz García has died aged 110 after a heart attack. Spain's longest living nun had resided in Japan for 80 years, but she never let go of her Andalusian roots: according to family members, De la Cruz would yearn for the Mediterranean and often chat in Spanish, despite not having returned home since 1981.

She arrived in Japan for the first time in 1936 and was witness to important historical events such as the Second World War and the Hiroshima nuclear bomb. Victoria de la Cruz's work as a nun focused upon helping women and setting up schools.

The LEGAL 500

A SAFE LEGAL APPROACH TO A BEAUTIFUL COUNTRY

www.lawbird.com



Independent and Reliable

MARBELLA OFFICE
Edificio Alfil, Floor 4
Ricardo Soriano 19 - 4
29601 Marbella
+34 952 861890
+34 952 861695

LONDON OFFICE
9 Bickels Yard
151-153 Bermondsey Street
London Bridge
London SE1 3HA
+44 2035191815



FEEL AMÀRE NIGHTS

DINNER & LIVE MUSIC SIX DAYS A WEEK

THIS WEEK

JUN 08	JUN 09	JUN 10	JUN 15
CUBAN NIGHT	ALEIDIS	SUNDAY NIGHT	BEACH FLAMENCO NIGHT

BOOK IN ADVANCE CALLING TO: 951 56 07 14
FULL PROGRAM & INFO: WWW.AMAREHOTELS.COM

@AMAREMARBELLA #WHATAFEELING



A previous Feria Gastronómica in Almuñécar. :: SUR

A flavour of the Costa Tropical

Almuñécar's 20th gastronomy fair gets underway today and promises a weekend not only of food, but cocktails and gin and tonic too

:: JENNIE RHODES

ALMUÑÉCAR. Almuñécar, on the Costa Tropical, is celebrating 20 years of gastronomy this weekend, with the annual Feria Gastronómica in the town's Parque El Majuelo.

The event, which is organised by the Almuñécar Valle Tropical hospitality association, officially opens at 1pm today.

Seventeen local establishments, including Mesón El Corzo, Gastro-

bar De la Flor, Restaurante La China, Yo como menú, Asador Casa La Parra, Mesón Mari y Miguel, Salitre Playa, Internacional Kelibia, Mesón Gala, La Despensa de la Abuela, Taberna Ayer, La Choza, Pizzería Da Mario, Puchero de Helena, Bar Bikini, Heladería-Cafetería Daniel and Distribuciones Gomezcor, will be participating in the fair.

A gin and tonic workshop will be held at 5pm today and is open to

professionals. From 9pm there will be special promotions on cocktails as well as the start of a tapas competition and the winner will be announced on Saturday at around 1pm.

There will be more cocktail offers on Saturday starting at 4pm and on Friday and Saturday there will be dancing at 8pm. Alma Marinera will be performing on Friday while on Saturday the Sabor a Mar dance troupe will be on the stage.

More dancing will come on Sunday at 1pm from Andalucía Baila before the event closes at 6pm.

www.almunecar.es

ANDREW J. LINN

COMPETITIVE GASTRONOMY



The world of gastronomy is not short of competitions and accolades. Practically any organisation even tentatively linked to what we eat or drink has its own way of handing out rewards, from The World's Top 50 Restaurants to the International Wine Challenge. In Spain regional influences are almost as important as national ones, and while the annual Fiesta de Orujo (distillation of remnants from grape pressing) competition in Potes (Asturias, northern Spain) brings together all the local artisan distillers, competition is so fierce that the judges have to leave the hall before the prizes are announced – for their own safety.

Participants distil orujo in public using their own stills and made from secret recipes handed down within families. Further south, the Malaga brewery, Cervezas Victoria, locally-owned and managed, rounded off a month's epicurean activities with a gala night last week. One of the highly-commendable objectives of the initiative is to send a young local chef on a paid scholarship arranged by Chef Training US to a well-known restaurant, on the condition of course that he or she returns to Spain and shows colleagues what they have learned. As a way of broadening connections and fostering an interchange of ideas and methods, there are few better ways, although it is debatable who

learns from who. There are certainly more Spanish restaurants in the US than American restaurants in Spain.

Organisers José María Guadamuro of Daily Tourist Marbella and Helen Vossenbergh of Marbella Channel hosted a who's who of local gastronomy, and popular award winners were Thomas Stork, executive chef of Puente Romano (think Sea Grill) and Jorge Manzur, general manager of the complex.

Now, after this fifth edition of the event, it will morph into a national experience, something that is not to the liking of those who supported it through its embryonic stage on the basis that Malaga First was just that. Anyway, export success is never assured, even if it is only between regions, and rather like Columbus's (only) pear-shaped venture of its type, Indian slaves, there's no place like home turf.

WINE OF THE WEEK

Marqués de Cáceres Rosado

This rosé wine from one of Rioja's best-known bodegas is always a hot-weather hit - or will be if any hot weather ever arrives. Made from the usual blend of Tempranillo and Garnacha grape varieties, it quite simply pleases everybody all of the time. In almost any wine for five euros plus.



NIKI'S

COCKTAILS & GASTROBAR

Breakfast, tapas & half portions, Juices, fruit & vegetable shakes, Original cocktails.

Plaza José Palomo, 1, 29601 Marbella, Málaga. Tel.: 952 82 57 07 - Email: nikisbarmarbella@gmail.com






The long and complex history of sangría

The name of this iconic Spanish drink actually comes from the British Antilles

by ANA VEGA PÉREZ DE ARLUCEA

MÁLAGA. If you thought that sangría, paella and the siesta after lunch were a Spanish invention, then think again. The “refreshing drink which combines wine and water with sugar and lemon and other complements”, as it is defined in the Real Academia Española (RAE), is British. Well, the name is anyway. And before you start tearing your hair out and cursing Perfidious Albion, take a deep breath, it’s not as bad as it sounds.

The British sangría has been known about since 1987 when the philologist Francisco Marcos Álvarez, divulged to the Spanish Language History Congress (Cáceres) that the word sangría comes from ‘sangaree’, a drink enjoyed by the British residents of the British West Indies and some other North American colonies back in the seventeenth century. When British expats are demanding sangría on the terrace of a local bar they are unwittingly using an Anglicism.

Sangaree, back in 1694 on the island of Martinique, was made with “Madeira wine mixed in a jug with sugar, juice from a lemon, a little

cinnamon and powdered clove, plenty of nutmeg and a crust of toast”. This drink was described by the Frenchman Jean-Baptiste Labat in his book ‘Nouveau voyage aux isles de l’Amérique’ (1722), who tasted the concoction on his trip to the British Antilles and declared that, once strained and chilled, it was delicious and refreshing.

This ‘sangaree’, made with wine from Madeira, Porto or the Canary Islands (sometimes also with rum), was a very popular drink in the colonies of Barbados, Bahamas and Virginia throughout the seventeenth and eighteenth centuries. From the English ‘sangaree’, Labat understood ‘sang-gris’, a term that passed via Chinese whispers to Spanish as ‘grey blood’ thanks to Esteban Terreros and his ‘Diccionario castellano con las voces de ciencias y artes’ (1788). He defined it as “a beverage that the English invented and is often drunk in the English and French colonies of America: the English say that it refreshes because it contains some lemon juice or citron [...] but that it goes quickly to the head proves that this drink contains a lot of spirit and a lot of fire”.



Sangría made with rosé, red wine and champagne. :: R. C.

In 1803, the RAE would veto ‘grey blood’ and would choose to include a new meaning for the word sangría: “a drink that is composed of water, lemon and red wine”. This meaning stood for decades in Mexico and other Spanish-American countries, probably due to the Caribbean influence, but strangely in Spain, there is no previous mention to 1800, except for “sangrías de vino tinto” served at the Cadiz Carnival in 1770.

Is it that wine and lemon maybe didn’t appeal to Spaniards? Of course it did, but until the beginning of

the 19th century that mixture was known here as lemonade. Descendant of the medicinal and spicy wines of the Middle Ages, wine lemonade was one of the most popular drinks of the Golden Age.

Whether served as a soft drink or as a medicine, it was used to treat fever, vomiting and as an anticoagulant measure before blood-letting.

However by the mid-nineteenth century, Spain fervently adopted the term ‘sangría’ and the old ‘lemonade’ was abandoned.

‘Lemonade’ is still alive in Holy

Week in León and lemonade txakoli is typical of Orozko (Vizcaya). The zurra or zurracapote are also similar drinks made with white or red wine, fruit and sugar.

In Menorca, the sengri menorquin, without a doubt comes from the English ‘sangaree’. The British occupation of the island during the seventeenth century left, among other things, this hot drink made from red wine, sugar, orange, cinnamon, anise, nutmeg and bread, extraordinarily similar to that concoction that over 300 years ago Labat tried in sunny Martinique.





Innovative treatment to stop dry eye problems

Dr Nabil's team of ophthalmologists at Hospital Quirónsalud Marbella offers you a definitive solution if you suffer with dry eyes. An innovative treatment using pulsed light laser which improves blood circulation and activates the glands responsible for tear secretion. After a few sessions, you will be able to forget about having to use artificial tears.

Ask for information with no obligations.




quironsalud.es

Book your appointment | **Hospital Quirónsalud Marbella**
952 774 200

 683 275 883
www.nabiloftamologia.com



Health from person to person

When drugs start at 14

Addiction is occurring earlier and the effects of new substances are unknown

Cannabis, alcohol, tobacco and cocaine are those most consumed by children. "Some even take cannabis at school break times," says an addiction specialist

by ANA PÉREZ-BRYAN

MALAGA. The good news is that for the first time since 1994 the National Drugs Plan has detected a stabilisation of the age when youngsters start to consume toxic substances. The bad news is that, on average, that age is as low as 14, and some have even started much earlier, aged 12.

The devastating consequences of addictions on an increasingly young and numerous section of the population have yet to be determined, and the causes and their consequences were discussed recently during the conference on Youth Awareness of Addictions which was organised by the MonteAlminara centre and the Andalusian Youth Institute.

The effects of this consumption from a medical, psychiatric, legal, judicial and social point of view reflect the different aspects of a problem for which prevention policies are badly



From left to right, Julio Alberto, Noelia Suárez, Juan José Soriano, Carlos Sánchez, Nuria García, María José Cobo, José Luis Ruiz Espejo, Ana Isabel González and John Kreuze, before the start of the conference. :: s. s.

needed. And this is all in a scenario in which, specialists emphasise, nobody is immune to the possibility of ending up as drug consumers, especially during adolescence, which is often the period when a young person will play down the risk factor because of their interest in trying new things.

"There are even cases of cannabis being consumed at break time in schools," warned the medical psychiatrist of the Triora MonteAlminara centre, Dr Carlos Sánchez Menéndez, to an audience which included therapists, psychologists, doctors and teachers. He called on these professionals to be constantly on the

lookout for the warning signs which may indicate that a teenager has started to consume toxic substances.

The role of parents

Parents also have a key role in this prevention strategy, but they often turn a blind eye to these changes in their child's behaviour or think the

fact that he or she goes out at night "and has four beers" is a lesser evil.

In fact, Dr Sánchez said that while 43.7 per cent of parents are tolerant about their children drinking alcohol, their posture changes radically when it comes to drug consumption: "They say that of course they don't want their child to take illegal substances, but they are much more permissive about them drinking four beers," he explained, and alcohol - in this case beer, wine or even energy drinks - represents a gateway to the consumption of other, equally noxious, substances.

The doctor said that cannabis, alcohol, tobacco and cocaine "are the substances most consumed by these age groups. People refer to addictive "substances" but should also take into account addictive "behaviours", he stressed, because those also include social media and gambling, and their uncontrolled use is also on the increase.

This is a worrying situation and the specialists at the conference also warned of new drugs, whose direct effects upon the body are unknown. This is such a problem that, as Dr Sánchez admitted, "patients are dying of cardiac arrest and we can't do anything about it". Among these new substances with unknown consequences are GHB, metaphredone and ketamine, "which are probably the most problematical because we don't know anything about them".

The abuse of these substances means that doctors are seeing youngsters aged 13 or 14 "who have no idea

BRITISH DENTAL CLINIC

QUALIFIED DENTIST - UNIVERSITY COLLEGE LONDON

CARING PROFESSIONALS
DENTAL PHOBIA SPECIALITY
FREE SECOND OPINION
FREE CONSULTATIONS
AND FREE X-RAYS



LIFE IS SHORT SMILE WHILE YOU STILL HAVE TEETH

RESTORATIVE DENTISTRY AT AFFORDABLE PRICES

IMPLANTS
CROWNS
BRIDGES, ETC.

FREE PARKING IN PLAZA CONSTITUCION FOR OUR CLIENTS

DROP IN EMERGENCY SERVICE DURING CLINIC HOURS

BRITISH DENTAL CLINIC

CENTRAL FUENGIROLA just off the main church square C/ San Rafael, 3

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

what is going on around them,” says this psychiatrist, who specialises in addictions, child-youth psychiatry and neuropsychiatry.

Nevertheless, the illegal substances are not always responsible for medical problems which arise from an addiction. The National Drugs Plan refers to a worrying statistic, that youngsters aged 13.7 years on average are being medicated with hypno-sedatives, with or without medical prescription, to which Dr Sánchez raised a question: “Who is to blame for that? Doctors? Parents? Teachers who have children with problems in their classroom and wash their hands of them, asking the parents to take them to see a specialist?” he asked. It is a fact that an increasing number of children these days can’t sleep and show signs of anxiety when treated with this type of pharmaceutical product.

The effects of long-term consumption of this type are unknown; and all these doubts were explained at the conference by the director of the MonteAlminara centre, Nuria García: “We know what the consequences of taking heroin will be on a large part of the population, but in this case we don’t know what the consequences will be. The children of today don’t have any historic memory of that, they don’t even know what they are getting into. They are losing many behavioural skills, and the effects of that will be seen in the future,” she said.

She also raised a question which is unanswerable from the information available: “What will happen to our children in ten years’ time?”

Alcohol is a gateway to children’s consumption of other illegal substances

From a legal point of view, more children are involved in drugs-related court cases

However, the psychiatric and clinical effects are not the only ones associated with addictions in adolescence. There are legal and judicial factors involved too, which need a detailed analysis.

This was provided by the Prosecutor for Juveniles at the Malaga Provincial Court, María José Cobo, who explained that there are more and more drugs-related cases involving children nowadays. She insisted that truly effective preventive policies are needed “in this intermediate stage, which is from the time the children start trying drugs until they end up in court”, and she also described the profile of youngsters to whom that applies.

Children in court

Firstly, María José Cobo talked about the children “who we know are already in a risky situation because someone in their family consumes or traffics drugs,” but she pointed out

that many also come from “normal families, but try drugs during their adolescence”. She also described a third profile which, she said, worries her: “It is when parents are violent towards their children, which is increasingly a matter of concern... that’s where consumption comes into it, mostly of cannabis. It provides a form of relaxation for the children in light of their parents’ behaviour and their relationship with their surroundings.”

Another speaker was Julio Alberto Moreno, a former footballer with Barcelona FC, Atlético Madrid and the Spanish team, who has described his rehabilitation from drugs in a book, ‘Nunca recordaré haber muerto’, and who insisted that addictions do not depend on social class or financial circumstances.

This elite sportsman was highly critical of the decision to stop sport at schools. “It means that only some children play sport, and they have to organise it themselves,” he said. He also talked about the lack of teaching of social skills, because in his opinion this would be a powerful preventive factor.

“Children learn languages and mathematics, but they are not learning the necessary social skills or healthy lifestyle habits,” he said.

Finally, the regional government representative in Malaga, José Luis Ruiz Espejo, stressed the importance of the administrations and society working together “to move forward in tackling this problem and make progress in preventive policies. This is something everybody needs to be involved in,” he said.



ASSSA
INSURANCE
since 1935

Invest in your HEALTH

- No premium increase**
due to age.
The age you join is the age you stay
- Guaranteed for life**
Contractual guarantee of no policy cancellation due to age or high usage
- Top doctors**
Free choice within numerous and prestigious centres in ASSSA medical directory
- Preventive medicine**
Extensive annual check ups and second medical opinions

GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!
Consult our promotions

Benalmádena Costa - Av. de las Palmeras, 15
Nerja - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café MOIN MOIN (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)
952 447 709 · benalmadenacosta@asssa.es

Guadalmina - C. C. Guadalmina III - Oficina 1
c/ Urb. B Terrazas de Guadalmina · 952 883 519 · guadalmina@asssa.es
www.asssa.es

DON'T MISS THE BEST MOMENT IN LIFE

Start hearing Better today!!!!
Only **SONTEC** offers all this
5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

Hear life!



FOR A FREE HEARING TEST
952 667 402 - www.sontec.es

SONTEC
INTERNATIONAL
HEARING CENTRES

Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola

Because we care about your health

CLINICA DR CAMPOS
AESTHETIC MEDICINE & SURGERY
www.clinicadrcampos.com

-20% ON DENTAL IMPLANTS
Offer valid until June 30th 2018

Avda. Ricardo Soriano, 65
5º 2º. Marbella

952 821 811
670 032 191

We speak:

A nursing career in two countries

Liz Brown UK and Spain registered nurse

'The English Nurse' recognised a need for home care among foreign residents in the Axarquía area

BY JENNIE RHODES

NERJA. Liz Brown can be easily identified by her British nurse uniform. She is a Registered General Nurse (RGN) in the UK as well as being, as far as she is aware, the only Briton registered with the Colegio Oficial de Enfermería in Malaga.

"It was a very long process to get registered here in Malaga," explains Liz, who had wanted to be a nurse since she was three. She adds that she got some "funny looks" at the beginning, but now that she goes to the same hospital and health centres as an interpreter, she is well-known among staff.

The nurse, who specialises in care for the elderly, has lived in the village of Cómpeta with her 18-year-old son, George, for ten years and has been registered as a nurse in Malaga for three. For a number of years Liz was travelling back and forth to continue working at the University Hospital of Lancaster. She also ran private residential and nursing homes as well as a community care service in the north west of England.

However, inevitably this became exhausting and complicated, so she decided that she and George, who has Asperger's, would live in Spain permanently. The pair were already very

familiar with the country as they had been coming on holiday since George was two.

Liz wanted to continue in a field she knew well and recognised a demand for English-speaking carers on the eastern Costa del Sol: "There is an increasing population of aging foreign people here who don't have family or partners to care for them."

The experienced nurse describes cases of elderly Brits who were returning to the UK in the hope that they would get the help they required through the NHS. "People just think that they will fall back into the system but the NHS is extremely stretched and the care is basic and it's definitely not the case that they will receive what they expect to."

What's more, according to Liz, while the Spanish social security system runs in a similar way to the UK's NHS, there are some stark differences. "The home care service here is even more limited than in the UK, but the service is more efficient with less waste," she says, also explaining that Spanish families tend to be more involved in patient care

whereas in the UK there is an understanding that hospitals will provide all the care.



Liz Brown (centre and inset) with other carers at Nerja Residents' Day. **BY J. R.**

A network of carers

Since Liz started working full-time in the Axarquía under the banner of 'The English Nurse' (she works mainly in Nerja as that is where the biggest British population is based in the east

of Malaga), she has taken on 14 carers to help manage the workload. All carers have English as a first language but most speak a good degree of Spanish and other languages.

"It is important to speak English as people want to be able to communicate in their own language, or a language they are very comfortable in when they are not well and carers need to be able to pick up colloquial English and accents," Liz says, adding that all carers have a UK NVQ qualification in care work.

The English Nurse has more plans

"Choose wisely when looking for carers"

Liz's advice for anyone looking for care for elderly people is that home care services do exist but warns, "choose wisely".

"A good provider will produce evidence of registration and state within their contract that their care providers are police-checked, insured and that they are working legally.

"If anything goes wrong, the person at the receiving end of the service, along with the deliverer of the service, can face a hefty fine, which is the case for any service from carer to plumber and carpenter," she says.

There is a home help service in Spain but after a very lengthy wait for assessment, the typical time allotted per patient, she says, is just two hours a fortnight.

for the future which include the creation of an appliance which patients can plug into a socket at home which sends a message to the carer's mobile phone to let them know that they are up and about each morning. "Many people live on their own and don't want to have to rely on neighbours to check that they are OK every day," explains Liz, who plans to train more carers in autumn to meet the growing demand for her service, as well as offering a holiday home-cum-respite care for people who are not in permanent residential care.

CLINICA SANDALF
we keep you going

- CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON
Dr. Alf Neuhaus
- OPHTHALMOLOGIST
Dr. Mariano Salvatierra
- PHYSIOTHERAPISTS
David Peromingo
Tamara Abramovich
- COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY
Christie Nicholas
- OSTHEOPATH
Christie Nicholas

**DIGIT. X - RAYS | BONE DENSITY
ULTRASOUND SCAN**

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL | (+34) 952 57 77 66 | info@clnicasandalf.com | www.clinicasandalf.com

Malaga Terral Festival

MALAGA. Panamanian Rubén Blades heads up the programme of this year's Malaga Terral Festival which also includes Uruguayan Jorge Drexler, the Belgian pianist and composer Wim Mertens, Briton Ala.Ni and Portuguese Salvador Sobral and Teresa Salgueiro.

The female voices are provided by Rocío Márquez and Soleá Morente together with the Granada band Napoleón Solo; Paula Domínguez fronts Flamencohen, a poetic/musical show which honours Leonard Cohen with adaptations based on the biography by Alberto Manzano.

This year's edition, which takes place at the Teatro Cervantes in Malaga, will end with Grito pelao, choreographed by Rocío Molina and with singer Silvia Pérez Cruz.

The performances start at 8.30pm and tickets can be purchased from the theatre's box office (902 360 295 / 952 076 262) online at www.teatrocervantes.es and www.unientradas.es.

A full programme can be found at malagadecultura.com.



Wim Mertens.



Soleá Morente.

INFORMATION

► **Where.** Teatro Cervantes, Malaga.

► **What.** A series of 10 performances of modern and contemporary dance and music including flamenco.

► **When.** 22 June - 7 August.

TERRAL

From 22nd June to 7th August 2018

JUNE	
Fri. 22 WIM MERTENS	Fri. 29 FLAMENCOPEN Flamenco tribute to Leonard Cohen Paula Domínguez & La Banda del Corazón
Sat. 23 TERESA SALGUEIRO	
Sun. 24 ROCÍO MÁRQUEZ IN CONCERT	JULY
Mon. 25 ALA.NI	Thu. 5 SOLEÁ MORENTE & NAPOLEÓN SOLO
Wed. 27 SALVADOR SOBRAL	Sun. 8 RUBÉN BLADES & ROBERTO DELGADO SALSA BIG BAND
Thu. 28 JORGE DREXLER	AUGUST
	Tue. 7 ROCÍO MOLINA & SILVIA PÉREZ CRUZ Compañía Rocío Molina

teatrocervantes.es



MOVIE LISTING

From Friday 8th to Thursday 14th June

ORIGINAL VERSION SUBTITLED SPANISH



THE STRANGERS: PREY AT NIGHT

Director Johannes Roberts
Starring Bailee Madison and Christina Hendricks
HORROR - 85 min.



Saturday 9 and Monday 11: 15:30
Wednesday 13: 18:30



SOLO: A STAR WARS STORY

Director Ron Howard
Starring Alden Ehrenreich and Emilia Clarke
SCI-FI - 135 min.



Friday 8 and Thursday 14: 19:30, 22:15
Saturday 9 and Monday 11: 15:30, 19:30, 22:15
Sunday 10: 15:45, 22:00
Tuesday 12: 17:45
Wednesday 13: 17:30, 20:00



JURASSIC WORLD: FALLEN KINGDOM

Director J.A. Bayona
Starring Bryce Dallas Howard and Chris Pratt
ACTION - 128 min.



Friday 8: 17:15, 18:00, 19:45, 22:15
Saturday 9 and Monday 11: 15:40, 17:15, 18:00, 19:45, 22:15
Sunday 10: 15:45, 17:30, 18:45, 20:00, 21:30, 22:30
Tuesday 12: 17:15, 18:15, 19:45, 22:30
Wednesday 13: 17:00, 18:00, 18:30, 20:00, 21:00, 22:30
Thursday 14: 17:00, 17:45, 19:45, 22:15



MCQUEEN

Director Ian Bonhôte and Peter Ettedgui
Starring Alexander McQueen
DOCUMENTARY - 101 min.



Friday 8: 18:10, 20:30
Saturday 9: 15:45, 18:10, 20:30
Sunday 10: 18:15, 20:30
Monday 11: 15:45, 18:10, 20:30
Tuesday 12: 17:45, 20:00
Wednesday 13: 17:30, 19:45
Thursday 14: 18:00, 20:15



DEADPOOL 2

Director David Leitch
Starring Josh Brolin and Ryan Reynolds
ACTION - 111 min.



Friday 8: 20:30
Saturday 9 and Monday 11: 15:50, 20:30
Sunday 10: 16:00
Tuesday 12: 20:30
Thursday 14: 20:15

EXHIBITIONS

Javier Calleja

Marbella. Until 28 July. Yusto / Giner Gallery, C/Madera. 'I hope you don't mind' is the name of the latest exhibition by Malaga artist Javier Calleja.

Es.Arte Alejandro Dron

Marbella. Until 28 June. Es.Arte Gallery, San Pedro de Alcántara, Avd del Mediterráneo. Residing in New York, Argentinian artist Alejandro Dron is currently displaying his works in the Agatha Ruiz de la Prada shop in Madrid and in the Es.Arte gallery in Marbella.

'Precarious'

Malaga. Until 10 June. Sala Alfajar, C/Cister. An exhibition of works by Francisco Buenavida.

'Closer to María Zambrano'

Malaga. Until 15 June, 10am-2pm. Centro de Estudios Hispano-Marroquí.

An exhibition of art which celebrates the legacy of María Zambrano with each artist choosing an element from works to inspire their art. Includes drawings, paintings and sculptures.



Javier Calleja, Marbella.

mijas water park
aquamijas
4€ off per person at box office. Up to 4 people maximum. Only valid by presenting this ad at the ticket office. Not accumulative with any other discount offer. VALID UP TO SEPTEMBER, 30TH 2018
NEW ATTRACTION
DRIVES ME CRAZY!
GIFT VOUCHER 16€ DISCOUNT FOR 4 PEOPLE
NUEVO JACUZZI
AUTOVIA A7, SALIDA 305 29651 MIJAS COSTA MALAGA T. 952 46 94 94 www.aquamijas.com



The Ramparts will perform in Malaga next week. :: SUR

The Ramparts in Malaga

TONY BRYANT

MALAGA. The Ramparts, one of Ireland's most popular all-male choirs, are to perform three concerts in Malaga this next week.

The Dublin-based chamber choir became an internet sensation last summer when a video of the group busking in Grafton Street went viral on YouTube. Following their internet success, the group were invited to perform in the hit stage musical, Once, at the Olympia Theatre in Dublin. Earlier this year, the group competed in Ireland's Got Talent. They also participated in the BBC musical show, Pitch Battle, coming second place with an acapella version of DNCE's Kissing Strangers.

The group's repertoire offers a wide range of styles, including pop, traditional Irish folk, barbershop and classical music.

Organised by Project Music

Management, The Ramparts first concert will be held in the Finca La Donaira in Montecorto, a country estate set in the Ronda Mountains. The show begins at 8pm and tickets cost 35 euros. For information and tickets, phone 951 39 00 59.

The Avanto Restaurant in La Cala de Mijas is the venue for the second show on Monday 11 June. Tickets for the show, which begins at 8.30pm, cost 25 euros. (Reservations call: 693 751 857.)

The group's final performance will be at the Velvet Restaurant in Nueva Andalucía, Marbella, on Wednesday 13 June. The show starts at 8pm and tickets cost 30 euros. (Reservations call: 604 192 491.)

Prices include a welcome drink and canapés during the interval. For more information, see the Facebook page for Project Music Management.

The Stones and The Beatles

Malaga. Until 18 June. La Térmica, Avda de Los Guindos.

'Rival' photographers Terry O' Neill and Gered Mankowitz immortalised some of the most important bands in history including The Beatles and The Rolling Stones. An exhibition of some of their photos is on show in La Térmica until June.

Picasso, Momentos Decisivos

Malaga. Until 21 June. Fundación Picasso, Casa Natal.

These 18 paintings demonstrate three distinct stages of the artist's work. The first room displays eight sketches for Las Señoritas de Aviñón, the second focuses on the artist's attitude to Franco, and the third offers an insight into the artist's blue and pink stages.

Malaga lighthouse

Malaga. Until 30 June. Museo Alborania, Palmeral de las Sorpresas, Muelle 2.

An exhibition detailing how important the lighthouse has been to Malaga over the last two hundred years; how it fared during wars and earthquakes and what it meant to sailors, vessels and the port of Malaga.

Creadores 2018

Malaga. Until 8 July. La Térmica, Avda de Los Guindos.

Irene González, Ernesto Casero, Enar de Dios, Marco Moreira, Miriam Väyrynen and Alejandro Gínés are the 'Creadores' that are exhibiting their works.

The Donkey

Mijas. Until 25 June. Sala del Patio de las Fuentes, Mijas town hall.

El Burro y Sus Parientes is the title of the exhibition currently being held at the town hall in Mijas. It consists of a series of photographs taken by the Sociedad Malagueña de Fotografía.

Dorina Krstic

Benalmádena. Until 23 June. Sala de Exposiciones, Castillo Bil Bil.

Bright, colourful paintings by Dorina Krstic.

Art for a good cause

Mijas. Until 2 July. Casa Museo, Plaza de la Libertad, 2.

A selection of works created by the Círculo de Pintores Solidarios to raise money for the Spanish Red Cross.

PEST CONTROL
952 77 19 39
WWW.PESTCONTROLMARBELLA.COM



Creadores, Malaga

CHARITY

Cudeca Sunflower Campaign

Malaga. Until 8 July. Malaga city, Arroyo de la Miel, Fuengirola, Mijas, Nerja, Torremolinos, Marbella, Málaga, Benalmádena.

The Sunflower Campaign 2018 is aimed at improving awareness of the charity's work. Volunteers will be offering the symbol of international palliative care, the sunflower, in exchange for a donation.

Acompalia summer fiesta

Castell de Ferro. 8 June, 7-11pm.

Castell de Ferro town hall.

An evening of entertainment with dance, music and activities for children. Stalls selling handicrafts and preserves.

Big Band swing Sounds

Coín. 9 June, 7.30pm. Los Cabales

on the A7069 Cártama/Coín road.

17€ non members, 15€ members.

TAPAS is holding a two course dinner and a show with sounds of the big bands performed by members of the choir. The event will raise money for DEBRA, the butterfly children charity and Arca Noah for abandoned animals. Contact Angela Stopforth: 685386923 or email publicity@tapasociety.com.

Good Vibrations

Estepona. 10 June, 8pm. The Piano

Bar, Puerto de Estepona, Avd Luis Braille.

Opera singer Clarice Williams (part of the 3Divas tour) with special guest fifteen-year-old Amalia. In aid of the Nuevo Hogar Betania charity.

FOTA Summer Ball

Mijas. 14 June, from 7pm. Val-

paraiso restaurant. 37.50€

For FOTA members and their friends. Tickets available from the FOTA information desk in Salon Varietés Mondays, Wednesdays and Fridays 11.30am to 1.15pm. Pre-dinner drinks and canapés served by the pool at 7 pm, followed by meal, drinks and entertainment.

Lion's 20th anniversary ball

Mijas. 8 June, from 7.30pm. Hotel Tamisa Golf. 45€

To celebrate their 20th anniversary the Mijas Lions are holding a ball and charter night. The price includes dinner at the Hotel Tamisa Golf with free bar until midnight and entertainment. Tickets are available in the Lions Charity Shop, C/Torremolinos La Cala de Mijas. Tel: 677 059 661 or from the Tamisa Golf Hotel.

Costa Women summer party

La Cala de Mijas. 29 June, Avanto Restaurant. 37€.

This event is to raise money for the Asociación Knitted Knockers Costa del Sol which makes hand knitted breast prostheses and Acompalia, who is raising funds to build a hospice for the terminally ill in Granada province. The evening will include a fashion show. Dinner includes ½ bottle of wine per person or soft drinks followed by coffee. Entertainment with Laurie Scott Professional Wedding & Party DJ and Mr Maph and Simone. Art



Alejandro Dron, Marbella

work by Creative Costa Women artists will be available to purchase on the night. Tickets: Costa Women's Facebook page.

TAPAS production

Coín. 30 June, 6.30pm. Restau-

rante Los Cabales, A7059 Cártama to Coín road. 10€ members, 12€ non-members.

The evening's entertainment includes a two act play with dinner. The play will be 'Who killed the hotel manager' by Chris Martin. Money raised will go to Debra, the butterfly children's charity and Arca Noah, animal charity. Email: events@tapasociety.com

MUSIC & DANCE

Festival of Chamber Music

Malaga. Until 10 June. Teatro Eche-

garay, Teatro Cervantes (10 June).

'Dedicado a España' is the third of four concerts being held at the Teatro Echegaray followed on 9 June by 'Inspiración Lejana'. Both begin at 8pm and tickets costs 10€ for each performance. The festival ends with a concert 'Carácter español' at Teatro Cervantes at 7pm. Tickets: 20€ www.unientradas.es

Guitar Festival

Ronda. Until 9 June. Convento de

Santo Domingo, C/Armiñán. 15€

Two concerts every night beginning at 9pm with a 15-minute

break in between. The guitarists come from Spain, Italy, the Netherlands, US, Bulgaria, Germany and France and offer all style of guitar music. During the day there will be guitar exhibitions and workshops, concerts and conferences. www.rondaguitarfestival.com

Traditional romería in Coín

BY TONY BRYANT

COÍN. Coín is getting ready to celebrate its annual pilgrimage to the shrine of the Virgen de la Fuensanta. A popular tradition where religious devotion is mixed with joyous celebration, the romería's origins are based on a legend concerning the apparition of the Virgin Mary that dates back to 1487.

The journey to the sanctuary of the Virgin, also the town's patron, begins at 10am on Saturday 9 June, when around 50 Romany style caravans adorned with sprays of flowers and religious emblems will embark on the five-kilometre journey. Many of the carts are pulled by oxen, donkeys and horses, and the scene is a reminder of the travelling gypsy caravans that once roamed Andalucía.

Pilgrims dressed in traditional attire sing and dance to sevillanas and light flamenco as the procession trundles through the countryside. One of the most picturesque parts of the journey takes place at the River Pereilas, when the pilgrims and their animals are rested and watered at



Romany-style caravans embark on the pilgrimage . BY TONY BRYANT

the riverside. It was once traditional to baptise anyone who was making their first pilgrimage in this river as it was believed that they would then be blessed by the Virgin. The celebrations really get going once everyone has arrived at the small white hermitage nestled among the olive and orange groves.

A constant flow of people will pass through the chapel to show their devotion to the iconic image, but once the religious duties have been fulfilled, it is time for the fiesta.

The celebrations continue well into the dark hours and are only interrupted by the mass held in honour of the Virgin. The sacred image is then hoisted onto the shoulders of the pilgrims, who then embark on a silent procession.

A competition to decide the most beautifully decorated wagon is held on Sunday morning and the winner will have the honour of escorting the Virgin back to the San Juan Bautista church in Coín.

www.coín.es

We let our programmes do the talking



tre talk radio europe

Check your local frequency - Listen online - Download the app
www.talkradioeurope.com

LET YOUR EMOTIONS FLOW

HAMMAM
AL ÁNDALUS

952 215 018
hammamalandalus.com

Plaza de los Mártires, 5
(Near Carmen Thyssen Museum)

MUSIC & DANCE

Jazz Vejer

Cadiz. 8, 9 June.

The Festival Internacional Jazz Vejer returns for its third edition with concerts that include Shai Maestro Trio, Andrea Motis and Joan Chamorro Quartet, Tank and The Bangas, Chicuelo and Mezquida, Leo Minax and Mistoquente, O Sister! and Juno and Darrell.

<https://tickettradas.com/fest/iii-festival-internacional-jazz-vejer-2018>

La Cala Live

La Cala de Mijas. Every Thursday May to September.

Live bands and dance performances will take place in the plaza in front of the town hall.

14 June. Skafeinados.

Pequeña Orquesta Mediterránea

Puerto Banús. 17 June, 6pm. Vasari Center. 5€.

Classical and modern music.

Reservations: 689000944

reservas@musicaconencanto.org

Malaga Philharmonic Orchestra

Malaga. Teatro Cervantes

14, 15 June, 8pm.

Mahler's Symphony n° 6 in A minor 'Tragic' followed by Symphony n°4 by Bohuslav Martinu. Tickets:

<http://www.teatrocervantes.com>

TAPAS 'In The Mood'

Cártama. 9 June. Las Cabaes restaurant on Cártama to Coín road.

17€ non members, 15€ members.

The concert includes a two course meal. <https://www.tapasociety.com/what-s-on>

Music in the Dolmens

Estepona. 9 June, 8pm. Centro de Interpretación de la Necrópolis

Megalítica de Corominas, Parque San Isidro Labrador. 15€.

A concert by Brasileirinho, a group who pay tribute to the greats such as Nelson Sargento, Carlos Lyra, Zé Ketí and Adonirán Barbosa with a

The Cave festival in Nerja

:: JENNIE RHODES

NERJA. The 59th Nerja Caves International Festival of Music and Dance will get under way on Saturday 16 June with a performance by African-American soprano and jazz musician, Barbara Hendricks, inside the cave itself.

Hendricks was born in 1948 in Arkansas, USA and has lived in Europe since 1977. She will be performing with her Trio, the Road to Freedom, along with Matthias Algotsson on the piano and Ulf Englund, on guitar.

There will also be a piano recital by classical pianist, Javier Perianes (Nerva, Spain, 1978) on Thursday 19 July in the cave. He will play pieces by Debussy and Manuel Falla.

The outdoor stage will host the flamenco group Compañía Flamenca de Manuel Liñán who will perform the show 'Nómada' on 29 June. Paquito D'Rivera, Cuban-born American saxophonist, clarinetist and composer, will be performing his show 'Setenta años de música mágica' with the



Barbara Hendricks in concert in 2015. :: SUR

Pepe Rivero Trio on 13 July.

The Malaga Symphony Orchestra will be performing Beethoven's Piano Concerto N° 5 in E-flat major, Op. 73. and Dvorak's Symphony N° 9 'The New World' in the Plaza de España in Nerja town centre on Thursday 5 July.

It is advisable to book early as performances sell out quickly.

INFORMATION

► **Where:** Nerja Caves and Plaza de España.

► **When:** June and July

► **Tickets:** www.cuevadenerja.es

wide repertoire of bossa nova, samba, chor and a touch of jazz. www.dolmensesestepona.com

Dance festival

Almuñécar. 9, 10 June. Casa de la Cultura.

The Salange Janssens professional dance school will be performing. Tickets from the school or the box office.

El Ballet

Estepona. 17 June, 6pm. Auditorio Felipe VI.

The Russian Ballet School pays tribute to Marius Petipa in this dance gala. Tickets and information: 678 946 115 -

www.auditorioestepona.com

Johnny G & The Girls

Villanueva del Trabuco. 14 June, 7.30pm. Venta Talillas restaurant. 5€

Johnny G will be performing the best songs from the 50s, 60s and 70s. Soul, Rock 'n' Roll, Elvis and more.

Promúsica chamber orchestra

Rincón de la Victoria. 15 June, 9pm. Tunnels of Cala del Moral. The average age of the orchestra is just 19.

Rondalla Sierra Almirajera

Nerja. 16 June, 9pm. Centro Cultural Villa de Nerja. 5€

The Rondalla Sierra Almirajera orchestra will perform a concert in honour of Jose Millón Poveda (Pepe Millón) who died last year and who was director and one of the biggest promoters of the orchestra.

Live Rock and Folk music

Fuengirola. 9 June, 8pm. Pirpa's 69 Bar, Paseo Marítimo. Free.

Tommy & Jerry, Mojo Duo, plays



Derek Acorah, Gibraltar.

Tom Petty, Neil Young, Rolling Stones, Elvis, Pink Floyd

Derek Acorah

Gibraltar. 22 June, 7.30pm. Inces Theatre, Main Street. 28€, VIP 55€

Sunrock Live presents a concert with Derek Acorah. Tickets: 722570200 or www.sunrocklive.com

Flamenco in the Museum

Malaga. Museo de Arte Flamenco Peña Juan Breva, C/Ramón Franquelo.

9 June, 9.30pm. Sandra Cisneros and her dance group.

14 June, 9.30pm. Juan Fco Rivera and his dance group.

Mujer

Almuñécar. 19 June, 8pm. Casa de la Cultura.

María Gómez 'La Canastera' presents her new dance show 'Mujer'.

Teatro Las Lagunas

Mijas. Camino del Albero, 16. 9 June, 7pm. Performance from

dance students from the Universidad Popular. Free entry.

14 June, 11am. Performance from dance students from the Universidad Popular. Free entry.

15 June, 7.30pm. Performance by dancers from the Academia de Danza Ana María Tineo. 4€. Tickets available at the academy or Colegio Salliver.

EVENTS

What happens after Brexit?

San Roque. 14 June, 6pm. Alcaidesa Golf Club. Free.

De Vere Spain hosts an informative seminar in which important issues post-Brexit, such as residency, British citizens' rights and money will be discussed.

The Mustard Seed Gang

Alhaurín El Grande. 9 June, 3-4.30pm. Cemetery Chapel.

Story telling, crafts for kids, songs etc. For more information: 665914252 or 697867377

Mini cruise

Fuengirola. 13 June, from Fuengirola port to Benalmádena. 20€

Enjoy a view of the coast, great shopping with light lunch and drink included. Age Concern: 686289904 weekdays 10am - 4pm.

Age Concern BBQ

Los Boliches. 14 June, 25€

All inclusive BBQ buffet at one of the best beach bars in Los Boliches. Live music. Call: 686289904 weekdays from 10am - 4pm.

Granada Beer Festival

Granada. 15, 16, 17 June, Feria de Muestras, Armilla-Granada.

National, international and craft beers at this unique event. Last year the fair attracted over 8,000 visitors with conferences, exhibitions and tastings. Live music, crafts and gastronomy. Facebook: @granadabeerfestival | Instagram: www.instagram.com/grnadabeerfestival

Bloomsday bathe and read on the beach

Fuengirola. 16 June, from 8-10.30am. La Cepa Playa.

The reading will be from Ulysses - 8th year - chapter eight in any language. <http://rogercumiskey.com/bloomsday-2018/>

Royal British Legion Trip to Seville

Mollina. 22 June. Various pick up points. Members 11€, non-members 13€.

Tickets from RBL's Saydo market stall or call: 665456007

Coach excursion to Gibraltar

Torre del Mar. 21 June, 19 July.

Various departure points. 12€ Transport, travel insurance included. Passport necessary. Lux Mundi Torre del Mar. Tel:952 543 334 or e-mail: luxmundi@luxmundi.org

Phoenix Club trips

El Chorro by train. 15 June. Various pick ups. 24€. Lunch extra.

The Phoenix club is a registered charitable association raising funds for three local charities and SSAFA in the UK.

Music for those of us who never quite grew up.

Without doubt, the best listen on the Costa! Local news, traffic, weather, competitions, events and, of course, THE VERY BEST MUSIC!!

Tune in on 93.6fm or online at global.fm

93.6 globalradio

The official English speaking station on the Costa del Sol.



El Ballet, Estepona.



Magpie Art Talk

Marbella. 8 June. *Magpie International Art Gallery, Calle Virgen del Pilar, 7.*

The talk will be given by Professor Juho Ahava on “photography in art.”

Fish and Fresh

Torremolinos. 6-8 June.

More than 70 bars, restaurants and stalls will be offering five popular fish dishes for only 6 euros for a sharing plate, with a soft drink or small beer for 1 euro extra.

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cine Albéniz

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 or visit www.cinealbeniz.com or www.unientradas.es

Lucky: 16.30, 22.15.

The Man Who Killed Don Quixote: 17.00, 19.30.

Disobedience: 20.40, 22.40.

McQueen: 16.30, 18.30, 22.30.

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

Jurassic World: Fallen Kingdom: 12.15, 16.30, 19.05, 21.35, 00.15 (every day).

Deadpool 2: 12.00, 16.00, 17.15 (every day).

Solo: A Star Wars Story: 12.00, 16.45 (every day); 19.35, 22.20 (Mon, Tues, Thurs).

Cines Teatro Goya

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatro-



Mustard Seed Gang, AEG.

goya.com

Jurassic World: Fallen Kingdom: 15.45 (Sat-Mon); 17.00 (Wed, Thurs); 17.15 (Fri-Tues); 17.30 (Sun); 18.00 (Fri, Sat, Mon, Wed); 18.15 (Tues); 18.30 (Wed); 18.45 (Sun); 19.45 (Fri, Sat, Mon, Tues, Thurs); 20.00 (Sun, Wed); 21.00 (Wed); 21.30 (Sun); 22.15 (Fri, Sat, Mon, Thurs); 22.30 (Sun,

Tues, Wed).

McQueen: 15.45 (Sat, Mon); 17.30 (Wed); 17.45 (Tues); 18.00 (Thurs); 18.10 (Fri, Mon); 18.15 (Sun); 19.45 (Wed); 20.00 (Tues); 20.15 (Thurs); 20.30 (Fri-Mon).

The Strangers: Prey at Night: 15.30 (Sat, Mon); 18.30 (Wed).

Solo: A Star Wars Story: 15.30 (Sat, Mon); 17.30 (Wed); 17.45 (Tues); 19.30 (Fri, Thurs, Sat, Mon); 20.00 (Wed); 22.00 (Sun); 22.15 (Fri, Thurs, Sat, Mon).

Deadpool 2: 15.50 (Sat, Mon); 16.00 (Sun); 20.15 (Thurs); 20.30 (Fri, Sat, Mon, Tues).

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit

www.yelmocines.es

zoor: A Space Odyssey: 20.00 (every day); 23.15 (Fri, Sat).

Solo: A Star Wars Story: 15.45 (every day).

Jurassic World: Fallen Kingdom 3D: 17.10 (every day).

Jurassic World: Fallen Kingdom: 19.45, 22.25 (Mon-Fri); 12.30, 19.45, 22.25 (every day).

Screenings of opera, ballet, documentaries and theatre

www.yelmocines.es

Coppelia. Live from the Bolshoi Ballet. 10 June, 17.00, (Rincón de la Victoria, Vialia Málaga).

Swan Lake: Live from the ROH (ballet). 12 June, 20.15, (Rincón de la Victoria, Vialia)

Musica Con Encanto

Plaza del Santa Clara, Urb La Virginia.

La Luna Sueña en Flamenco: 30 June, 9.30pm. 25€ .

www.musicaconencanto.org



YUSTO / GINER

Contemporary Art Gallery
Madera 9, 29603 Marbella (Málaga)
phone: +34 951 507 053
email: galeria@yusto-giner.com
web: www.yusto-giner.com

**“NO WIN NO FEE
OFF-PLAN SPANISH PROPERTY
DEPOSITS REFUNDED”**

100% Success Rate To Date!



NOWINNOFEE
SPANISH PROPERTY SOLICITORS

If you bought or reserved a Spanish property “off-plan” from developers and failed to complete, we can help you to claim your lost deposit

Visit our website and complete the questionnaire at
www.nowinnofeespanishpropertysolicitors.com

+34 639 44 44 37 or +34 952 58 36 36 | belencarrasco@internationallaw.es

Price drops and new incentives as Malaga CF season tickets go on sale for next season

The prices have been adjusted to correspond with the drop to the second division and fresh ideas have been launched to try and keep fans on board

ANTONIO GÓNGORA

MALAGA. Malaga CF’s season ticket sales campaign will have a much different feel this year as the club aims to keep losses at a minimum after its ten-year spell in the first division came to an end.

Though they’ve failed to find a winning formula on the pitch, club officials have been working hard to find a formula that will encourage fans to continue to lend their support in Segunda next year.

To this end, several incentives have been introduced but the stand-out measure is the reduction in prices - an average across the board of 20 per cent.

Those who renew existing season tickets before 30 June will also benefit from an all-inclusive package which will allow ticket holders access to all games held at La Rosaleda (21 league games, plus any Copa del Rey or hypothetical play-off games).

Online renewals will also benefit from a five per cent discount, while those who renew this month will also see the prize frozen for the following year (which would be a

Sections and pricing at La Rosaleda stadium



massive saving should the team be promoted at the first time of asking).

Given the enormous loss of television revenue following relegation, getting as many season tickets sold is of major importance for the club.

The campaign, which will start on Monday, 11 June, has already been delayed by the ongoing crisis at the club. It was hoped that the appointment of a new coach and movement in the transfer market would excite the fans and stir some optimism but

that is yet to materialise and the sales campaign couldn’t be delayed any longer.

Current season ticket holders will be given the opportunity to renew first before the process is opened up for new members to purchase.

As was the case last year, tickets can be purchased in installments, interest-free. For new purchasers, the prices vary from 150 to 850 euros.

Season tickets for children born after 1 June 2006 cost just 50 euros.



Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, km. 47
Urb. Las Medranas, s/n
29670 San Pedro de Alcántara
Marbella

+34 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es



TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE

-Company Run-

I CARRERA EMPRESAS





Sunday 24 June. 9.30am
Malaga. 8km urban route.
Registration:
10 € per participant



TAKE PART
AND HAVE THE
CHANCE TO WIN
A FLIGHT FOR TWO
PEOPLE TO ANY
TURKISH
AIRLINES
DESTINATION*

*Terms and conditions apply as indicated in rules.



Be more than just colleagues - BE A TEAM!

All the values shared by the worlds of business and sport
- effort, sacrifice, drive, teamwork.. in one fun event

Categories



3x1
Masculine



3x1
Feminine



Mixed M
(2 M + 1 F)



Mixed F
(2 F + 1 M)



Special
Self-Employed
+ Open

Sign up now at
www.carreraempresasesicsur.com

#carreraempresasESICSUR

SPONSORED BY



ORGANISED BY



IN COLLABORATION WITH



INSTITUTIONS





All eyes on Russia as the world's finest get ready to lock horns all over again

The hosts' clash against Saudi Arabia next Thursday will raise the curtain on world football's showpiece event

DARYL FINCH

Twitter: @darylfinch

MALAGA. The summer can often feel like a lifetime for football fans as they struggle to fill their weekends in the absence of the beautiful game. World Cup years, however, are always the exception.

This showpiece event, watched by millions around the globe, has the power to stoke passions in even the most placid person, make or break careers and even unite nations. This year will be no different and promises to be an enthralling watch.

Who will win?

Reigning champions Germany will be confident of retaining their crown after winning ten out of ten in qualifiers and looking every bit the part.

While the side no longer has the likes of Bastian Schweinsteiger, Philipp Lahm or Miroslav Klose, Germany's new generation has the potential to be even better than four years ago, with the side now built on a solid defensive unit.

That said, in the bookmakers' eyes, the favourites are five-time winners Brazil. Like Germany, Brazil also cruised qualifying and now have strength in depth, especially in attack. Their squad, which includes superstar Neymar, is a far cry from the one thrashed 7-1 in the 2014 semifinals by Die Mannschaft.

As was the case two years ago when they won Euro 2016, Portugal again will be outsiders. Their squad, albeit spearheaded by Cristiano Ronaldo, is not of the same level of the favourites, which incidentally includes the side they defeated in the final, France.

With an embarrassment of riches in his squad, the biggest dilemma for coach Didier Deschamps will be how to fit them all in. The team is well-stocked in attack, with Antoine Griez-

mann, Kylian Mbappé, Nabil Fekir, Ousmane Dembélé and Olivier Giroud all vying for a starting berth.

Argentina are another side that must be in the mix after reaching the final in Brazil. What's more, any team containing Lionel Messi, Gonzalo Higuaín, Sergio Agüero and Paulo Dybala must be taken seriously. However, it's at the other end where there is cause for concern.

And what about Spain?

The 2010 champions are ranked third favourites as things stand. Having underachieved at the previous two tournaments, coach Julen Lopetegui has overhauled the squad, replacing the old guard with youth.

Central to his new project is Benalmádena-born Isco (pictured). The Real Madrid star will be La Roja's man to watch as he aims to orchestrate Spain's second World Cup triumph.

Who could cause an upset?

Alongside Portugal, Group G opponents Belgium and England will be looking to upset the odds with experimental squads loaded with young players.

Boasting two of the world's best playmakers, Eden Hazard and Kevin De Bruyne, Belgium coach Roberto Martínez must find the illusive tactical formula to help his budding stars get the success their talents deserve.

Likewise, England's Gareth Southgate will try to replicate his nation's success in the under-17 and under-20 World Cups by implementing the same playing style and promoting a number of players from the youth categories. But given the inexperience of both these squads, both managers should be content with earn-

ing much-needed tournament experience.

A fairytale on the cards?

There are a number of candidates. Remember Iceland? After reaching the quarters at the Euros two years ago, the tiny nation now find themselves at their first ever World Cup. Despite fielding a side littered with semi-professionals, underestimate them at your peril.

Elsewhere, given that host nations often go further than expected (see South Korea in 2002), Russia, who have picked mostly home-based players, will be hoping that the passionate support will give them a desperately needed boost.

However, after the heartbreak of missing out on the Champions League with Liverpool, wouldn't it be the ultimate fairytale if Mohamed Salah returned from injury to lead his Egypt side out of the group stages?

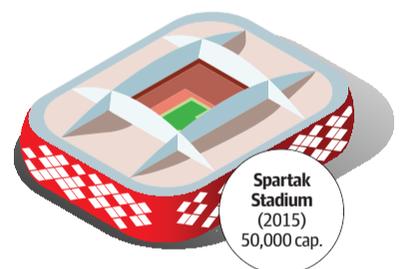
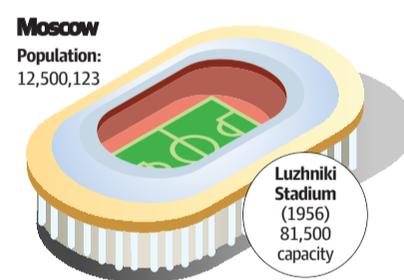


Stadium	WORLD CUP SCHEDULE					
	14 Thursday	15 Friday	16 Saturday	17 Sunday	18 Monday	19 Tuesday
Moscow Luzhniki Stadium	Russia S. Arabia 5 pm			Germany Mexico 5 pm		
Moscow Spartak Stadium			Argentina Iceland 3 pm			Poland Senegal 5 pm
St Petersburg Krestovsky Stadium		Morocco Iran 5 pm				Russia Egypt 8 pm
Volgograd Volgograd Arena					Tunisia England 8 pm	
Ekaterinburg Ekaterinburg Stadium		Egypt Uruguay 2 pm				
Sochi Fisht Olympic Stadium					Belgium Panama 5 pm	
Kazan Kazan Arena			France Australia 12 pm			
Nizhny Novgorod Nizhny Novgorod Stadium					Sweden S. Korea 2 pm	
Samara Cosmos Arena				Costa Rica Serbia 2 pm		
Rostov Rostov Arena				Brazil Switzerland 8 pm		
Kaliningrad Kaliningrad Stadium			Croatia Nigeria 9 pm			
Saransk Mordovia Arena			Peru Denmark 6 pm			Colombia Japan 2 pm

THE STADIUMS



RUSSIA
Population: 146,804,372
Capital: Moscow
GDP: 1.579 trillion USD.
Currency: Russian ruble
Area: Russia is the largest country in the world, 17,098,242 sq. km.
Time zone: GMT+3



APARTAMENTOS ARDALES

June 22nd, 23rd and 24th

Municipal Auditorium of Malaga

CONCERTS • EXHIBITIONS • GIFT BAGS • LOS ALAMOS BEACH FESTIVAL OPENING PARTY TICKET
DRINKS • SHOWS

Automatic Choice

STUNT

EMILIO ZAMORA

FREESTYLE

DANY TORRES

2018
MotoMoraga

SEGURIDAD SOCIAL

SINIESTRO TOTAL

Sales point and more information: motomoraga.com • Go Racing Motos

Follow us on social media



GROUP A

Russia (10 World Cups. Best finish: 4th)

One to watch
Akinfeev
Clean sheets
45

Coach: Stanislav Chercheshov (54 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Keepers	Akinfeev	1	CSKA Moscow	32	105	-71
	Gabulov	20	Club Brugge	34	10	-6
Defenders	Lunev	12	Zenit	26	3	-7
	Fernandes	2	CSKA Moscow	27	4	0
	Kutepov	3	Spartak Moscow	24	6	0
	Ignashevich	4	CSKA Moscow	38	121	8
	Semenov	5	FC Akhmat	29	6	0
	Kudryashov	13	Rubin Kazan	31	18	0
	Granat	14	Rubin Kazan	31	12	1
	Smolnikov	23	Zenit	29	26	0
	Cheryshev	6	Villarreal	27	11	0
	Kuziaev	7	Zenit	25	5	0
Midfielders	Gazinsky	8	Krasnodar	28	5	0
	Dzagoev	9	CSKA Moscow	27	56	9
	Zobnin	11	Spartak Moscow	24	11	0
	Miranchuk Al.	15	Lokomotiv	22	17	4
	Miranchuk An.	16	Lokomotiv	22	5	0
	Goalsovin	17	CSKA Moscow	22	18	2
	Zhirkov	18	Zenit	34	83	2
	Samedov	19	Spartak Moscow	33	47	6
	Erokhin	21	Zenit	28	17	0
	Smolov	10	Krasnodar	28	31	12
Att.	Dzyuba	22	Arsenal Tula	29	23	11

GROUP B

Spain (14 World Cups. Best finish: Winners, once)

One to watch
Isco
Goals
10

Coach: Julen Lopetegui (51 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Keepers	De Gea	1	Man. United	27	27	-19
	Kepa	13	Athletic	23	1	-1
Defenders	Reina	23	Napoli	35	38	-21
	Carvajal	2	Real Madrid	26	15	0
	Odriozola	12	Real Sociedad	22	2	0
	Azpilicueta	14	Chelsea	28	21	0
	Nacho	4	Real Madrid	28	15	0
	Sergio Ramos	15	Real Madrid	32	155	13
	Piqué	3	FC Barcelona	31	96	5
	Jordi Alba	18	FC Barcelona	29	60	8
	Monreal	16	Arsenal	32	21	1
	Busquets	5	FC Barcelona	29	102	2
Midfielders	Thiago	10	Bayern Munich	27	27	2
	Koke	8	Atlético Madrid	26	38	0
	Saúl	7	Atlético Madrid	23	9	0
	Iniesta	6	FC Barcelona	34	129	13
	Silva	21	Man. City	32	122	35
	Isco	22	Real Madrid	26	27	10
	Asensio	20	Real Madrid	22	10	0
	Lucas Vázquez	11	Real Madrid	26	5	0
	Iago Aspas	17	Celta	30	8	4
	Rodrigo	9	Valencia	27	4	2
Att.	Diego Costa	19	Atlético Madrid	29	18	7

GROUP C

France (14 World Cups. Best finish: Winners, once)

One to watch
Griezmann
Goals
19

Coach: Didier Deschamps (49 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Keepers	Lloris	1	Tottenham	31	96	-64
	Areola	23	PSG	25	0	0
Defenders	Mandanda	16	O. Marseille	33	26	-27
	Varane	4	Real Madrid	25	41	2
	Umtiti	5	Barcelona	24	16	1
	Pavard	2	Stuttgart	22	3	0
	Kimpenbe	3	PSG	22	1	0
	Rami	17	O. Marseille	32	33	1
	Mendy	22	Manchester City	23	4	0
	Lucas	21	Atlético Madrid	22	2	0
	Sidibé	19	Monaco	25	15	1
	Kanté	13	Chelsea	27	22	1
Midfielders	N'Zonzi	15	Sevilla	29	2	0
	Pogba	6	Man. United	25	51	9
	Tolisso	12	Bayern Munich	23	6	0
	Matuidi	14	Juventus	31	64	9
	Fekir	18	O. Lyon	24	10	1
	Lemar	8	Monaco	22	10	3
	Mbappé	10	PSG	19	12	3
	Dembélé	11	Barcelona	21	9	1
	Thauvin	20	O. Marseille	25	3	0
	Griezmann	7	Atlético Madrid	27	51	19
Attackers	Giroud	9	Chelsea	31	71	30

GROUP D

Argentina (14 World Cups. Best finish: Winners, twice)

One to watch
Messi
Goals
61

Coach: Jorge Sampaoli (58 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Port.	Guzmán	1	Tigres	32	6	-3
	Armani	12	River Plate	31	0	0
Defenders	Caballero	23	Chelsea	36	2	-5
	Otamendi	17	Man. City	30	53	4
	Rojo	16	Man. United	28	52	2
	Fazio	6	AS Roma	31	8	1
	Tagliafico	3	Ajax	25	3	0
	Ansaldo	4	Torino	31	5	1
	Mercado	2	Sevilla	31	20	3
	Biglia	5	Milan	32	57	1
	Mascherano	14	Hebei Fortune	34	142	3
	Lo Celso	20	PSG	22	5	0
Midfielders	Banega	7	Sevilla	29	61	6
	Acuña	8	Sporting P.	26	9	0
	Lanzini	15	West Ham	25	3	1
	Meza	13	Independiente	26	1	0
	Messi	10	Barcelona	30	123	61
	Di María	11	PSG	30	93	19
	Salvio	18	Benfica	27	8	0
	Dybala	21	Juventus	24	12	0
	Agüero	19	Man. City	30	84	36
	Pavón	22	Boca Juniors	22	4	0
Attackers	Higuaín	9	Juventus	30	71	31

Egypt (2 World Cups. Best finish: 7th)

One to watch
Salah
Goals
33

Saudi Arabia (4 World Cups. Best finish: 12th)

One to watch
Alshlawi
Goals
28

Uruguay (12 World Cups. Best finish: 1st, twice)

One to watch
Luis Suárez
Goals
50

Portugal (6 World Cups. Best finish: 3rd)

One to watch
Ronaldo
Goals
81

Iran (4 World Cups. Best finish: 14th)

One to watch
Jahanbakhsh
Goals
4

Morocco (4 World Cups. Best finish: 11th)

Surprise package
En-Nesyri
Goals
1

Australia (4 World Cups. Best finish: 14th)

One to watch
Mooy
Goals
5

Denmark (4 World Cups. Best finish: 9th)

One to watch
Eriksen
Goals
21

Peru (4 World Cups. Best finish: 7th)

One to watch
Guerrero
Goals
33

Croatia (4 World Cups. Best finish: 3rd)

One to watch
Modric
Goals
12

Iceland (0 World Cups.)

One to watch
Sigurdsson
Goals
18

Nigeria (5 World Cups. Best finish: 9th)

One to watch
Moses
Goals
11

FCB ESCOLA FOOTBALL CAMP
MARBELLA

OFFICIAL FOOTBALL CAMP
MARBELLA FOOTBALL CENTRE
AUG 6 - AUG 10

For boys and girls ages 5 - 16 [Register Now](#)
[FCBARCELONAFOOTBALLCAMP.COM](#)

A WAY TO PLAY. A WAY TO GROW.

GROUP E

Brazil (20 World Cups. Best finish: **Winners, five times**)



One to watch
Neymar
Goals
53

Coach: Tite (56 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Keepers	Alisson	1	AS Roma	25	23	-11
	Cássio	16	Corinthians	31	1	-1
	Ederson	23	Man. City	24	1	0
Defenders	Thiago Silva	2	PSG	33	68	5
	Miranda	3	Inter Milan	33	44	2
	Marquinhos	13	PSG	24	24	0
	Geromel	4	Gremio	32	2	0
	Fagner	22	Corinthians	29	4	0
	Daniilo	14	Man. City	26	16	1
	Marcelo	12	Real Madrid	30	51	5
	Filipe Luis	6	Atlético Madrid	32	31	2
	Casemiro	5	Real Madrid	26	21	0
	Fred	18	Shakhtar D.	25	7	0
Midfielders	Paulinho	15	Barcelona	29	47	12
	Renato Augusto	8	Beijing Sinobo	30	28	5
	Fernandinho	17	Man. City	33	41	2
	Willian	19	Chelsea	29	54	8
	Coutinho	11	Barcelona	26	35	9
Attackers	Neymar	10	PSG	26	85	53
	Gabriel Jesus	9	Man. City	21	15	9
	Firmino	20	Liverpool	26	18	5
	Douglas Costa	7	Juventus	27	24	3
	Taison	21	Shakhtar D.	30	6	1

Costa Rica (4 World Cups. Best finish: **8th**)



One to watch
Keylor Navas
Clean sheets
30

Switzerland (10 World Cups. Best finish: **5th**)



One to watch
Shaqiri
Goals
20

Serbia (11 World Cups. Best finish: **4th**)



One to watch
Milinkovic-Savic
Goals
0

GROUP F

Germany (18 World Cups. Best finish: **Winners, four times**)



One to watch
Müller
Goals
38

Coach: Joachim Löw (58 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Keepers	Neuer	1	Bayern Munich	32	75	-54
	Trapp	12	PSG	27	3	-4
	Ter Stegen	22	Barcelona	26	19	-20
Defenders	Plattenhardt	2	Hertha Berlin	26	6	0
	Hector	3	Köln	28	37	3
	Ginter	4	Mönchengladbach	24	17	0
	Hummels	5	Bayern Munich	29	63	5
	Süle	15	Bayern Munich	22	10	0
	Rüdiger	16	Chelsea	25	24	1
	Boateng	17	Bayern Munich	29	70	1
	Kimmich	18	Bayern Munich	23	28	3
	Khedira	6	Juventus	31	74	7
	Draxler	7	PSG	24	43	6
Midfielders	Kroos	8	Real Madrid	28	82	12
	Özil	10	Arsenal	29	90	23
	Müller	13	Bayern Munich	28	90	38
	Goretzka	14	Schalke 04	23	15	6
	Rudy	19	Bayern Munich	28	25	1
Att.	Brandt	20	Bayer Leverkusen 22	15	1	
	Gündogan	21	Manchester City	27	25	4
	Werner	9	Leipzig	22	13	7
	Reus	11	Borussia Dortmund	29	30	9
	Mario Gomez	23	Stuttgart	32	74	31

South Korea (9 World Cups. Best finish: **4th**)



One to watch
Son Heungmin
Goals
21

Mexico (15 World Cups. Best finish: **4th**)



One to watch
Hirving Lozano
Goals
7

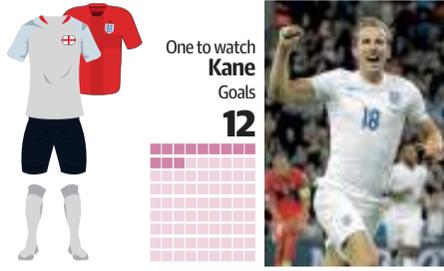
Sweden (11 World Cups. Best finish: **2nd**)



One to watch
Forsberg
Goals
6

GROUP G

England (14 World Cups. Best finish: **Winners, once**)



One to watch
Kane
Goals
12

Coach: Gareth Southgate (47 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Keepers	Butland	13	Stoke City	25	7	-4
	Pickford	1	Everton	24	3	-1
	Pope	23	Burnley	26	0	0
Defenders	Alexander-Arnold	22	Liverpool	19	0	0
	Cahill	15	Chelsea	32	58	4
	Jones	16	Man. United	26	24	0
	Maguire	6	Leicester City	25	4	0
	Rose	3	Tottenham	27	16	0
	Stones	5	Manchester City	24	24	0
	Trippier	12	Tottenham	27	5	0
	Walker	2	Manchester City	28	34	0
	Young	18	Man. United	32	33	7
	Alli	20	Tottenham	22	23	2
Midfielders	Delph	17	Manchester City	28	9	0
	Dier	4	Tottenham	24	25	3
	Henderson	8	Liverpool	27	38	0
	Lingard	7	Man. United	25	10	1
	Loftus-Cheek	21	Crystal Palace	22	2	0
Attackers	Sterling	10	Manchester City	23	37	2
	Kane	9	Tottenham	24	23	12
	Rashford	19	Man. United	20	17	2
	Vardy	11	Leicester City	31	21	7
	Welbeck	14	Arsenal	27	37	15

Belgium (14 World Cups. Best finish: **4th**)



One to watch
Eden Hazard
Goals
21

Panama (0 World Cups)



One to watch
Blas Pérez
Goals
40

Tunisia (4 World Cups. Best finish: **9th**)



One to watch
Khazri
Goals
12

GROUP H

Colombia (5 World Cups. Best finish: **5th**)



One to watch
James
Goals
21

Coach: José Néstor Pékerman (68 years old)

	Player	Nº	Club	Age	Caps	Goals
Keepers	Ospina	1	Arsenal	29	82	-60
	Vargas	12	Deportivo Cali	29	5	-1
	Cuadrado	22	Once Caldas	33	1	0
Defenders	Zapata	2	AC Milan	31	54	2
	Murillo	3	Pachuca	30	11	0
	Arias	4	PSV Eindhoven	26	38	0
	Mina	13	FC Barcelona	23	10	3
	Mojica	17	Girona	25	2	1
	Fabra	18	Boca Juniors	27	17	1
	Sánchez	23	Tottenham	21	7	0
	Barrios	5	Boca Juniors	24	8	0
	Sánchez	6	Espanyol	32	83	0
	Aguilar	8	Deportivo Cali	33	68	7
Midfielders	James	10	Bayern Munich	26	61	21
	Cuadrado	11	Juventus	30	69	7
	Uribe	15	Club América	27	5	0
	Lerma	16	Levante	23	2	0
	Quintero	20	River Plate	25	14	2
Attackers	Bacca	7	Villarreal	31	43	14
	Falcao	9	Monaco	32	70	28
	Muriel	14	Sevilla	27	17	1
	Borja	19	Palmeiras	25	5	2
	Izquierdo	21	Brighton	25	2	1

Japan (5 World Cups. Best finish: **9th**)



One to watch
Kagawa
Goals
29

Poland (7 World Cups. Best finish: **3rd**)



One to watch
Lewandowski
Goals
51

Senegal (1 World Cup. Best finish: **7th**)



One to watch
Mané
Goals
14



Did you Know?

You can get access to **FREE Spanish Healthcare** and reduce your medication expenses by up to 80%

- Application Preparation for Medical Card.
- Medical Assistance.
- Reduced Expenses.
- Appointments Translated.
- Doctor Appointments.
- Antenatal Appointments.

All services are provided at a flat rate of €35/ month, with no hidden extras.



Only medical accompaniment and translation service in Andalucía

Call us on **952 636 900 / 682 870 120**

or visit careforme.es

To sign up today

26 MAY ALCAIDESA - PLAYED -	30 JUNE CABOPINO GOLF OFERPLAN PRICE 65 €	7 JULY EL PARAÍSO GOLF OFERPLAN PRICE 65 €
-----------------------------------	---	--

28 JULY GUADALMINA GOLF CLUB GRAND FINAL



REGISTER NOW

AT <http://oferplan.diariosur.es> **Oferplan** SUR

BUGGY INCLUDED AT THE THREE COURSES. LIMITED PLACES.
CONSULT RULES AND REGULATIONS AT <http://oferplan.diariosur.es>
More information 622 57 11 00

IN COLLABORATION WITH



SPONSORED BY



ORGANISED BY



En-Nesyri earns surprise late call-up for the Morocco WC squad

The Malaga youngster was initially on the reserve list but coach Hervé Renard opted to take an extra forward

BY PEDRO LUIS ALONSO / DARYL FINCH

MALAGA. Every cloud has a silver lining. Young Malaga striker Youssef En-Nesyri, who had to endure relegation in his first full season with the club, has seen his efforts rewarded after being included in Morocco's final World Cup squad on Monday.

En-Nesyri, who was called up as a reserve in Hervé Renard's original squad, has taken the place of defender Badr Banoun as the French coach opted to accommodate an extra attacker, despite not taking part in any of the warm-up games so far.

Renard said: "I have decided to take three centre backs with [Caen midfielder Youssef] Ait Benasser also capable of playing there. En-Nesyri is a very hard worker and will offer us the fighting

spirit we will need."

The Fez-born striker, who became Malaga's first-choice forward at the turn of the year following the appointment of José González as head coach, scored a total of four goals in 25 league appearances.

En-Nesyri, who has just turned 21, broke into the first team after a successful preseason under Juande Ramos ahead of the 2016-17 season. He scored six goals over that summer, earning him a contract extension and a promotion to the first-team set-up.

However, only sporadic appearances, mainly off the bench, would follow for the remainder of that campaign. This year, though, as Malaga searched desperately for goals, En-Nesyri was forced into the spotlight, usurping the likes of Borja Bastón and Adalberto Peñaranda to lead the front line.



En-Nesyri in action for Morocco. **SUR**

En-Nesyri is Malaga CF's only representative at the World Cup. The South Africa edition in 2010 was the last time current Malaga players received the call from their country. They were Danish full-back Patrick Mtiliga, Portuguese midfielder Duda and Nigerian striker Victor Obinna.



SUR NITO SALAS

MALAGA KEEP 100% PLAYOFF RECORD

Despite already being assured of a place in the first division next year, Malaga Femenino came from behind in Cártama on Sunday to see off SPA Alicante, 2-1. Eva Navarro put the visitors in front after just eight minutes, but two goals from María Ruiz and Adriana just before half time sealed victory for the Blue and Whites who won all four of their four fixtures in the three-team mini league for promotion.



Husillos is set to join West Ham United. :: SUR

Deadlock broken as Malaga sever ties with sporting director

The club, still in need of a coach for next season, have lined up Atlético's Caminero as his replacement

:: ANTONIO GÓNGORA

MALAGA. Malaga CF took one major step forwards this week as sporting director Mario Husillos finally sealed his departure from the club.

Husillos, who announced that he would be stepping down almost a month ago after being undermined publicly by club owner Sheikh Abdullah Al-Thani, finally severed ties with the club on Tuesday but without the pay-off it is believed he was hoping for.

He won't be out of work for long, however, as he is now expected to link up with former colleague Manuel Pellegrini at West Ham United.

During the past month, with Husillos not carrying out his duties, the club has been in a state of pa-

ralysis, with no new coach chosen, nor any movement in the transfer market. However, that is about to change with the imminent arrival of José Luis Pérez Caminero as Husillos' replacement.

The deal is believed to be all-but-done and Caminero, who currently oversees first-team operations at Atlético Madrid, has already been involved in discussions with club lawyer Joaquín Jofre over the challenges facing him in the job.

Top of the pile in his inbox will be the appointment of a new head coach, while the playing squad still needs a significant overhaul.

With scores of players returning from loan deals, Malaga will not be able to accommodate them all in a 25-man squad, nor can they afford to do so. As the wage bill needs significant trimming, buyers or more creative solutions need to be found for a number of players.

This must all be done before he can even think about bringing in new players.



José Luis Pérez Caminero. :: SUR



A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER

Commentator, Sky Sports
@robbopalmer



The perils of the job

The least secure occupation in the world has to be coach of a La Liga team

Even in my job, where I keep a daily tab on comings and goings, I didn't fully comprehend just how many changes there have been in the hotseats at La Liga clubs over the past year.

Only four clubs, Barcelona, Atlético, Valencia and Eibar have the same manager now as on the first day of the season that has just concluded. The turnaround is stupendous.

The highest profile vacancy has emerged at Real Madrid where it appears that it won't be Mauricio Pochettino moving from Tottenham. Ironically he only ended up in England because of the quaint rule that no manager can have two jobs in La Liga in the same season.

The book is still open on Zinedine Zidane's successor but there's a suggestion that they'll go for a former player of high-standing with the names of Fernando Hierro, Guti and Michel being mentioned.

Personally I'd go for Michael Laudrup as he does at least have managerial experience. The left field choice could be Raúl. He's still a god at the Bernabéu and they need someone with Zidane's presence.

Elsewhere Sevilla have made a bold appointment in Pablo Machín whose methods and single-mindedness brought Girona to the top flight and then a top-ten finish. He stuck to his regulars even when the club owners gifted him half a dozen young Manchester City players.

The next Girona manager may well be someone who has a link to the English champions. If Mikel



Pellegrino is back after a disastrous spell with Southampton. :: AFP

Arteta is serious about going solo then he may be a consideration... if he promises to play the kids who have been sent on a gap year from the Etihad Campus.

There is a coach returning from the Premier League. Mauricio Pellegrino has a better reputation in Spain than Southampton after his success at Alavés and that has landed him the job at Leganés.

The departed Leganés manager, Asier Garitano, has moved up a rung on the ladder with Real Sociedad. There he has more money to play with and more fans to please (or displease).

Elsewhere in the Basque region, Athletic Bilbao are hoping to put a drab season behind them by making the exciting appointment of Eduardo Berrizo who was dismissed by Sevilla in the winter just weeks after recovering from prostate cancer.

Berrizo's main success was at

Celta, a club who have a reputation of making appointments of imagination. They're one of five clubs who have gone for an Argentinian coach but the latest will have got their fans frantically googling. Known as 'the Turk', Antonio Mohamed's biggest success in 13 jobs came in Mexico and excuse the mixed metaphor... Mohamed has a mountain to move in Vigo.

The last appointment on the list is Rubi at Espanyol. Clearly the directors were impressed with the page of his CV that boasted promotion with Huesca last season. They obviously didn't delve into his previous top-flight jobs that ended with relegation for Levante and Sporting Gijón, though.

I think that's it... well for now anyway. Remember, in football management there is no such thing as job security.



feel the difference!

Tel: 952 93 97 38 / 952 93 44 12



visit
www.fetajorentacar.com

Select the
date and car

Rent a Car Costa del Sol
Your Quality Local Company

You'll obtain a
5%
discount

by introducing this
promotional code:
golfsur
*Exclusive offer for SUR in English readers.



Competitors pictured after completing the swimming section of the race. :: FRANCIS SILVA

Triathletes take over a hot Malaga city

Mads Bang Jensen and Patricia Bueno won the Malaga Triathlon, part of the Santander Series which tests athletes of the highest ability

:: CARLOS J. MARTÍNEZ

MALAGA. Malaga's coastal promenade was teeming with athletes by nine o'clock on Sunday morning as 190 participants prepared to take on the Malaga Triathlon, despite warm weather conditions on the day.

The first stop for the athletes was the waters of the Misericordia beach. The athletes had to swim 1.9 kilometres before taking on the

cycling section, which consisted of 85 kilometres -three laps of a route from the coast to Puerto de la Torre. The final section of the race took the form of a 21-kilometre run.

Some competitors took on the whole race individually, while others divided the events between teams of two or three.

The race was led by Niki Wym-

mersch, who was pursued by Mads Bang Jensen (4h 16:24), who ultimately took advantage of a time penalty dished out to Wymmersch for his illegal crossover from bicycle to foot.

The fastest female athlete was Patricia Bueno, from Malaga, who recorded a time of four hours and 41 minutes. She has now won the competition for two consecutive years.

The three fastest finishers of the event won trophies and very modest cash prizes. The prizes were 150 euros for first, 100 euros for second and 50 euros for third in both the male and female categories.

In total, though, 70 athletes dropped out, having underestimated the magnitude of the course.

During the event there was also a focus on combatting ALS; participants could pay a donation to charity when registering or buy a charity headband.

Benalmádena Darts League hosts annual trophy presentation night

The Beer Garden came top of League 1 for the sixth time and they also won the Gold Cup

:: TONY BRYANT

BENALMÁDENA. The Benalmádena Darts League (BDL) held its trophy presentation ceremony in Benalmádena Costa on Tuesday night. The event, which was held in, and sponsored by, Capone's Bar, was attended by players from the 15 teams that competed in the winter league, which ended last month.

The BDL has been running for 20 years and comprises of mostly British expat players who compete in two separate leagues on a Tuesday night.

More than 30 trophies were awarded in categories such as the men's and ladies singles champions, the highest checkout and the most 180s hit throughout the season.

The Beer Garden C finished top of League 1. They also scooped the Gold

Cup and came second in the Champions league. One of the team's star players, Wayne Dunn, collected trophies for the highest checkout (151), while also sharing the prize for most 180s hit (6) with Chris Simpson, from The Paddington.

League 2 was won by The Beer Garden's B team.

The pub has one of the best track records in the league and has collected an impressive cabinet of silverware over the years: this is the sixth time the C team has finished top of League 1.

Other teams to pick up trophies were Sam's Sports Bar, who took runners up trophies in the Silver Cup and League 2; and The Mad Monk, who triumphed in the Champions League.

Chairman of the BDL, Alan Fitzgerald, said: "The standard of darts is incredibly high. The Beer Garden C is probably the most consistent team, as is demonstrated by the amount of trophies the players have won this year."



Beer Garden C, winners of League 1. :: T. BRYANT

Nadal's hopes of a French Open defence still alive but Muguruza crashes out

:: BEN CLARKE

MALAGA. Spain's top two tennis players enjoyed mixed fortunes in their French Open quarterfinal ties at Roland Garros on Thursday afternoon, with number one Rafael Nadal progressing to the semis with an easy win over Diego

Schwartzman, but his counterpart Garbiñe Muguruza suffering elimination at the hands of number one Simona Halep.

Reigning champion Nadal's clash against the Argentinian, seeded 11th, began on Wednesday afternoon, but was suspended due to



Muguruza wins a set. :: SUR



Nadal beat Schwartzman. :: SUR

rain with the score at 4-6, 5-3. When play resumed on Thursday, Nadal was by far the better player, winning his service game and then both the third and fourth sets 6-2.

On Wednesday Muguruza confidently saw off former world number 1 Maria Sharapova 6-2, 6-1 in another strong display but by Thursday, tiredness came into play as she lost to the Romanian Halep, 6-1 6-4.

Nadal, who remains on course to defend his title, will face another Argentinian, Juan del Potro, for a spot in the final against either Austrian Dominic Thiem or Italian Marco Cecchinato.

IT'S YOUR BUSINESS!

Got an initiative?
Excited about a new venture?
Does everybody know about it?

Tell more than 220,000 people in SUR in English.

It doesn't cost much to get your message across.

952 649 669

evera@diariosur.es

SUR
in English

my home SUR

Kitchen page 67
Removals page 68
Real estate page 68 & 71

Damp solutions page 69
Glass curtains page 70



What does your **kitchen moment** look like?

Kitchen

COCINAS PLUS
Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

Website cocinasplus.com
Marbella +34 952 764 595
La Cala de Mijas +34 952 587 759

my home **SUR**

Removals

**ST GEORGES
EUROPEAN****Removals & Storage**
SECURE STORAGE FACILITIES
IN SPAIN AND UK

Uk - Spain - France - Portugal

Spain: +34 952 485 984

UK: +44 (0) 1322 383 233

UK - SPAIN - UK WEEKLY

www.stgeorgeseuropean.com**MALAGA
REMOVALS**

"Relax, your move is in safe hands"

REMOVALS

- Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- Full or part packing service
- One box to full load removals
- Villa to villa moves within Costa Del Sol

STORAGE

- Secure warehouses in both the UK and Malaga

SHOP ONLINE

- Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

Call us now for
a **FREE** quote

UK Depot

Tel: 0044 (0)1621 850070

Mob: 0044 (0)7711 179842

Malaga Depot

Tel: +34 951 218 877

Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.comwww.malagaremovals.com**Quality Moving
Service**

at competitive prices

UK-SPAIN-UK**4 WEEKS
FREE
STORAGE**www.edwardseuropeanmoving.com

Tel UK: 01953 718 239

Tel SPAIN: 0034 610 843 114

info@edwardseuropeanmoving.com**Property owner?**

Do you only use your property for a few weeks or months every year?

We can help you earn from your property, we provide a fully compliant short-term (holiday and over-winter) rental management service. Get in touch to find out how we could unlock your property's earning potential.

BonaSOL

Property Management

email: info@bonasol.cowww.bonasol.co

Tel: 951 204 524

(UK) 020 3769 6930



Real estate

my home SUR



Get rid of **damp** problems
once and for all



CONDENSATION



CAPILLARITY



FILTRATION



The leading company
in the sector
with ISO 9001

Murprotec Delegations in:
Spain, Portugal, France, Belgium, Holland, Luxembourg and Italy

Request your free diagnosis, personalized,
on site and with no obligation.

900 108 109

www.murprotec.es

MURPROTEC

Diagnosis / Treatment / Solution

Damp solutions

my home **SUR**

Glass curtains

IDEAterrzas®

Cortinas de Cristal - Glass Curtains



GLASS CURTAINS | AWNINGS | PERGOLAS
YOUR TERRACE SPECIALIST!
MOBILE ROOFS | PVC & ALUMINIUM WINDOWS



www.ideaterrazas.com | ☎ 952 461 174

my home SUR



2, 3 & 4
BED APTS
FROM
€256.000

Serenity Benalmádena

WWW.SERENITYBENALMADENA.COM



TIME FOR A NEW PERSPECTIVE

180° coastal panoramas, **now under construction**

Contemporary interior designs

10 minutes to Malaga Airport

An Oasis of tranquility

Our doors are open to agents and clients alike for visits, enquiries and viewings.

Monday - Friday 10:00am - 19:00pm
Saturday 10:00am - 14:00pm

+34 951 550 077
info@serenitybenalmadena.com



Property developed by AELCA



A Dream Exclusives exclusive

233 viviendas en construcción. Mas Calle Araya, 20. 45111 Benalmádena, Málaga. Promotor: Suelo y Construcción S.L. 2 dormitorios desde 76,22 m2 @ 95, 3 dormitorios de 94,78 m2 @ 95, 4 dormitorios de 120,95 m2 @ 95. Los cantidades en @ incluyen como parte del precio, se encuentran garantizadas conforme a ley mediante copias de aval formalizadas con Banco Popular, registradas en la cuenta registral C/EE 6574 0016 9126 4567 9696 3864. Si por cualquier información adicional se encuentran a disposición del Consumidor en las oficinas de venta. La información y las imágenes publicadas en la presente publicidad, son meramente ilustrativas por lo que no tienen carácter contractual y se encuentran sujetas a modificaciones por errores tipográficos, técnicos o comerciales de la impresión.

**Financiación garantizada sujeta a aprobación de la Entidad Financiera.

Real estate

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

952 649 692
952 649 669

Fax:

952 611 256**Advertising administrator:**

Teresa Canales

SUR offices:**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 659 344 816**Fuengirola:** C/ Jacinto
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-
day to Thursday: 9 am to 7 pm.
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.
952 580 142 - 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial Carre-
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-
ing hours: Monday to Thursday:
9,30-14h./ 16-18h. Friday:
9,30-14,30h Tel. 952 580 726 -
670643488**La Cala-Rincón:** Avenida de
Málaga, 72, Edif. Serrano, local
2 (La Cala del Moral). Monday to
Friday 9 am to 2 pm. Monday
to Friday. Tel. 952 403 611**Coín:** Monday to Friday 10 am
to 6 pm. Mobile 600 513 343**Estepona:** Puerto deportivo de
Estepona. Edificio Torre de Con-
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-
609 569 878. Monday to Friday
9 am to 3 pm.**Representative offices:****U.K.:** Global Media Sales Ltd
Tel: +44 (0)20 8464 5577
Fax: +44 (0)20 8464 5588

Web:

www.globalmediasales.co.uk

**How much does
an advertisement cost?**58 cents per word
+ 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, nor
for any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-
bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when theadvertisement/material received
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**
**Please be advised that it
may not be possible for
your internet or email
address to be printed on
one line. If it will not fit,
advertisers and readers
alike should bear in mind
that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that
the email address contin-
ues on the line below****PROPERTY FOR
SALE****Fuengirola****LOS BOLICHES:** Local 98m2 with
a 3 double bedroom apartment
above. To sell together or sepa-
rately. 699026009**Inland****WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-
gain inland properties for all bud-
gets, fincas, village homes, apart-
ments and villas. Legal building
plots. Tel. 952491609/667067269**WWW.INMOANDALUZ.COM** are
always looking for inland and Mi-
jas properties to sell to our inter-
ested buyers. Tel. 952491609/
667067269**INLAND** Properties at bargain prices:
Cottages to grand houses, stunning
locations. www.123bmt.net Tel
654384171**NICE** villa in "El Romeral" 3 bed-
room, 3 bathrooms, 200m2. Plot
2,800m2. Pool. 350,000 Euros.
629555815**ALHAURIN** Torre. The longest es-
tablished Estate Agency in this area.
New entry, luxury 2 bedroom, 2 bath-
room apartments, large balconies,
sea/mountain views, quality furni-
ture included, parking, storeroom,
comunal pool, tennis courts, 165,000
euros Esme/Julia
629487762, 678457784**Benalmádena****BENALMADENA** Costa: 2 bed apart-
ment, pool, sea views. 165.000
Euros. 626.864.683**ARROYO** de la Miel center: Sell hard-
ware shop(215m2) fully equipped
or only as local. 603256769**BENALMADENA** Pueblo, 1 bed flat,
pool, seaview. 129,000 642289918/
952659781**CAPELLANIA** Benalmádena villa 5
bed 3 bath, seaview. 750,000
642289918/ 952659781**ADVERTISERS
PLEASE NOTE**
THE DEADLINE FOR
PLACING YOUR
ADVERTISEMENT
VIA INTERNET IS:
MONDAY AT 12 NOON
FOR FRIDAY'S PAPER**Marbella****LA TRINIDAD (Golden Mile)**
www.la Trinidadsales.co.uk Special-
ist. 672511088**STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**CALANOVA** Golf, impressive duplex
penthouse, 4 bedrooms, 4 bath-
rooms, 2 living areas, 392m2 +
260m2 terraces. Fully refurbished,
jacuzzi bath, BBQ area, plunge pool,
elevator to both floors, fireplace,
closed garage for 3 cars and storage
rooms. 785,000.00 EUR. Tel.
620552620**SEARCH** all properties for sale and
rent on Costa del Sol Marbella Prop-
erty List 610951177 www.Marbel-
laPropertyList.com**CALAHONDA** Royal AREA Pleasant
newly renovated one-bedroom
apartment not far from Playa Luna
Beach. Community with pool and
tropical gardens. Close to shops and
bus stop. Quick access to the Medi-
terranean Motorway, just 10 min-
utes from Fuengirola and Marbella.
Price: 123,500. For more informa-
tion, contact 951 08 77 10 / 677
463 651 rmartin@realestate-
mar.com**Mijas****SIERREZUELA:** 3 bed, 2 bath bun-
galow, garage, pool, immaculate.
329.000 Euros. 626.864.683**CAMPO** Mijas: 3 bed villa, large plot,
299.000 Euros. 626.864.683**HOUSE** with sea view. This prop-
erty is located in the urbanisation
de Torrenueva in Mijas Costa, 5
min. drive from restaurants, super-
markets etc. ,5 min. walk to the
beach, 30 min. drive from the air-
port of Málaga. Plot: approx. 700
m2, Living space: approx. 130 m2,
2 bedrooms, 2 bathrooms, Ameri-
can kitchen, Garage for 1 car. A pool
can be built 6 m x 8 m. Price:
470.000,00 Euro. Please contact:
0034/ 696 355 655. (12:00 noon
- 6 pm).**MIJAS:** VILLA 5 BED, 5 BATH. AIR-
COND. AMAZING SEA/ MOUNTAIN
VIEWS. POOL. GARDENS. PARKING
FOR 5 CARS. PRICED TO SELL. SE-
RIOUS BUYERS ONLY. PRIVATE SALE
00447792900979**Other areas****FOR** sale bar/restaurant by retire-
ment. Price to be negotiated.
952800037- 654444392**Commercial
Properties****OPPORTUNITY** to purchase 9 x new
Apartments and set up a very prof-
itable short or long term rental busi-
ness in the centre of Mijas Pueblo
where demand from tourists exceeds
supply. Unique investment for only
965,000 euros + 5% acquisition fee.
Only available as a package with 1
& 2 bedrooms. Hurry! Tel: 687366
315**PROPERTY TO LET****Benalmádena****VARIOUS** rental properties avail-
able starting from 400 euros/ month,
longterm. Benalmádena - Marbella.
Whatsapp 00447955405153**Fuengirola****LOCAL** 50m2 located C/ General
Rodrigo nº4 Fuengirola. Call
626248132**PUEBLOLOPEZ** large 2 bed house.
Parking. Large patio. Air con, SAT
TV. Long term. References.
670700852**ALHAURIN** Torre/Grande long term
rental specialists Esme/Julia
629487762, 678457784**Inland****WWW.RENTINLAND.COM** Long
term rentals in Coín and surround-
ing areas. Phil 659537525**GAUCIN** Lovely country house
10,000m2. 2 bedrooms. On the river.
Long term. 616969496**COIN**, center, large 5 bedrooms, 2
bathrooms, 450
euros/month.679111522**COIN**, centre, 3 bedrooms, terrace
380 euros/month.679111522**HOUSE** to rent, 3 beds, 2 baths, din-
ing room, lounge, f/f kitchen, air
conditioning, garden and swimming
pool. From 400 euros + electrics.
603203851**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**APARTMENT** 2 Bedrooms/2 Bath-
rooms for rent in Aloha Area, 750
Euros/month including water/wifi.
Direct from owners. 626130928**APARTMENT** 2 Bedrooms/2 Bath-
rooms for rent in Aloha Area, 750
Euros/month including water/wifi.
Direct from owners. 626130928**Mijas****GROUND** floor, 2 bed 2 bath apart-
ment, garden, parking, all included
(no more to pay) 700 euros/month.
662561773/ 952590297**LOWER** Calahonda/ Las Casitas: 3
bedroom furnished townhouse, for
long term rent, well maintained
gated complex, pools, private park-
ing, roof terrace, walk distance to
amenities. Available now. 1,300
Euros pcm. 0034605167318/
00447766711003**LA CALA** de Mijas: 2 bedroom, 2
bathroom luxury apartment. Sea/
golf views. Long/ short term. 950
Euros monthly. 643424910**STUDIO** countryside 2 kms. urban-
isation Campomijas. Eur.390/month
for seniors. Tel. 952590519**MIJAS** Road. Real country house, 3
bedrooms, 2 bathrooms. 850 Euros.
To see photos. http://www.housein-
mijas.blogspot.com Tlf. 627642642**Other areas****APARTMENTS** or rent/sell on Mi-
ami beach FROM U\$90 +34
684164182**Property Wanted for
Sale****WE HAVE** clients actively looking
for villas, townhouses & apartments
from Torremolinos to Calahonda.
Call Joe 626.864.683**WE ARE** looking for attractive
properties, seaview is a plus, min.
2 bedrooms between Benal-
madena/ Marbella for our Scan-
dinavian clients. Call 952469519**WE ARE** looking for attractive prop-
erties, sea view is a plus. Minimum
2 bedrooms, between Benalmadena/
Estepona. Call 951052766/
661508286 Now!!!**We urgently need
properties for
Swedish and
Norwegian clients.
Please call
Alamo Costa del Sol
Tel: 952 469 519****Property Wanted to
Let****LOOKING** for 2/3 bedroom unfur-
nished apartment, long term rental
in either Urb Los Arqueros Beach or
Aqua, San Pedro beach. From July
or September onwards. 605450141**LUXURY** Annual Rentals wanted for
waiting clients. Contact: Marbella
Luxury Rentals 640830-61 or email:
info@marbellaluxuryrentals.com**APARTMENT** 2 bedrooms, 1 or 2
bathrooms as from 1st September.
Long term rental in La Cala de Mi-
jas, Mijas Costa or Fuengirola. Budget
up to 700 Euros p/m. Guaranteed
monthly income. 679976327**Selling a Property?**Advertise it here with over 260,000
weekly readers and potential buyersMALAGA HEAD OFFICE 952 649 688
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 806 408**SUR
in English****MAR** REAL ESTATE
Wide range
of properties on
the booksrmartin@realestate-mar.com
www.micasaenmarbella.es

951 08 77 10 / 677 463 651

FANTASTIC APART. MARBELLA CENTRE

Seafront promenade and the beach. 4 rooms, dining room, a terrace all the way along the outside. All rooms have direct access to the terrace. Modern, full equipped designer kitchen with quality appliances. Views of the community's gardens and pools. Garage, storeroom. 24 h. surveillance.

787,000€

SPECIALISTS IN SALES AND RENTALS

SUPERB APART. LA CALA DE MIJAS

Next to the La Cala de Mijas Golf course. Lovely terrace with views of the sea and golf course. 2 double bed. 2 bath. Lounge with fully equipped indep. kitchen with top range appliances. Spacious gardens and a communal pool.

175,000€

SWIMMING POOLS AND GARDEN

Swimming Pools

CALOREX pool heat pumps. World leaders (www.calorex.com). 8x4 pool 4,499 Euros, fully inclusive. Acair (www.acair.com). Established 1986. 952486287/654762993

POOL Maintenance/ Repairs. Málaga/ Estepona. 678791495/ 951295699 sparklenripple@hotmail.com www.sparklenripple.net

WWW.PERFECTPOOLS..ES maintenance, repairs & renovations. Also the very latest technology in pool heaters, covers & rollers. info@perfectpools.es 650348785

Garden

ARBOLISTA Tree surgery. Nº1 for trees & palms. On the Costa since 1998. 600260534/ 952117486 Kit Hogg C.G.Arb. www.spaintree.com

DREAM Gardens: Landscaping architecture, design (computer visualization), water features, irrigation. Specializing in beautiful gardens. Also replanning/maintenance. 610502623. www.dreamgarden.es

GARDENING services and other related jobs in your garden. www.ricardogardens.es Ricardo 637160129

GARDEN and pool maintenance. Private villas and communities. Professional, reliable service. 602424974

MOTORS

Buy / Sell Cars

WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921

WANTED Cars & vans. Free collection same day. 685524921

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/lost papers. Problems solved. Call 678808837

JAGUAR, S Type 2008, 150.000 Kms green outside, beige interior ITV 2018 .Good condition .3000 euros ono 608061584

WANTED, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/ 606647597

BILL BRADY'S MASSIVE REDUCTIONS

More CARS on WEB page

Diesel Renault Scenic 1.9 dci. Lux Privilege 2006 Mdl. (top of the range) Half leather to many extras to list fantastic family/business MPV. for only 3'995€

Excellent bargain Kia Rio 1.4 Inj. 5 door 2006 one private owner full service history 22'000 Km (13'000 mls) New ITV. (MOT) only 3'995€

SEAT M.II 2014 50'000 Km. (31'000 Mls) New ITV (MOT) WAS 5'995€ NOW 5'500€

CONVERTIBLE Renault Megane Diesel 2006 only 6'000 Km (4'000 Mls) only 6'995€

VW Golf 1.4 TSI 2009 from private owner new service and ITV (MOT) 91'000 Km (57'000 Mls) looks and drives great for only 7'995€

Automatic/Diesel 2016 Opel Mokka 4X2 From private owner only 26'000 Km (16'000 Mls) Sat/Nav. This is a fantastic buy for a very good quality jeep its only 16'995€.

PART EXCHANGES TO CLEAR Sport Hyundai FX 2.0 coupe 2009 sunburst red half leather black int. fabulous looking sports car now even cheaper WAS 3'995€ NOW 3'500€.

4X4 Automatic Land Rover Freelander 2.5 V-6 2001 Targa top (hard top comes off) Drivers top sun roof lots of extras and only 150'000 Km (95'000 Mls) great fun jeep for only 3'500€

SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH

Established in Spain since 1986 952 838 842 / 608 950 221 www.billbradycars.com

ALL CARS/ Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

ROBERTSON CARS... SEE STOCK ON WEB PAGE WWW.ROBERTSONCARS-SPAIN.COM QUALITY CARS OUTSTANDING CONDITION. SAMANTHA 952832173 / 608658785

SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff 639416333

CARS wanted. Good honest prices paid. Call Steve 602407084

RANGE Rover Evoque ED4 4x2 PURE, 2014. Many extras, immaculate, 42,000kms. Need to sell! New price 26,000 Euros. 609547483

PHONE me first or last, but phone me! Wanted UK cars, vans, motorhomes. I pay more!!! Chris 660366033

CLASSIC VW Golf 1800 GTI, 1991. New ITV. All original. 1,800 Euros. Phone 661104115

MERCEDES 300SL -1988, servo ,A/C 2 Owners, 113.000 m ,Hard/soft top, passed ITV 1q 2018 new tires, good condition, 27.750 euros (no dealers) Mob. 666508510

Buy / Sell Motorbikes

MOTORCYCLES/ Scooters bought and sold, same day response, ITV , Gestoria service. 674843115

Repairs

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

ENGLISH Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

Paperwork

CAR REGISTRATION

- Spanish Number Plates in only 2 Days.
- Legalisation of Foreign Plated Vehicles.
- Import & Export papers.
- ITV & Homologation.

HOLMES
holmes@carsreg.com 671 204 824

UK MOT Car collected and delivered by transporter, GBP400. Email carsinspain@hotmail.com (0044)7553367285

VEHICLE REGISTRATION

- Being stopped by police
- Exchange Plates
- Name-Transfer
Be legal or you'll be fined!
Office 952 49 00 28
www.meexpress.net



Want to sell your car? Advertise it here!!

MALAGA HEAD OFFICE 952 649 889
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 710 265
SOTOGRADE/IBRA/TAH 953 298 097
ESTEPONA 659 344 816 / 952 008 400

SUR
in English

CARAVANS

Storage

PARKING, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuen-girola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

WANTED JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

SPLASH Nautica RYA License Training center Cabopino & Fuen-girola. Watersport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/ Whatsapp Barry 0034670659218

DECKHAND with strong nautical background available. 602415010

PUERTO Banus 8m mooring for rental Tel 630614252

SERVICES

Alarms

ALL types video security cameras detectors recorders José Sotto 952443838. 670443838

Builders

JIM'S Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799

PLASTERING, rendering, artexing & coving specialist, 20 years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

HMS PROFESSIONAL builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job. 610502623

CONSTRUCTION in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

CONCRETE- OZBUILD The specialist imprinted concrete. Re-seals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/ 606745920 www.ozbuild-spain.com

COSTADIGGERS & Construction. Mini digger hire, 35 years experience, building projects. 678450051. costadiggers@hotmail.com

www.handymanservices.es Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotograde to Marbella, 648712530

PLASTERING and tiling 15 years experience on the coast all work guaranteed call Mick 672857598

THE TILER. Tiling specialist. Bathroom reforms. Plastering. Small building jobs & plumbing. Tel. 662425275

MASTER builder, 40 years experience, trusted, reliable, all trades, all jobs. 693051543 www.inver-sioneswinchestersl.com

Plumbers

30 YEARS on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

CITY and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

PLUMBER: All plumbing work undertaken, fully qualified. 625702772

JUST Leaks: Leaks detection services. Latest state of the art equipment. 625702772

Electricians

24H EMERGENCY Electricians. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/ 951351051

POWER failure rewiring José Sotto 952443838. 670443838

QUALIFIED UK electrician. LED lighting, fault finding, fuse board upgrade, extra sockets, surveys & rewires. Norman 602614359

ELECTRICAL services all areas. Complete installations, maintenance, fault finding, extra lights and points, boletines, power saving surveys. Call Richard on 687352358

Autos Sedán, .S.L. MULTIBRAND CAR SPECIALISTS

- > Vehicles with total guarantee, kilometres and bodywork certificates.
- > We don't work with hire car companies.
- > One month trial or 1.500 kms.
- > If you're not satisfied we'll refund your money.
- > We do new car services without losing your official guarantee.

- HONDA CR-V 2.2 I- DTEC LIFESTYLE 4X4 AUTM 17.900€
- HONDA JAZZ 1.3 HIBRIDO AUTOM 8.950€
- HYUNDAI SANTA FE 2.2 CRDI 4X4 TECHNO AUTM 22.385€
- HYUNDAI IX35 2.0 CRDI STYLE 4X4 AUTM 7 PL. 21.700€
- MAZDA CX-5 2.2 LUX 4X4 AUTM 24.080€
- MERCEDES- BENZ A 180 AUTM 7.900€
- MERCEDES- BENZ E 350 CONVERTIBLE AVANTGARDE AUTM 48.279€
- MERCEDES- BENZ E 500 AUTM 9.900€
- LAND ROVER DISCOVERY 4 SDV6 HSE AUTM 32.500€
- LEXUS GS 450H LUXURY HIBRIDO AUTM 13.900€

- NISSAN LEAF FLEX VISIA 100 % ELECTRICO 15.125€
- NISSAN PATHFINDER 2.5 DCI LE 7 PLAZAS AUTM 18.500€
- RENAULT SCENIC 2.0 INY AUTOM LUXE PRIVILEGE 5 PL. 3.500€
- SEAT LEON 1.6 TDI STYLE AUTOMATICO DSG 12.100€
- TOYOTA HIACE 4X4 FURGON 14.400€
- TOYOTA AURIS 1.8 HIBRIDO ACTIVE AUTM 11.980€
- TOYOTA YARIS 1.5 HSD HIBRIDO AUTM 11.500€

+ 100 CARS AND VANS IN STOCK

20 years experience endorse our service

C/ Nabucco, 25 (Pol. Ind. Alameda). Málaga.Tel: 952 31 99 35 / 685 637 211 | www.autosedan.es

TELEPHONE SERVICE

952 58 01 42 - 952 58 38 50

NOW EVEN EASIER!!!

Send your advert by

605 022 121

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer

Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: ads@surinenglishads.com

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: www.surinenglishads.com

CSW ELECTRICAL and maintenance for all your electrical and maintenance needs. No job too small. Call Craig for a free quote. 604106414

Decorators

THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com

RAINBOW Pinturas. English, professional paint & decorating company. All aspects/ jobs undertaken. Damp repairs. Also kitchen/ furniture spraying & effects. Call / WhatsApp: Daniel 628066308. www.rainbowpinturas.com

FULLY qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/ efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455/952034078. Facebook: m.wright

SUPERIOR decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging + paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

HOUSE or apartment. Inside and/or outside. We do all efficiently, cleanly and reasonably. Please call 607693536 for a free estimate

PAINTING & decorating. For a quick and efficient service call Ian 603219176

PAINTING exterior and interior decoration. www.prontobuild.es 618622272

CLEAN reliable painter, decorator, plus wall paper. Established 15yrs on Coast. No job too small!!! Free quote. 663424258

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

Windows and Glass Curtains

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

GENEVA WINDOWS
UPVC & ALUMINIUM
WINDOWS & DOORS
Direct from our factory
Tel. 952 587 482
678 768 454
genevawindows@gmail.com

UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit! 952587482/ 678768454. genevawindows@gmail.com

UPVC, aluminum doors, windows, shutters. We manufacture and install. 631571108

D&M
Manufacturers of
UPVC Windows & Doors
www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

VENTANAS Arcoplan quality UPVC windows at unbeatable prices, check out our offers and new product lines at www.arcoplan.net, we will beat any genuine quote by 10%, call today 952667559

www.dandmprojects.com Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

Carpenters

CARPENTER Doors, Wardrobes, Kitchens, Flooring, Renovations, 13yrs Marbella, 666269751

Gates

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.thegaragedoorcompany.es 952786178 / 605356469

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Repairs

WASHING Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

ELECTRIC gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/ 636394641 expertgates.com

REPAIRS to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 36 years experience

Bathrooms

BATHROOMS and kitchen renovations. Property reform projects. Plumbing, electrical installations, painting, carpentry. www.masterbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

Awnings-Blinds

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

SUNSHINE BLINDS
AWNINGS + SUNCANOPIES
PERSIANAS/SHUTTERS
Repairs, motorize, change canvas
20 years on Coast
Phone 952 467 783
680 323 969

SUNSHINE blinds, awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

Upholstery

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

CARPETS, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

PROFESSIONAL Upholsterer. Boats, cars, houses, bars. 30 years experience. 696010190

Floors

MARBLE polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. www.cleansol.es

MARBLE floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding, laying, selling marble. Clean, seal terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683

www.sunshinecoast-supreme-clean.com Marble floor polishing. Terracotta cleaned and sealed. External pressure washing services. Call Edward 643253828

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

ENGLISH 24/7 Locksmith/Safe Engineers. Established 2004. Call Daren or Mick 952660233-667668673-636770865 www.securityofspain.com

Solar Energy

GAS FIRES Wood burning stoves. Airconditioning heating. Bathroom/ kitchen heaters. Heated towel rails. Solar heating. Instant gas heating systems. Central heating systems. All work fully guaranteed. All areas covered. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

WWW.SOLARSUNO.COM Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 653456091

SOL SISTEMAS solar energy: Hot water. Swimming pool heating. 618622272 www.solsistemas.es

Air Conditioning / Heating

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/679284959

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

BEST service engineer. www.acair.com Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

QUALITY air conditioning installations. Repairs and servicing. 21 years on the Coast. All areas covered. All work is fully guaranteed. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted from 100 Euros. Coin meters supplied and fitted from 260 Euros. For other energy-saving products visit www.coolandcosy.es. Junta de Andalucía authorised. Approved professional service for your peace of mind. On the Costa del Sol since 1993



FACTORY & EXHIBITION
Camino Pera de Agua, 81-104
Poligono Industrial Los Perales, Buzón 15
29651 Mijas

OPENING HOURS
From Monday to Friday: 9h-18h
Saturday: Only by appointment

Tel 952 58 75 73 - Fax 952 58 85 26
info@grupo-protec.com
www.protecegroupspain.com

Since 1996 - A trusted company with 22 years experience in Spain

CONSTRUCTION



We build new villas and houses of all kinds and styles. We provide you with all the different professional services required.

REFURBISHMENT



We offer complete or partial renovation on buildings with best and latest materials on the market and with a high qualified team.

WINDOWS & DOORS



Manufacturing, distribution and installation of windows and doors of the highest quality on the Costa del Sol.

FOLLOW US ON:

 [@protecegroupspain](https://www.facebook.com/protecegroupspain)
 [@Protec_Spain](https://twitter.com/Protec_Spain)
 [@protecegroup](https://www.instagram.com/protecegroup)



SUR
in English

CLOSER TO YOU

C/ San Juan Bosco, 2- 2º
Opening hours: Monday to Friday
9:00 am - 14:00 pm
email: ventanillamarbella@diariosur.es
Call. 659 344 816

Cleaning Services

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

WINDOW Cleaning. Don Jose Professional, Reliable, Affordable. www.windowcleaningdonjose.com Tel: 629769136

OVEN cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

LAUNDRY Self/service El Candelero. Save time & money doing your weekly laundry in one hour. Open daily 7-23h. C/ Camino de Coín, 23 Fuengirola. (Search on Google Maps)

WINDOW cleaner, professional and reliable. Affordable prices. Call Chris 603630049

General Services

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

SEWING Services. Curtains, blinds, Upholstery, made to measure, wide range fabrics/ foam. 672800887 judeinspain@hotmail.com

WINDOWS, doors, PVC, glass curtains, sun awnings. Isolux. Fuengirola centre. 604344251

REFORMAS ESP. Air conditioning installed from 130 euros. Electrical work, plumbing, construction and renovations. Andrés 647191142

Mosquito Screens

MOSQUITO Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

Insurance



The way insurance should be

	Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance	
---	--	---

More information and details call us. Telephone areas

952 893 380 - Costa del Sol
956 794 067 - Cadiz
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyleair Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (305447)
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

PROFESSIONAL SERVICES

Lawyers

LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadolenared.co.uk/ george@abogadolenared.co.uk 952964591

LAWYER: Providing quality legal advice in different law aspects. Property conveyancing, any litigation, disputes and mediation. Personal injury claim (accident compensation). Family law, divorce, wills, probate and lasting power of Attorney. Residence card and NIE. Domestic Violence. Criminal defence, and attendance at Police Station. +34636029345 dolores@orlex-abogados.com

LAWYERS: PROPERTY LAW, CONVEYANCING, CONTRACTS, EVICTIONS, DIVORCE, CRIMINAL LAW. www.yarzalawyers.com 0034-619-930-052

Accountants

ACCOUNTANTS. English and Spanish Accountants for all accounting/ bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

REGISTRATION of holiday properties, company formations, business start-ups, bookkeeping, taxation and translations. Vehicle transfers, Spanish driver's licence. Malcolm Greenwood. 699780389

MALAGA Expat Consulting. Paperwork Assistance, (NIE, Residencia, Driving Licence Renewal, Car Transfer, Social Security and Doctor Registrations, Translations etc), Relocation Advice. Competitive rates. Call Irina Saltmarsh 687733743 www.malagaexpat.com

Translators

OFFICIAL translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094 sanpedrotranslations@gmail.com

Mortgages

MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable. TL 617910147 alan1l@yahoo.co.uk

RE-MORTGAGE Spain, Fluent Finance can offer a free, no obligation Spanish mortgage review to see if you can save money or better your terms by changing Spanish lenders. Do you have an old interest only mortgage which needs to be refinanced? Contact Marc 952 85 36 47, melliott@fluentfinance-abroad.com or visit www.fluentfinanceabroad.com

FLUENT Finance Abroad. Are you looking to raise funds against your home in Spain for property reforms, debt consolidation or liquidity purposes? We have alternatives to high street Banks which offer bespoke solutions! Call us or visit www.fluentfinanceabroad.com for more information. +34952961952 or email info@fluentfinanceabroad.com. Visit our San Pedro office

Loans

BORROW Cash on your house. Any property. Any amount. No monthly payments. No credit checks. Pay back ONLY when you sell. 617333777 express4finance@yahoo.co.uk

LOAN, ANTHONYS EST 1981. FOR ALL YOUR PAWN BROKING NEEDS. WE ALSO BUY. WE PAY MORE. WE PAY CASH. 952588795/ 609529633

Business Opportunities

ARROYO de la Miel center: Sell hardware shop(215m2) fully equipped or only as local. 603256769

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

REMOVALS AND STORAGE

MALAGA REMOVALS
Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
Email: sales@malagaremovals.com
Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 218 877
Web: www.malagaremovals.com

St GEORGES EUROPEAN Removals & Storage

Spain: +34 952 485 984
UK: +44 (0)1322 383 233
www.stgeorges-european.com

See our main advert in the 'my home' section

MAN & VAN Big/ small removals, clearances. 100% reliable. Ikea collection/ assembly. 20E hourly. 622020856

2 MEN & Van. 30 Euros/hour. Always on time. 651081610

BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

WWW.SPAINUKSPAIN.COM Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com

MoveIT-StoreIT.com Man van removals from 20E/ Hr. Local & European. Storage containers in Estepona. David 696810618

SPAIN/ UK, UK/ SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

15 METRE VAN LEAVING SPAIN FOR UK JUNE 15TH. SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090. LOCAL REMOVALS TOO!!

MAN WITH big van, local removals, 20 Euros/ hour. Also house clearance. Ikea runs. 609321958

NATIONAL and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

HIRE SERVICES

MOBILITY Scooters, electric wheelchairs and wheelchairs for sale or rent. Same day delivery! Scooters also bought for cash!! New batteries supplied & fitted. 609581139. www.mobilityscootersdirectspain.com

BUY / SELL MISCELLANEOUS

HOUSE clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

FURNITURE wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

WANTED all furniture and household items. Best prices. 697511071

CASH Today! Wanted quality furniture, jewellery, cars, vans, shop stock, electric, plus bric-a-brac. 660366033

I PAY cash for good quality brand watches. Tom 647758761

FURNITURE: Personal apartment clearance. Good quality. Call for photos 666691454

Antiques

ANTIQUES: WHETHER YOU'RE BUYING OR SELLING WE PAY MORE. WE PAY CASH. EST.1981. 952588795/ 609529633

RECRUITMENT

Situations Vacant

QUALITY staff? With over 5000 candidates and 400 new registrations monthly, we can help you hire and keep the best staff quickly and cost effectively. Find out how at www.jobfinderspain.com or call 951400234

NEW JOB? At jobfinder Spain we meet with you, identify your key strengths, build your profile, then guide you through the selection and interview process for that perfect job! Call 951400234 www.jobfinderspain.com

AMBIENTJOBS The Recruitment Market Leaders: This week's Hot Jobs: Business Manager Sales - Málaga province - REF:BM699587, Multi-lingual Telemarketing Consultants - Fuengirola - REF:MLT588427, Property Branch Manager and Consultants - Marbella, Málaga - REF:PBMS8852215, Property Administrator/ Bookkeeper - REF:PAB 554268, FX Business Development Manager Málaga province - REF:FBM55453454. Part time Junior Property Investment Sales Marbella area - REF:JPI654564, Full Stack Python Developers, Málaga - REF:NFPSP52454. Insurance Software Group Málaga and London: Project Manager, Business Analysis, Infrastructure and Deployment, Account Manager - REF:SAM44756, Development - full stack and front-end developer roles (Málaga) - REF:SDFS33541, Software Testing - manual and automated testing specialists (Málaga) - REF:SST44521. Please send your CV to Jochem at jobs@ambientjobs.com Tel 634344244 www.ambientjobs.com

WE AT SVENSKA MÄKLARHUSET COSTA DEL SOL ARE NOW RECRUITING STAFF!

Submit your application consisting in a cover letter, photo of yourself, and your CV

IT IS NECESSARY TO BE FLUENT IN SWEDISH PLUS DRIVING LICENCE

Mail address: marbella@smh.se
Phone number: +34951540108
YOUR APPLICATION IS PROCESSED CONFIDENTIAL

DRUPAL developer needed in Fuengirola/ Malaga. info@recruitspain.com

TELESALES staff needed in all areas. info@recruitspain.com

NATIVE teacher required for Alhaurin de la Torre English academy. Must have experience with children and Cambridge exams. 687035488. CV: medi103@hotmail.com

Could you be a professional carer?

the Good Caregroup

ARE YOU LOOKING FOR:
Work with a company that cares for clients and carers?
Live in Spain/ Gibraltar and flexible to work shifts in the UK?
Rewarding career with a guaranteed income?
Ongoing training with 24/7 support.

Tracy Jackson: 951 507 423 / 622 047 351
Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com

ROY TREVOR WEEKLY GROUPAGE SERVICE BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL

THE PROFESSIONAL MOVERS

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - info@movingmatters.net - www.roy-trevor.com

MEMBER BRITISH ASSOCIATION OF REMOVALS OVERSEAS REMOVER TO21



REAL ESTATE Agency located in Mijas Costa and operative on the entire Coast is looking for experienced sales agents and telemarketers. The candidates must speak English fluently and preferably one of the following languages: French, German, Nordic. Great conditions and high commission scheme for the right candidates. Please send CV info@buenavistahomes.eu and/or call 951484500

REAL ESTATE AGENCY BASED IN MARBELLA CENTRE IS SEEKING Self-motivated, experienced sales people. Please, send your CV to info@deluxestates.com

DELUXESTATES
Marbella

JAVA developers needed in Malaga for innovative projects. info@recruitpain.com

PART time native English teacher for young learners required in Marbella for September. Experience with children preferred. Please send C.V. to: schooloflanguages@outlook.com

TELESALES POSITION AVAILABLE FOR YOUNG MOTIVATED ENGLISH SPEAKER

JOIN OUR EXPERIENCED TEAM IN MARBELLA CASH ASSISTANCE AND FULL TRAINING INITIALLY PROVIDED VERY ATTRACTIVE COMMISSION AND BONUS STRUCTURE ROLE WITHIN OUR GROWING COMPANY WILL BE INTRODUCING NEW CLIENTS TO FINANCIAL PRODUCTS

EMAIL CV TO: info@sw-mktg.com

ACADEMY requires native English teacher. Nueva Andalucía. 952818092/ 616681031 mundilenguas@hotmail.com

BUSINESS project with contract and training included, preferably over 40 years old. Call during afternoons. 640879469

BOUWERSGIDS.BE zoekt Belgische en Nederlandse televerkopers om ons product te promoten. Hoge verdiensten en wekelijkse betalingen. Info: 685855297 www.bouwersgids.be of info@bouwersgids.be

MANAGEMENT ACCOUNTANT GIBRALTAR

Duties will include:

- Treasury Management
- Portfolio accounting
- Management accounting

Based in Gibraltar, you will be a qualified accounts professional with several years experience in an accounting role. Salary circa £40k dependant on qualifications and experience. Please apply with your current CV to chell@chellcorp.com

WE ARE looking for an interior designer with knowledge of AutoCad and InDesign or similar. Must have experience in dealing with clients, delivering projects and organizational skills. Fluent English and Spanish. Must own a car and be willing to work on different locations. Please send your CV to victoria@siestahomes.com

SEKRETARIATSSTELLE Residencias Lujosas Vitalux, S.L. sucht freundliche, kompetente Fachkräfte für das Sekretariat. Die Sekretariatsstelle ist Aushängeschild, gleichzeitig zentrale Anlaufstelle und durch die Zuarbeit für die Geschäftsführung eine besondere Vertrauensstelle. Stellenprofil: Zentrale Ansprechstelle für den Kunden. Selbständige Erledigung der Korrespondenz im delegierten Aufgabenfeld. Korrespondenz, Zuarbeit und Terminplanung für die Geschäftsführung. Objektverwaltung, Exposéerstellung, Fotobearbeitung, Übersetzungen. Anforderungsprofil: Hohe Flexibilität (je nach Aufgabengebiet 20 oder 30-35 Stunden pro Woche). Teamfähigkeit und hohes Mass an Diskretion. Erfahrungen in der Sekretariatsarbeit und im Kundengang. Gute Kenntnisse der MS-Office-Funktionen. Deutsch, Englisch und Spanisch in Wort und Schrift. Arbeitsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten: Fixgehalt und Provisionen. Eine über dem Branchendurchschnitt liegende Flexibilität bei Arbeitsmodellen (Home Office und Büro). Regelmäßiges Coaching und persönliche Entwicklungsmöglichkeiten. Sehen Sie für sich in diesem Aufgabenfeld eine Herausforderung und möchten Sie Teil eines wachsenden Immobilien-Unternehmens werden, so freuen wir uns jetzt sehr auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbungsunterlagen mit Foto an info@vitalux.es, z.H.: Doris Kavcic (Residencias Lujosas Vitalux, S.L., www.vitalux.es)

LISTERS Telesales Part-time - Full contract, great basic and commissions. Join our successful team in Las Lagunas. Call 682487563

PROPERTY lister required for established Company. Contract plus commission. Must be car owner. Send CV and covering letter to: work@spacemarbella.com

NEDERLANDSTALIGE secretaresse gezocht regio Marbella, gedeeltelijk thuiswerk mogelijk, commerciële feeling en talenkennis zijn pluspunt, goede verloning, mail CV en foto naar: gdminvest@outlook.com

PA/OFFICE Superstar required! Your qualities: Fully proficient in all MSoffice software. Able to work on own initiative. Flexible (hours may slightly vary). Organised & efficient. Keen, willing & quick to learn. Have excellent attention to detail. Have your own reliable transport. Our environment: A small, friendly & busy office in Fuengirola. You will work closely with the Operations Manager. Great opportunity for the right person. Please apply by sending an email to: firstalternativco@gmail.com include your current CV with your contact number & availability for a call

REAL ESTATE agency, Calahonda Mijas Costa. Looking for reliable staff: Customer services; sales; advertising. Languages: English and German. Own car. CVs to sales@alcantara.net

MARBELLA FOR SALE
Realty Consulting
urgently needs
MULTILINGUAL TELEMARKETERS
Experience in Real Estate a plus
Send CV to: info@marbellaforsale.com

CONSULAR Contact Centre Team Leader A2, Malaga (ESP18.263) British Consulate in Malaga. The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates. Our team in Malaga is looking for a proactive Consular Contact Centre Team Leader that will supervise the efficient running and development of the team of assistants, providing coaching and monitoring to be able to offer a first rate service to our consular customers. Please find more details about this challenging and rewarding position through the following link: <https://goo.gl/C55Xy2>

YACHT Skipper, required for the summer, June to August. Languages: English/Spanish. Marbella area. Please send CV to aesailling7@gmail.com

SALES Reps & appointment caller wanted English and Spanish speaking. High commission. Webinfo: vivalacosta.com/job

MARBELLA centre. Qualified Chef + kitchen porter for Irish bar. Fluent English essential. 602534895

HAIR Stylists and Beauticians/Nail techs required for busy beach front salon in Estepona centre. SELF EMPLOYED! Must have competent English and all qualifications. call 608040069 or forward CV to eld-estinosalon@gmail.com

LOOKING for live-in housekeeper in Benalmadena. Couple with 3 year old child. 687513222

BAR/ KITCHEN staff required for busy Estepona Port bar. English required. Send CV to: killalau-drey@outlook.com

WOOD hairdressing has a position for an experienced stylist. www.woodhairdressing.com. Contact: woodhairdressing@gmail.com or call 952771791/645089399

WAITER wanted for restaurant in Benalmadena. 952446426

WE ARE looking for 2 telemarketers must be native English speaking for part time hours in Fuengirola Center. Ideally you must have a sense of humour and be able to work under pressure, experience would be preferable. Why not come and work for a company that you know will always pay you on time. Call us on 952586140 after 1.00pm

ENGLISH teacher required for busy language school in Marbella and San Pedro area. Must have TEFL, preferably Celta and experience teaching children. Please send CV to cv@thelanguagehouse.es

DIRECTOR of studies required for language school in Marbella. We are looking for a dynamic enthusiastic teacher who is looking to move forward in their career. Please send cv to cv@thelanguagehouse.es

LOOKING for an internal lady for domestic service, highly qualified, speaking English and with drive license. Good salary. To work in with a family with two children in Sotogrande (Costa del Sol). Send CV chart1846@gmail.com

PA/OFFICE Superstar required! Your qualities: Fully proficient in all MSoffice software. Able to work on own initiative. Flexible (hours may slightly vary). Organised & efficient. Keen, willing & quick to learn. Have excellent attention to detail. Have your own reliable transport. Our environment: A small, friendly & busy office in Fuengirola. You will work closely with the Operations Manager. Great opportunity for the right person. Please apply by sending an email to: firstalternativco@gmail.com include your current CV with your contact number & availability for a call

REAL ESTATE agency, Calahonda Mijas Costa. Looking for reliable staff: Customer services; sales; advertising. Languages: English and German. Own car. CVs to sales@alcantara.net

RESTAURANT La Cala de Mijas looking for experienced Waiter/ Bar person. Evening shift. Essential transport, English language. Whatsapp CV 656357121

REAL Estate Office Mijas requires sale person. Must have driving license, fluent English and some Spanish. C.V to cvafs401@gmail.com

dpi Real Estate is looking for telemarketers to deal with a massive amount of quality clients looking to buy property on the Costa del Sol. Excellent working conditions, basic salary and commission. Earning potential of 60-100,000 Euros p.a. You will need to be an excellent closer to be successful for this exciting position. Please call 952806609 or CV info@directpropertyinvestments.com

CHEF/second chef wanted for our restaurant in Benalmadena Pueblo. Full time all year round work. Contract given. Must have minimum 3 years experience. Send CV to r.hackshaw@live.com

CONTACT Centre Officer A2, Malaga (ESP18.281) British Consulate in Malaga The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates and is looking for two Consular Contact Centre Officers to provide first-class first contact to British people across the globe in need of consular assistance from the FCO, over the phone, email and the social media, and through digital communication. Please find more details about this challenging and rewarding position through the following link: <https://goo.gl/Fac9Wm>

JOBS TO OFFER?
We have potential candidates. Do you have any vacancies?

MALAGA: HEAD OFFICE 952 849 880
MARBELLA 699 244 916
FUENGIROLA 952 580 142 / 685 716 296
SOTOGRANDE/CALAHONDA 689 290 967
ESTEPOONA 699 244 916 / 952 904 906

SUR
in English

Situations Wanted

ARAB family needs an indian cook to work for July and August. Please contact 670671528

DO YOU need Spanish speaking assistance for hospital visits, council etc. For reliable service. Whatsapp Silvia 696390630

CARER for elderly persons. Latin assistant 48 years, responsible, good references, looking for live in or part time position. Do domestic work. Fuengirola & surroundings. lopesmag@hotmail.com Whatsapp 672906973

PERSONAL

Meeting Point

50+ & SINGLE? Looking for a serious relationship? We find your match! www.50PlusMatchmaker.es

ELDERLY submissive gentleman WLTm a discerning male or couple who are naturalists and have a suitable private venue for all round enjoyment, can travel inland funseeker_71@yahoo.co.uk

PERSONS! wishing to enter into confidentially desirous email correspondence with view to eventual meeting contact. funseeker_71@yahoo.co.uk

TACTILE gentle man WLTm an attractive lady 50-70, who can offer an exclusive relationship and has a penchant for receiving. Oralplease11@yahoo.co.uk

MALE Bi curious WLTm similar gentleman. Email: funkyman2020@outlook.com

MARBELLA Latina 43, pretty, chubby, seeks men friendship (41-89) 616801141

AFFLUENT slim fashionable sociable gent 67, very fit, active, enjoys walking, swimming, dining out, travel, yoga, WLTm slim active lady, 55/70, for friendship/ long term relationship. Please text/ call 610361114

LADY looking to meet an eligible gentleman "60s" living on the coast. NS. 667290152

ATTRACTIVE older submissive male WLTm an intense, masterly contemporary for all embracing outre relationship and who has a private secluded venue coast or inland. Stay overs considered. outrefun@yahoo.co.uk

Clairvoyants

AFRICAN Spiritualist. Love issues? Separation? Destroy Black magic? etc... Ibra 600290072

CLASSES

HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

VIDEO / TV

Satellite Installation

TV REPAIRS, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

ONLY here for short periods? Affordable rental packages available for Internet and TV with Internet. No contract required. Just pay as you go!! 0034951386044

IPTV 2300+ channels from UK and 16 other countries, 48 hour trials available... Full details www.pjsat.tv/iptv or 672836621 (mobile/ whatsapp)

BBC 1/2 uk full uk pack 80 cm dish no internet needed no contract. Wacht tv all rooms no cables. Sky full pack iptv internet at the best value no contract no dish. paye as you go. Satellite improve realignment bbc sky and all europeans tv. José Sotto Since 1973. 952443838. 670443838 Email jose-sotto@ono.com

TNT sat 50 chaines francaises sans abonement José Sotto depuis 1973, 952443838. 670443838

BEST price tv and lptv internet repairs José Sotto 952443838. 670443838

BEST hd iptv full uk irish sky pack available from jose sotto since 1973 952443838 670443838 jose-sotto@ono.com

UK TV English Channels free inc catch up, on demand + much more. No monthly fees. Unbeatable inc warranty. 653061472

MUSIC

ALLEMAND Spotif et Vital avec intérêt pour voyage musique la nature, a la recherche de une Femme mince sympathique pour une vie commune. Sport146@gmx.de

GOLF

EL PARAISO Golf Club share + electric trolley in good condition. 4.000 euros. John 951979785 / 696556928

COMPUTERS / INTERNET / PHONES

Buy / Sell

DAYTONA Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. info@daytona.es or call 952667395 Los Boliches

Repairs

COMPUTER problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

Websites

WEBSITES New, fast and efficient. Updating, Maintenance, Existing sites, Hosting, SEO. Robert 637517551

DRIVERS licence in English. Discuss with this advert. Autoescuela Urbano. C/Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola, also C/Mayorazgo 8, Trapiche area, Marbella. Manual or automatic. 687070256

DRIVER licence in English with discounts. Also with AUTOMATIC car! Fuengirola/Mijas. 657325808

SUR
in English

The undisputed market leader and favourite read*, reaching more than 260,000 expats every week in Malaga alone (*IPSOS independent research)

SPANISH in your home. Speak Spanish from the first lesson. Qualified Spanish teacher. Ideal method for beginners. Fast, easy and effective. All levels. Also tutoring for students. 628578645

PETS

Buy / Sell

PUPPIES German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

Kennels / Cattery

LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

CAT & DOG World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

EURODOG, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

DOG Sitter at your house or at mine. Excellent references. 650159528

Pet Transport

LOOK no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

PET-COURIERS com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles - bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. or WhatsApp (0034) 651033670 Email: info@pet-couriers.com

HEALTH & BEAUTY

Chiropractors

FUENGIROLA Myofascial Release. J.Schaegen, specialized in treating neck, back & extremity disorders, 30yrs in practice. 652291224 www.bodywork.es

Chiropodists

chiropodistcostadelso.com Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

Hairdressers

ROBERT James hair replacement. For free consultation call 952574075/ 602668649

Massage

TIRED of meaningless massages. Try us!! You won't regret it! Avda. Alay, local 3-4, Benalmadena Costa 688553000

THAI full body massage. Relaxation therapy. Anti-Stress, Lomi-Lomi. Fuengirola. 600231544

BENALMADENA: Professional massage, lumbar, back, clay, chocolate. From 30E. 608181791. beaprin.wixsite.com/zen-realmassage

ASIAN ladies professional massage relieve pain stress. Private Marbella. 662178545

PROFESSIONAL Aromatherapy massage for Ladies & Gents. 658336295 Benalmadena Costa

FRESHENING massage by professional lady. Monday/ Friday. Fuengirola. Outcalls. 658833243

THERAPEUTIC relief, anti-stress massage. Previous appointment. Estepona center. Laura 605801466

PROFESSIONAL Massage on table. Therapeutic, sport, anti-stress. Fuengirola. 653411649

THAI professional relaxing massage. Benalmadena/ Torrequebrada. Visits. Appointments. Whatsapp 631842307

MASSAGE unisex female specialist Benalmadena. Total treatment process ensures complete satisfaction. Tel. 622231133

Therapists

ITEC Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaclass.net

MARBELLA Counselling and Psychosexual therapy. COSRT and BACP accredited. Individuals and couples. www.sextherapymarbella.es Richard 608 594 608

Others

MALE/ female viagra, kamagra jellys, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free delivery all . For the best products & service. 617740250.24 hrs.



CLOSER TO YOU

We have an agent in your area

MALAGA. HEAD OFFICE. Emma 952 649 669

MARBELLA. 659 344 816

SAN PEDRO DE ALCANTARA. Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094

FUENGIROLA. Diana 952 580 142 / 635 716 285

BENALMADENA. Publi Ocio del Sur 670 886 299. Rocío Chacón 678 536 816

MIJAS. Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488

MIJAS COSTA. Sonja Bryce 626 539 298

ESTEPONA. Carmen 659 344 816 / 952 806 408

SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897

COIN. Rocío 951 315 113 / 600 513 343

NERJA. Debbie 952 649 674

RINCÓN DE LA VICTORIA. Virginia 952 403 611

Could you be a professional carer?

the Good Care group

WE OFFER
Free training in Spain or London, subsidised travel costs, Regular training dates, limited availability. Apply now to reserve your place.
UK's only home care provider 'Highlighted' by the Quality Care Commission.

Tracy Jackson: 951 507 423 / 622 047 351
Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com

SUR
in English

USEFUL PHONE NUMBERS

EMERGENCIES

Emergency operator	112
National Police	091
Local (municipal) Police	092
Medical	061
Fire	080
Guardia Civil	062
Sea Rescue	900202202
Crime report	902102112

ENGLISH-SPEAKING HELP

Samaritans in Spain	900525100
Alcoholics Anonymous	600379110
Age Care	952933409
Age Concern (Estepona)	608458555

ANDALUSIAN HEALTH SERVICE

Salud Responde (doctors' appointments & advice) 955545060

ESTEPONA

Bus Station	952800249
Taxi Service	952802900
Tourist Office	952800913
Town Hall	952801100
Foreign Residents Dept.	952809031

FUENGIROLA

Bus Station	952475066
-------------	-----------

Taxi Service	952471000
Tourist Office	952467625
Town Hall	952589300
Foreign Residents Dept.	952589440

MALAGA

Bus Station	952350061
Railway Station	902240202
Taxi Service	952345693
Tourist Office	951926020

MARBELLA

Bus Station	955038665
Taxi Service	952774488
Tourist Office	952768760
Town Hall	952761100
Foreign Residents Dept.	952768760

MIJAS

Town Hall	952485900
Town Hall Las Lagunas	952473125
Taxi	952478288
Tourism Office	952589034
Foreign Resident Dept.	952589010

NERJA

Bus Station	902422242
Taxi Service	952520537
Tourist Information	952521531

Town Hall	952548400
Foreign Resident Dept.	952548401

TORREMOLINOS

Bus Station	902143144
Taxi Service	952380600
Tourist Office	952371909
Town Hall	952379400
Foreign Residents Dept.	952374231

BENALMADENA

Bus Station	902450550
Taxi Service	952441545
Tourist Office	952442494
Town Hall	952374231
Foreign Residents Dept.	952442494

VÉLEZ-MÁLAGA

Bus Station	952503162
Taxi	952540016
Town Hall	952559100
Tourist Office	952541104

GIBRALTAR

General emergency	199/112(mobiles)
Fire/ambulance (emergency)	190
Tourist Office	(00350) 20074950
Taxi	(00350) 20070027

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)

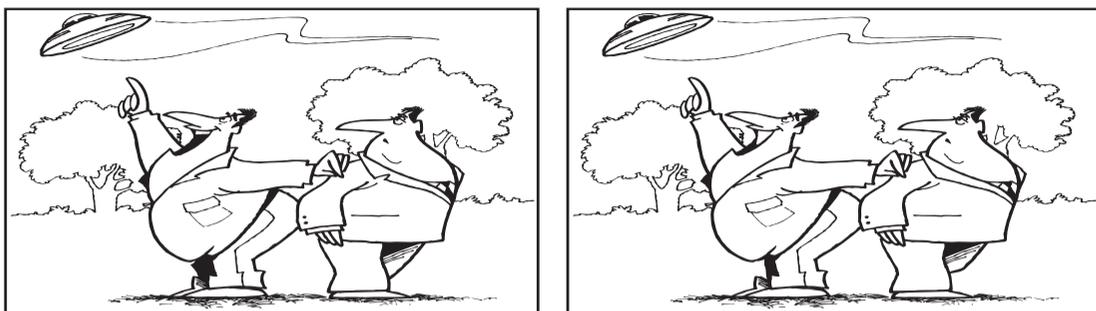
Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Aegean Odyssey	08/06	Palma	Gibraltar	08.00	20.00
Marella Spirit	10/06	Ceuta	Leixoes	06.00	21.00
Riviera	13/06	Alicante	Cadiz	08.00	18.00
Boudicca	16/06	-	-	08.30	18.00
Marella Spirit	17/06	Ceuta	Leixoes	06.00	21.00
Riviera	18/06	Huelva	Alicante	08.00	18.00



CONSULATES

Great Britain	C/. Mauricio Moro Pareto 2- 2. Málaga	952352300	France	1, Plaza de Santa Cruz, Seville	954293200
USA	Av. Juan Gómez 8. Ed. Lucía 1-C. Fuengirola	952474891	Italy	Calle Lagasca, 98, Madrid	912106910
Belgium	Avda Ricardo Soriano 20-3C, Marbella	951516019	Austria	Alameda de Colón 26, Malaga	952600267
Denmark	Calle Córdoba 6 404, Malaga	952211797	Finland	Calle Blasco de Garay, 7, Malaga	952212435
Norway	Avda Los Boliches, 60, Edf Rosenkranz, Fuengirola	952667955	Saudi Arabia	Mauricio M. Pareto 2 bloque Sur 2º, Malaga	952310358
Canada	C/Cervantes, Edif. Horizonte, Malaga	952223346	Greece	Salitre, 16, Malaga	952311847
Germany	Mauricio Moro Pareto 2, Malaga	952363591	Iceland	Paseo Marítimo 91, 29640 Fuengirola	952661200
Sweden	Calle Córdoba 6, 5th floor, Malaga	952604383	Philippines	C/Marqués de Larios 4, 2º, Malaga	952222757
Ireland	Avda. Los Boliches, Fuengirola	952475108	Hungary	Av. de Andalucía 26 29007 Malaga	952308393

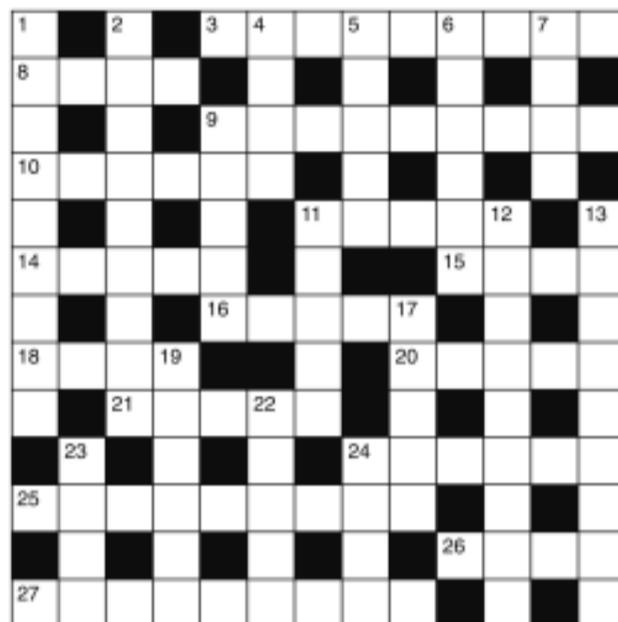
THE SEVEN DIFFERENCES



THE STARS

- 
Aquarius
 January 21 - February 19
 Determined to go forward, not back, stick to your beliefs. Anyone who really knows you would expect you to do nothing less.
- 
Pisces
 February 20th - March 20th
 Speaking your mind is essential to avoid frustration with yourself as well as others.
- 
Aries
 March 21st - April 20th
 Someone brings you gossip that needs looking into. Even so, don't take it as the truth until you are sure.
- 
Taurus
 April 21st - May 21st
 Being uncertain is human. There is something in the past that will help to guide you through the current dilemma.
- 
Gemini
 May 22nd - June 21st
 Pace yourself rather than push too hard. You cannot enjoy life if you are exhausted. Get out in the fresh air and sunshine and breathe!
- 
Cancer
 June 22nd - July 23rd
 This week you have to be willing to 'go with the flow'. Events may overtake you through no fault of your own.
- 
Leo
 July 24th - August 23rd
 Gossip and mayhem may be at your back. However, you are looking firmly forward!
- 
Virgo
 August 24th - September 23rd
 Someone you have been supporting now has the chance to stand on their own. Encourage them to take the opportunity.
- 
Libra
 September 24th - October 23rd
 After some of the hurdles you have recently had to get over, this is like being on a special holiday.
- 
Scorpio
 October 24th - November 22nd
 Plan something quietly pleasing to do at the weekend and restore your sense of calm.
- 
Sagittarius
 November 23rd - December 21st
 Echoes from the past seem to be annoying you. Will you block your ears or deal with them though?
- 
Capricorn
 December 22nd - January 20th
 Giving others time to think sorts out most situations. Being flexible and a little forgiving saves time.

CRYPTIC CROSSWORD N° 11298



- | | |
|--|--|
| <p>Across</p> <p>3 Article on springing in plenty (9)</p> <p>8 SO also worked by the farmer (4)</p> <p>9 Speak evil of worker likely to do harm (9)</p> <p>10 Roughly odd? (6)</p> <p>11 Raced round a tree (5)</p> <p>14 Do they take the hitchhiker up? (5)</p> <p>15 Be happy with not being different (4)</p> <p>16 The earth's revolutionary times (5)</p> <p>18 How the film star was wounded? (4)</p> <p>20 Sheet gives the ones here (5)</p> <p>21 Burial places destined for doctors? (5)</p> <p>24 Cried thus, seeing bed with double head (6)</p> <p>25 Royal vessel after engagement? (9)</p> <p>26 Some writing man, only we don't know his game (4)</p> <p>27 Reform is impossible for me as a beggar (9)</p> | <p>Down</p> <p>1 Sold clues without a break in the sun (9)</p> <p>2 Not twelve inches where one is walking (9)</p> <p>4 A runner, for example, for the stakes? (4)</p> <p>5 Make one in fun - it enriches (5)</p> <p>6 Refusal of dying leader to take alien mixture (5)</p> <p>7 As saved by the timely needlewoman? (4)</p> <p>9 Untidy, like dining rooms for servicemen? (5)</p> <p>11 Students find college head with girl (5)</p> <p>12 Where current accounts are held? (5,4)</p> <p>13 What his solicitor will do for worker who is in the dock (9)</p> <p>17 Harbours put up leather for sharpening (5)</p> <p>19 Went round with dunderhead taking wrong route (6)</p> <p>22 Cab is fundamental here (5)</p> <p>23 Really enjoy having no score? (4)</p> <p>24 In such rites, ignore the symbol (4)</p> |
|--|--|

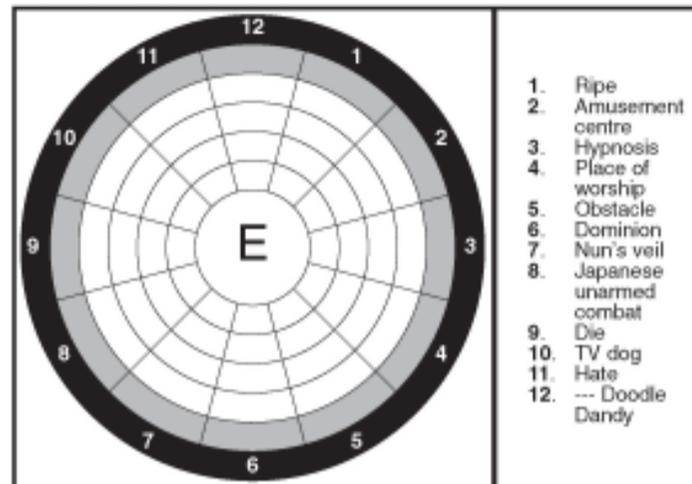
SUDOKU BY HANZO

Instructions
 Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

	9	7	8					5
1			3					4 9
				1				
7			5 4					8
		9						3
	6			1		9		
			2					
3 2					8			
6				7				1

CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter E in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a TV presenter.



1. Ripe
2. Amusement centre
3. Hypnosis
4. Place of worship
5. Obstacle
6. Dominion
7. Nun's veil
8. Japanese unarmed combat
9. Die
10. TV dog
11. Hate
12. --- Doodle Dandy

THE WORDPUZZLER



- CAN you identify the types of nut from the anagrams listed below?
1. Untwal
 2. Hebec
 3. Apteun
 4. Haswec
 5. Briñel
 6. Encap
 7. Zalbir
 8. Bco
 9. Oldman
 10. Helza

INTERNATIONAL RADIO

- Talk Radio Europe**
 105.5 Axarquía
 91.5 Costa del Sol East
 91.9 Costa del Sol West
 98.7 Gibraltar/Sotogrande
 News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.
- Global** (93.6 and 96.4FM)
 All week round the clock music and entertainment
- Radio Radio Network** (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.
- ACE FM** (106.8 FM)
 Inland radio, news and music
 The Beat fm (106 FM)
 24 hours, music and entertainment
- Spectrum** (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)
 24 hour music and entertainment
- Radio Mijas** (107.7 FM)
 3 p.m. News, views and music
- Radio Sol Almirajara** (99.1 FM)
 Nerja radio in English and German and night time World Radio Network
- HeartfmSpain** (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news
- Lick FM** (103.6 FM Marbella)
 Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda
- Rtv Puebla** (107.7 FM)
 Monday evenings, Rock music memories.
 7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com
 Fb: Radiotelevision Puebla de Cazalla

QUIZ

- | | |
|--|---|
| <p>QUESTION 1</p> <p>What singer and songwriter was born Michael Barratt in 1948?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Shakin' Stevens 2. Alice Cooper 3. Prince 4. Ice T | <p>QUESTION 2</p> <p>In which ship did Captain James Cook sail from 1769 to 1771?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Santa Maria 2. The Resolution 3. The Adventure 4. The Endeavour |
|--|---|

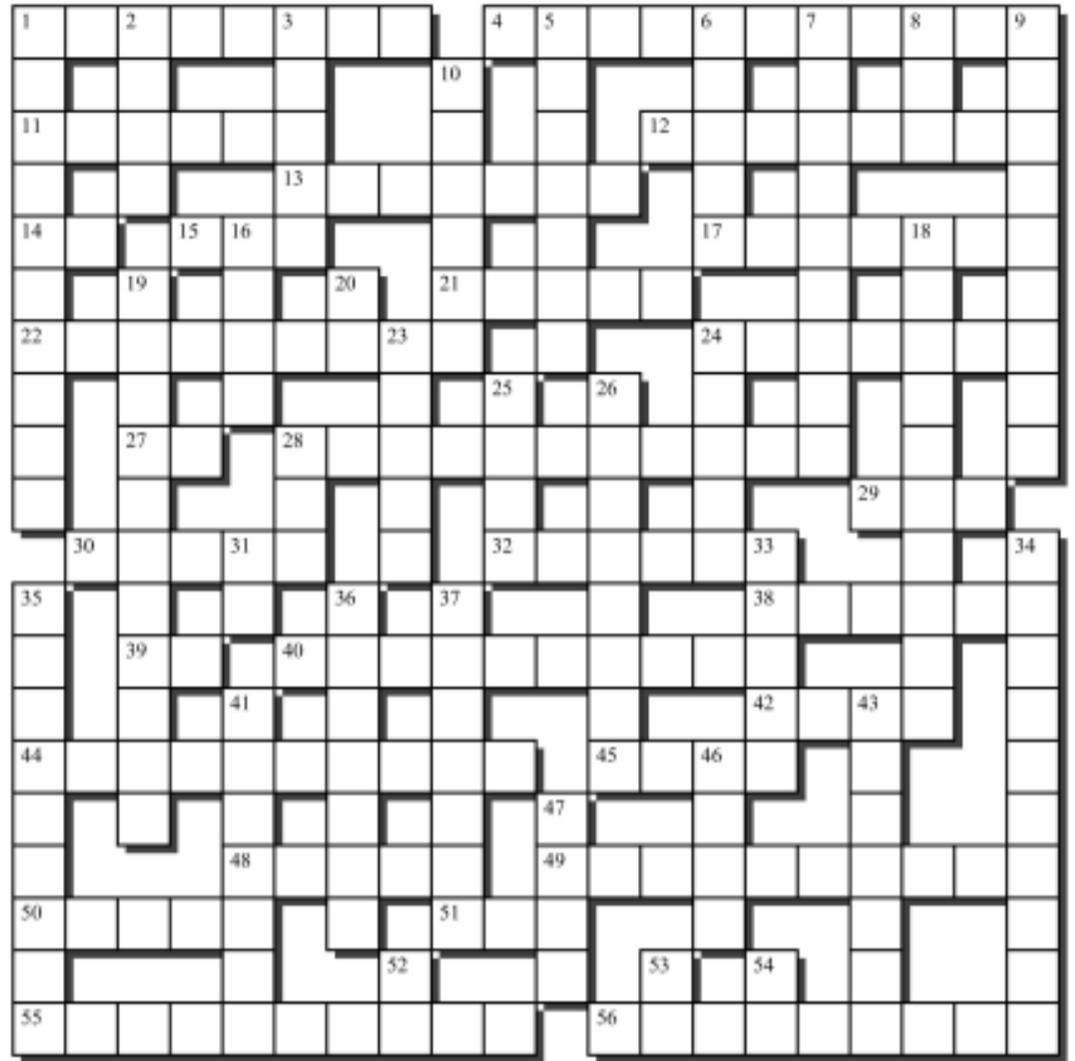
LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

Across

- 1) Gratitude (8)
- 4) Columnist (11)
- 11) To narrate (6)
- 12) Different (8)
- 13) Lawyer (7)
- 14) D (musical note) (2)
- 15) Sea (3)
- 17) Norwegian (7)
- 21) Wish (5)
- 22) Content (9)
- 24) Right (7)
- 27) He sees (2)
- 28) Thought (11)
- 29) He ties (3)
- 30) They believe (5)
- 32) To support (6)
- 38) I usurp (6)
- 39) To go (2)
- 40) To seek refuge (10)
- 42) God (4)
- 44) Anarchist (10)
- 45) Classroom (4)
- 48) To be (5)
- 49) Student (10)
- 50) Sign (5)
- 51) Even (3)
- 55) From Alicante (10)
- 56) Pseudonym (9)

Down

- 1) Generation (10)
- 2) Air (4)
- 3) To throw (5)
- 5) Noisy (7)
- 6) They rear (5)
- 7) Literary (9)
- 8) Without (3)
- 9) Well-off (9)
- 10) Legacy (6)
- 16) Atheist (4)
- 18) Writings (10)
- 19) University (11)
- 20) My (2)
- 23) Where (5)
- 24) Dance (5)
- 25) Bed (4)
- 26) Lemonade (8)
- 28) Bread (3)
- 31) It is (2)
- 33) Wheel (5)
- 34) Movement (10)
- 35) Essayist (9)
- 36) Magazine (7)
- 37) Culture (7)
- 41) That (f) (7)
- 43) They hated (7)
- 46) Lute (4)
- 47) Dinner (4)
- 52) If (2)
- 53) Faith (2)
- 54) Go! (pl) (2)



ANSWERS

Quiz answers

Of interest: Cook was given command of the Endeavour by England's Royal Society. His main objective was to observe the planet Venus as it passed between the Earth and the Sun. This would help astronomers to calculate the distance of the Sun from the Earth.

Answer 1: Shakin' Stevens

Of interest: Michael Barratt (born 4 March 1948), known as Shakin' Stevens, is a platinum-selling Welsh rock and roll singer and songwriter who was the UK's biggest-selling singles artist of the 1980s.

Answer 2: The Endeavour

Of interest: Cook was given command of the Endeavour by England's Royal Society. His main objective was to observe the planet Venus as it passed between the Earth and the Sun. This would help astronomers to calculate the distance of the Sun from the Earth.

Cryptic Crossword

Solutions: Across: 3 Abounding; 8 Land; 9 Malignant; 10 Unwary; 11 Cedar; 14 Lifts; 15 Like; 16 Years; 18 Shot; 20 These; 21 Tombs; 24 Sobbed; 25 Courtship; 26 Anon; 27 Mendicant; Down: 1 Cloudless; 2 Underfoot; 4 Bean; 5 Unite; 6 Denial; 7 Nine; 9 Messy; 11 Class; 12 River bank; 13 Defendant; 17 Strop; 19 Toured; 22 Basic; 23 Love; 24

Clockword solution

SOLUTION: 1 Mature, 2 Arcade, 3 France, 4 Temple, 5 Hurdle, 6 Empire, 7 Wimple, 8 Karate, 9 Expire, 10 Lassie, 11 Lobbie, 12 Yankee, 13 Yarn, 14 Yarn, 15 Yarn, 16 Yarn, 17 Yarn, 18 Yarn, 19 Yarn, 20 Yarn, 21 Yarn, 22 Yarn, 23 Yarn, 24 Yarn, 25 Yarn, 26 Yarn, 27 Yarn, 28 Yarn, 29 Yarn, 30 Yarn, 31 Yarn, 32 Yarn, 33 Yarn, 34 Yarn, 35 Yarn, 36 Yarn, 37 Yarn, 38 Yarn, 39 Yarn, 40 Yarn, 41 Yarn, 42 Yarn, 43 Yarn, 44 Yarn, 45 Yarn, 46 Yarn, 47 Yarn, 48 Yarn, 49 Yarn, 50 Yarn, 51 Yarn, 52 Yarn, 53 Yarn, 54 Yarn, 55 Yarn, 56 Yarn.

Wordpuzzler solution

1. Walnut
2. Beech
3. Peanut
4. Cashew
5. Filbert
6. Pecan
7. Brazil
8. Cob
9. Almond
10. Hazel

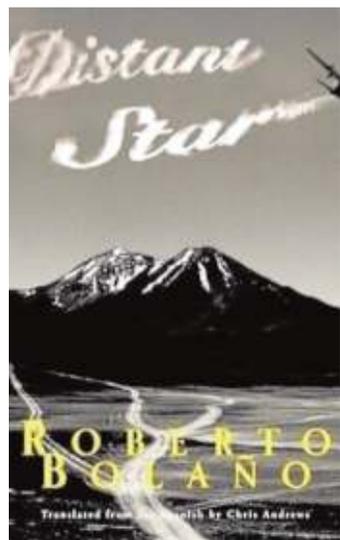
Sudoku solution

6	5	8	9	7	4	3	2	1
3	2	4	1	6	8	5	9	7
9	7	1	2	3	5	4	6	8
8	6	2	7	1	3	9	5	4
5	4	9	6	8	2	7	1	3
7	1	3	5	4	9	6	8	2
2	3	5	4	9	1	8	7	6
1	8	6	3	5	7	2	4	9
4	9	7	8	2	6	1	3	5

Language Crossword

ACROSS
1. LORANTIDU - FARBICULISTA, HANRRAR
2. CONCONDO - 24 BECHTA, 27 VE
3. PAVAR - 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
4. ANARQUISTA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
5. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
6. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
7. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
8. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
9. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
10. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
11. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
12. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
13. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
14. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
15. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
16. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
17. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
18. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
19. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
20. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
21. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
22. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
23. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
24. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
25. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
26. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
27. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
28. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
29. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
30. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
31. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
32. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
33. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
34. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
35. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
36. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
37. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
38. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
39. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
40. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
41. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
42. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
43. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
44. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
45. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
46. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
47. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
48. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
49. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
50. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
51. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
52. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
53. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
54. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
55. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56
56. ESCUELA - 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56

BOOK OF THE WEEK



Distant Star
Roberto Bolaño

Alberto Ruiz-Tagle, an air force pilot exploits the 1973 coup to launch his own version of the New Chilean Poetry, a multimedia enterprise involving sky-writing, poetry, torture, and photo exhibitions. For the narrator, who first encounters this "star" in a college poetry workshop, Ruiz-Tagle becomes the silent hand behind every evil act in Pinochet's regime. The narrator tries to track Ruiz-Tagle down, and sees signs of his activity over and over again. A corrosive, mocking humor sparkles within Bolaño's darkest visions of Chile under Pinochet.

THOUGHT FOR THE WEEK

Never be too honest, always remember that straight trees are cut first

ANON

THE SUR IN ENGLISH CORNER

Coming or going, we're still here

If you're enjoying this newspaper after just arriving in southern Spain and sipping a cool drink on a sunny terrace, you might wonder why anyone who lives here would ever want to leave. But that is in fact what happens this time of year as some permanent residents lovingly clean up the kitchen and close up the shutters. Its an annual ritual, as some expats leave to enjoy the brief warm weather in their northern homelands, avoid the hottest July and August heat, or make way for tourists renting their homes. If

you're about to nip 'home' for a few weeks, we wish you a great trip. Don't forget to keep checking local news on surinenglish.com and, in a changing world, SUR in English will be here to greet you again on your return. For the majority staying all summer, we'll of course be here reporting on this exciting time of year and keeping everybody informed. And if you're here just for a temporary stay, perhaps even to work as well as relax, welcome! You picked up the best way to get to know this place, every week.







20 YEAR ANNIVERSARY
FIND OUT MORE ABOUT OUR SPECIAL DEALS

www.navasol.com



INDIVIDUALLY TAILORED RENTAL AND MANAGEMENT SERVICES FOR OWNERS - MAXIMISE YOUR RETURNS

PROPERTIES REQUIRED URGENTLY FOR THE BENALMADENA AND SURROUNDING AREA FOR SALES & RENTALS



Carril De Siroco. Local 14. Benalmadena Costa - 29630 Málaga

952 560 871 - 654 549 711

info@navasol.com

Torremolinos, beaming with Pride

A record number of people attended the three-day LGBT event, centred around Plaza La Nogalera

IVÁN GELIBTER

TORREMOLINOS. Rainbow flags were once again paraded through the centre of Torremolinos as the town became the centre of LGBT Pride over the course of the weekend. More than 50,000 people gathered in the Plaza La Nogalera across the three-day event to defend freedom and celebrate diversity against a festive background. On Saturday, the turnout broke all previous records and exceeded expectations as nearly 20,000 people toured

the town alongside a procession of six large floats.

Sponsored by La Nogalera's fashion outlets, the floats were once again equipped with water pistols, as well as anything from fans to condoms which were thrown to the crowds.

They followed a route through the town centre to the rhythm created by DJs and drag queens in a series of moving discos.

The outfits worn by the participants were as varied as the floats.

This year the most interesting float was that of the Hotel Ritual, headed up by the transvestite Kelly Roller, who was accompanied by other friends, all donning the traditional red lifeguard bathing suits. Other popular outfits and accessories, on a weekend



Leather, 'bears', drag queens and sailors; Torremolinos Pride had it all. :: ÑITO SALAS



Around 50,000 people joined the celebrations this year. :: ÑITO SALAS

that was cooler than in previous editions, included leather, feathers, PVC outfits, Bermuda shorts with knee-high socks and of course, more than partial nudity.

The event celebrated coexistence of various subcultures or 'tribes' -

that of 'bears' and transvestites; of the drag queens of yesteryear and 'twinks'; leather and large head-dresses; the rainbow and trans flags; party-goers and families.

The impact that LGBT Pride had on Torremolinos was again mas-

sive. It is a celebration that ever more local people are joining, regardless of their sexual orientation or gender identity, in a town that pioneered freedom and diversity. Torremolinos is modern and forward thinking again.



Parque Acuático
Water park

30 aniversario

AQUA Trópico
Almuñécar



AQUATROPIC FREE BUS Departure 10:30h. Return: 19:00h.

Torrox bus station - Parque Verano Azul bus station - Los Arcos Hotel - Aquatrópico

PASEO REINA SOFÍA S/N. ALMUÑÉCAR | TEL: 958 632 081 | info@aqua-tropic.com | www.aqua-tropic.com

